



**PRONOSTICO**

La mayoría de los economistas vaticina un salario real congelado o en baja

**Vuelve el salariazazo**

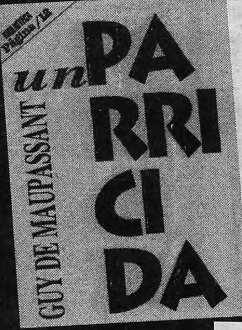
Suplemento CASH

Las Abuelas de Plaza de Mayo encontraron a otro apropiador de una chiquita

**Regalo de Navidad**

Página / 2

**Reclame el libro**



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 26 de diciembre de 1993

Año 7-Nº 2026-Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$10

**ENCUESTA EXCLUSIVA**

**Los argentinos quieren que el año que viene el Gobierno combata la corrupción y la pobreza**

Páginas 2/3

# ¿VIDA NUEVA?

**APOCALIPSIS**

“Esta es una expresión que la viene utilizando desde hace cinco años, y hay otros que la usan hace cientos de años. Pero no hay ninguna posibilidad de apocalipsis. Claro, este brillante escritor que es Sabato opina desde su actitud ideológica. Tengo entendido que él es comunista. Ha declarado ser comunista. Es un gran escritor, pero no tiene noción de lo que está ocurriendo actualmente en nuestro país y en el mundo.”  
(Del presidente Carlos Menem, en respuesta a las declaraciones del escritor Ernesto Sabato sobre la posibilidad de un apocalipsis en la Argentina.)

- ✓ El 60 por ciento pide combatir la corrupción, el 49 la pobreza y el 42 resolver el problema de los jubilados.
- ✓ Siete de cada diez justifican la violencia en Santiago.
- ✓ La mayoría pronostica que no aumentará su ingreso personal en 1994.
- ✓ Al mismo tiempo, la gente cree que el país estará mejor.

La pedagogía del fuego,  
por **Horacio Verbitsky**

**12**

Sombras,  
por **Osvaldo Soriano**

**32**







Cayó el apropiador Omar Alonso

## LAS ABUELAS TRAS LA CONEXION PARAGUAYA

(Por Ernesto Semán) Luego de años de seguimiento por parte de las Abuelas de Plaza de Mayo, la Policía de la Provincia de Buenos Aires detuvo ayer en la ciudad de La Plata a Omar Alonso, quien junto con María del Luján Di Mattia se apropió de la hija de un matrimonio desaparecido, nacida en cautiverio en agosto de 1977. "Tenemos la pista de tres nacimientos en cautiverio en esos días, pero no sabemos exactamente de quién es hija", aseguró a *Página/12* Estela Carloto, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo. Según versiones, la madre apropiadora residiría actualmente en Paraguay junto a la menor. Alonso será indagado entre hoy y mañana por el juez Bruno Casteler. Luego, podría quedar en libertad: según la Justicia argentina, la sustracción de un menor de diez años, sustitución de estado civil y falsificación de documentos son todos delitos excarcelables.

En agosto de 1977, Alonso y Di Mattia—quien sería la hija del ex dictador boliviano Hugo Banzer— reci-

La policía de Buenos Aires detuvo al apropiador de una beba nacida en cautiverio en 1977. Prófuco desde 1986, conectado con Banzer y Suárez Mason, Alonso puede llevar al paradero de su esposa y la ya adolescente apropiada.

bieron una beba de pocos días envuelta en una manta militar, a la que inscribieron como propia bajo el nombre de María Natalia Alonso. Un médico, Francisco Bosia, certificó que la nena había nacido ocho días antes, aunque los vecinos del matrimonio Alonso afirmaron que Di Mattia nun-

ca estuvo embarazada. "Con estos datos empezamos la búsqueda y en 1986 presentamos el caso ante el juez Antonio Borrás", resumió Carloto.

Según la base de datos de las Abuelas de Plaza de Mayo, en agosto de 1977 nacieron tres bebas. Una en la comisaría N° 5 de La Plata, otra en la cárcel de Olmos y una más en el campo de concentración El Pozo, de la vecina ciudad de Quilmes. "Fueron los centros de detención clandestinos más cercanos a La Plata, y esas son las tres pistas que tenemos para encontrar la identidad de la nena", afirmó Carloto.

Alonso y Di Mattia estaban prófugos desde 1986, cuando Borrás los llamó a declarar en la causa presentada por el doctor Ramón Torres Molina, en nombre de las Abuelas de Plaza de Mayo. En aquella ocasión, el matrimonio escapó a Paraguay, desde donde volvieron varias veces al país con identidad falsa.

"Nosotros sabíamos que estaban en Paraguay y que venían ocasionalmente—aseguró a este diario la subsecretaría de Derechos Humanos de la Nación, Alicia Pierini—, pero nunca pudimos interceptarlos, pese a que había un pedido de captura extendido a la Policía Federal, provincial y la Interpol." En 1990, incluso, Alonso vino a La Plata para el velorio de su padre y estuvo a punto de ser detenido, pero logró escapar.

La investigación judicial comprobó también que la partida de nacimiento de Alonso era falsa y, más adelante, que formaba parte de una red de narcotraficantes junto al general boliviano Hugo Banzer, el argentino Guillermo Suárez Mason y el capitán de navío Jorge Vildoza, jefe del grupo de tareas 3.3/2 de la Escuela de Mecánica de la Armada.

En la actualidad, Alonso está separado de Di Mattia. María Natalia vive con la madre apropiadora. Quizás, creyendo que el caso había pasado al olvido, en el último mes Alonso se paseó por La Plata. La detención se produjo en la madrugada del 24 y, aunque es un avance importante, la Justicia tiene todavía un largo camino por delante. Según Torres Molina, "esperamos que Alonso confiese dónde están su ex mujer y la nena. Recién ahí hay que pedir la extradición de la mujer, el traslado de la menor y su puesta a disposición del juez hasta que se determine cuál es su verdadera familia".

Claro que esto será recién cuando sea encontrada. Mientras tanto, Alonso puede quedar en libertad si el juez Casteler dicta su excarcelación. Junto con su confusa historia, su condición de prófugo durante más de siete años es un antecedente en su contra, aunque la evaluación final es siempre un arbitrio de la Justicia.

Tal como se desprende

# FALTAN

(Por Raúl Kollmann) Si la gente tuviera ocasión de gobernar directamente, atacaría la corrupción y aplicaría políticas sociales. El 60 por ciento de los argentinos opina que la prioridad del Gobierno para 1994 debe ser el combate contra la corrupción, mientras que la pobreza figura como objetivo número uno para el 49 por ciento y la situación crítica de los jubilados lo es para el 42 por ciento, según surge de un completo estudio de opinión pública al que tuvo acceso exclusivo *Página/12*. Al responder el capítulo sobre su situación individual, la mayoría de los argentinos reconoció que en 1993 sus ingresos no aumentaron y sólo uno de cada cuatro dice que pudo ahorrar algo. Para el año próximo, las expectativas de los ciudadanos no parecen mejores: son mayoría los que pronostican que no aumentarán sus ingresos y son muy pocos los que aseguran que a fin de 1994 tendrán algunos dinerillos ahorrados. Sin embargo, pese a este panorama, más de la mitad de los ciudadanos ve con esperanzas el año 1994 y piensa que va a estar mejor.

Se configura así un fenómeno curioso: existe una sensación térmica global optimista (la gente piensa que las cosas van a mejorar), pero ello no se verifica en su situación personal. Este malestar individual se expresó en relación con los hechos ocurridos en Santiago del Estero, prácticamente percibidos como un hecho de venganza colectiva: una investigación encargada por el Gobierno (los resultados han sido celosamente guardados) señala que ocho de cada diez encuestados justifican la reacción producida en la provincia. Los mismos contrastes se perciben en otros datos: Carlos Menem aparece como gran favorito para ganar las elecciones presidenciales de 1995 (un altísimo 40 por ciento lo votaría hoy), el PJ domina la intención de voto para las elecciones constituyentes, con más de 20 puntos de ventaja sobre la UCR, y hay un fuerte apoyo al plan económico. Pero cuando se habla de

Los argentinos quieren que se combata la corrupción y que se apliquen políticas para combatir la miseria y resolver la situación de los pasivos, según surge de un sondeo al que tuvo acceso exclusivo *Página/12*. El plan económico provoca apoyo genérico, pero todos dicen que su bolsillo está igual.

temas concretos, el Gobierno no parece aprobar ningún examen: hay creciente preocupación por el desempleo y los bajos salarios y nada menos que 6 de cada 10 personas le exigen al Poder Ejecutivo que combata la corrupción, solución el problema de los jubilados y se ocupe de la pobreza.

Los datos surgen de un completo estudio realizado la semana pasada por el consultor Hugo Haime, quien encuestó a 1200 personas en Capital Federal, Gran Buenos Aires, Córdoba, Tucumán y Jujuy. El relevamiento tenía como objetivo sondear las opiniones sobre la performance de 1993 y las expectativas de la población para 1994.

Como se ve, comparando la evaluación que se hace este fin de año con la que se hacía hace doce meses, menos gente dijo que le fue mejor (43 por ciento el año pasado, 35 por ciento en esta investigación), pero también menos gente dijo que le

# 60

por ciento de la gente quiere que se combata la corrupción.

Habla Estela Carloto

## "UNA ALEGRIA ENORME"

(Por E.S.) Estela Carloto, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, dejó a un lado el descanso navideño desde que le avisaron que habían detenido a Omar Alonso. Carloto conversó con *Página/12* sobre los pasos que llevaron a la policía bonaerense a detenerlo. Satisfecha con la novedad, Carloto aseguró que "es la primera vez que la policía provincial nos ayuda de esta manera".

—¿Cómo fue que encontraron a Omar Alonso?

—Lo vieron por la calle hace un mes. Como en otros casos, lo reconoció gente que colabora con nosotros desde hace años. Por seguridad, decidimos conservar el anonimato de estas personas, pero en general son personal de limpieza, vecinos y hasta algún familiar.

—¿Recibieron colaboración de la policía?

—Si bien toda la investigación la tuvimos que hacer nosotros, el secretario de seguridad bonaerense, Eduardo Petigiani, nos dijo que le avisáramos cuando supiéramos la dirección del hombre. El miércoles, cuando la tuvimos, le llevamos una copia de todos los antecedentes del caso a Petigiani y otra a la subsecretaría de Derechos Humanos, Alicia Pierini. También le acercamos una al minis-

tro del Interior (Carlos) Ruckauf. Petigiani llamó delante nuestro al jefe de policía de la provincia, Pedro Klotzyc, quien nos derivó al jefe de Investigaciones, el comisario Irazábal. Nos recibió con bastante buena disposición, y a los dos días nos comunicó que lo habían detenido.

—¿Es la actitud habitual?

—No, es la primera vez que nos ayudan de esa manera. Hace unos años, cuando el doctor Borrás fue a detener al subcomisario Silva—acusado de la apropiación de María Eugenia Gatica—, "alguien" le avisó y se fugó. Siempre hubo fuga de información. En el caso de Silva, retrasó mucho la restitución de María Eugenia. Pero los tiempos han cambiado, y alguna de esta gente cae en desgracia. Muchos empiezan a tener problemas económicos y pierden la protección que tenían.

—¿Hace mucho que no avanzaban en un caso así?

—El último chico que encontramos fue a principios de este año, cuyo nombre mantenemos por ahora en reserva. De pronto nos encontramos trabajando con este caso en medio de las fiestas. Para nosotros es una alegría enorme trabajar en Navidad con una noticia así, pero el principal problema sigue siendo que la chica está con la apropiadora.

## ¿POR CASA COMO ANDAMOS?

De continuarse con el actual plan económico, ¿cómo piensa que van a estar las cosas en el país dentro de un año?

	Localidad		
	Total	Capital	G.B.A.
Mejor	100,0	100,0	100,0
Igual	50,2	41,9	54,7
Peor	28,7	30,9	27,5
NS/NC	15,9	20,6	13,4
	5,1	6,6	4,3

¿Y cómo piensa que van a estar las cosas en su hogar?

	Total	Capital	G.B.A.
Mejor	100,0	100,0	100,0
Igual	46,4	42,9	48,2
Peor	33,3	34,9	32,5
NS/NC	13,6	18,2	11,1
	6,7	4,0	8,2

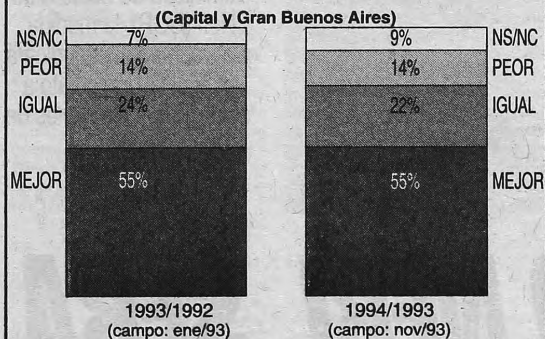


de una encuesta sobre las expectativas de la gente para el '94

# POLITICAS SOCIALES

## EXPECTATIVAS ESTABLES

¿Cómo cree que le irá, en lo personal, en el año... con relación al año...?

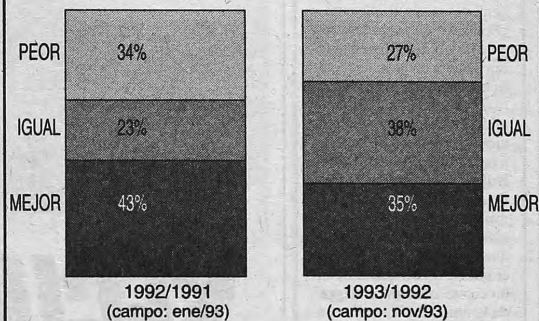


¿En el último año los ingresos de su grupo familiar han mejorado?

	Total	Localidad Capital	G.B.A.
	100,0	100,0	100,0
Sí	28,4	20,8	32,5
No	69,5	75,3	66,4
NS/NC	2,1	3,9	1,1

## EL PASADO ME CONDENA

¿Cómo le fue en lo personal, en el año... con relación al año...? (Capital y Gran Buenos Aires)



fue peor (34 por ciento en diciembre de 1992, contra 27 por ciento en este diciembre). Esto significa que tiende a fortalecerse la impresión de que las cosas, en términos personales, no mejoran ni empeoran para los argentinos.

Igual que durante el fin de año pasado, la mayoría de los argentinos (55 por ciento) piensa que su situación personal mejorará durante 1994 y sólo uno de cada ocho es pesimista sosteniendo que el año próximo las cosas le irán peor.

Sin embargo, estas últimas cifras merecen un análisis más detallado. Cuando se profundiza en las preguntas, el ciudadano aparece menos eufórico: más de la mitad dice que no podrá ahorrar en 1994 y los que dicen que sus ingresos no van a mejorar superan a los que afirman que llevarán más dinero a su hogar. Es decir, cuando las preguntas son más concretas (¿usted va a tener más dinero?), hay una menor tendencia a descorchar champagne.

La diferencia entre la impresión y la realidad se muestra más evidente cuando se piden evaluaciones sobre el plan económico. Un poderoso

sísimo 63 por ciento (dos de cada tres) de los encuestados dice que las cosas están mejor en el país desde que llegó Cavallo, pero cuando la misma pregunta se hace a nivel personal (¿mejoraron las cosas en su hogar?) ese porcentaje cae en nada menos que 23 puntos y sólo uno de

cada cuatro argentinos dice que su situación mejoró respecto de cuando llegó el economista cordobés. Hay que recordar que en la memoria de la gente esta última comparación remite prácticamente a las épocas de hiperinflación y, sin embargo, 60 por ciento de las personas dicen que en su hogar están igual o peor. Varios sociólogos y encuestadores ya han estudiado este fenómeno y coinciden en que la gente fundamentalmente valora la estabilidad y tiene la impresión de que a los demás les está yendo mejor que a ellos.

Con este panorama, parecería contradictorio el crecimiento de to-

dos los índices que tienen que ver con las intenciones de voto. Si las elecciones fueran hoy, el 40 por ciento de los consultados dice que votaría por Carlos Menem para presidente, seguido a la impresionante distancia de 30 puntos por Eduardo Angeloz (lo votaría el 9,8 por cien-

ta se va a perder. La gran envergadura de las importaciones sigue cosechando amplios rechazos (67 por ciento) y más de la mitad de los argentinos evalúa mal la gestión del Gobierno en los siguientes temas: desempleo, salarios, salud, educa-

ción, jubilados y atención a la pobreza.

Los sondeos revelan que prevalece en la gente una adhesión genérica al Gobierno, el plan económico y el optimismo respecto de que el país estará mejor en 1994.

Sin embargo, la situación encierra incertidumbre en varios terrenos: la gente no percibe que sus ingresos vayan a mejorar, no ve perspectivas de ahorro, jus-

tifica rebeliones contra situaciones de manifiesta injusticia y tiene reclamos en una larga lista de temas, que incluyen el crecimiento de la economía, la corrupción y absolutamente todas las cuestiones sociales.

# 49

por ciento reclama atacar la pobreza.

# 42

por ciento opina que debe resolverse prioritariamente la situación de los jubilados.

## Santiago está justificado

Aunque el Gobierno oculta los datos, durante la última semana se encargaron en Capital Federal y Gran Buenos Aires dos encuestas sobre la explosión santiagueña. A pesar del hermetismo, este diario tuvo acceso a uno de los dos sondeos, en el que se verifica que siete de cada diez consultados afirmaron que la furia de los santiagueños estuvo "plenamente justificada", en tanto que uno de cada diez consideró que estuvo "bastante justificada".

Los datos coinciden con la interpretación que ofrecen en privado los funcionarios del Gobierno. Hasta el propio presidente Carlos Menem dijo a su equipo de intervención en Santiago que el estallido no había sido obra de activistas sino producto de la frustración de la gente, tal como lo reveló este diario el domingo pasado.

Sin embargo, en público los funcionarios, incluyendo a Menem, sostienen la interpretación contraria: que el fuego sobre Santiago se debió a turistas políticos. Una tesis que, después de las encuestas, suena más distante que nunca de la realidad.

## ROMPER EL CHANCHITO

¿El grupo familiar pudo ahorrar dinero en el último año?

	100,0	100,0	100,0
Sí	27,5	24,1	29,2
No	72,0	74,3	70,8
NS/NC	0,5	1,6	0,0

¿Cree que los argentinos podrán ahorrar dinero durante el próximo año?

	100,0	100,0	100,0
Sí	33,5	25,3	37,9
No	53,9	61,6	49,8
NS/NC	12,6	13,1	12,3

## YO Y LOS OTROS

Durante el próximo año, ¿Ud. cree que los argentinos en general van a tener mejores ingresos?

	Total	Localidad Capital	G.B.A.
	100,0	100,0	100,0
Sí	40,0	36,8	41,7
No	48,1	51,8	46,1
NS/NC	11,9	11,4	12,2

En su caso personal, ¿Ud. cree que mejorarán sus ingresos?

	Total	Localidad Capital	G.B.A.
	100,0	100,0	100,0
Sí	45,5	41,7	47,6
No	46,8	49,3	45,4
NS/NC	7,7	8,9	7,0

## Página/12

Por publicidad en el

# PRIMER PLANO

(Supl. literario del domingo)

Infórmese al  
**343-8930 al 36**



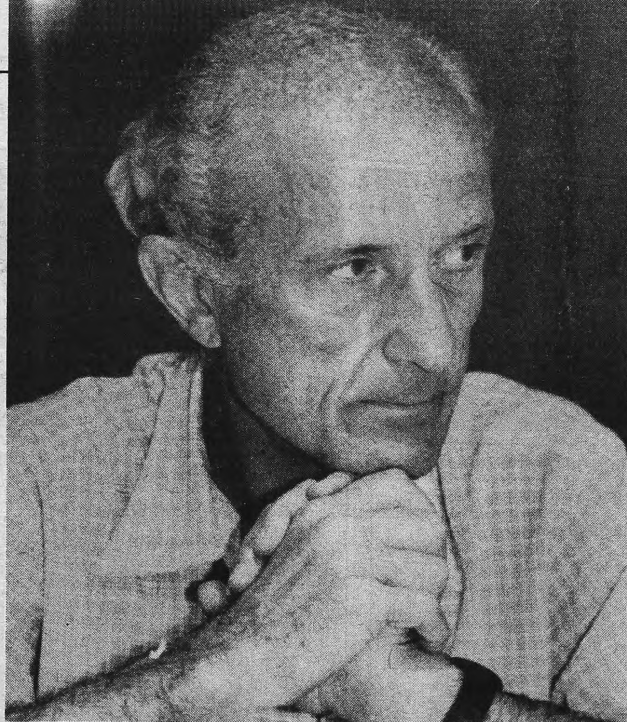
## REFORMA

Al fin, el Senado aprobará el martes que viene la ley que declara la necesidad de la reforma de la Constitución Nacional, luego de que la bancada justicialista resignara su oposición al acortamiento de los mandatos. Los senadores peronistas sólo aceptaban disminuir a seis los nueve años que les confiere la actual Constitución, mientras que el proyecto pactado entre el presidente Carlos Menem y Raúl Alfonsín estipula apenas cuatro años. En cambio, aún no está clara la resolución de otro conflicto: cuál será considerada la "cámara de origen" del proyecto. Senado y Diputados se disputan esta potestad, que confiere la última palabra en caso de modificaciones de último momento. El bloque oficialista definirá su posición en una reunión que mantendrá mañana a las 17, según indicó Oraldo Britos (PJ-San Luis). Dos horas después, se reunirá la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara alta, la que emitirá un dictamen en el que se reivindica al Senado como "cámara de origen" de la futura ley. La convocatoria al debate es para el martes a las 10 horas y, por la oposición al proyecto, sólo están anotados los senadores del Pacto Autonomista Liberal de Corrientes y el bloquista Leopoldo Bravo, coautor de la iniciativa original en la materia, cuando el menemismo sumó su voto a cambio de reducir la reforma constitucional a apenas la posibilidad de reelección del Presidente y alguna otra cuestión formal. Por otra parte, los radicales Fernando de la Rúa, Conrado Storani y Luis León aún no han hecho saber cuál alternativa utilizarán para manifestar su disconformidad con el pacto. En la incógnita quedan el angelicista Jorge Cendoya y el misionero Mario Losada, ex titular de la UCR, que no publicitaron su posición a la hora de votar. No se descartan, por otra parte, que haya discursos críticos entre los propios oficialistas.

## De Buenos Aires a la Cancillería

El ex embajador de Chile en la Argentina, Carlos Figueroa Serano, fue nombrado ministro de Relaciones Exteriores del gobierno que presidirá Eduardo Frei Ruiz-Tagle. Figueroa fue secretario de Comunicaciones de la campaña de Frei. Durante su estadía de tres años en Buenos Aires, las relaciones con la Argentina pasaron por un buen momento: crecieron el intercambio comercial y las inversiones chilenas en el país. Por lo demás, el gabinete chileno incluye a Germán Correa en Interior; a Ricardo García en Economía; a Alvaro Lagos en Obras Públicas; a Edmundo Pérez Yoma en Defensa; y a Luis Maira en Planificación y Cooperación, entre otros.

"Las obras se van a terminar convirtiendo en mutuales y el beneficiario se va a tener que ir arreglando por las suyas", pronostica Aldo Neri, para quien los hospitales públicos deberán absorber la demanda no cubierta.



T. Valdez

El presidente Carlos Menem advirtió a los sindicatos que un eventual paro contra la reducción de los aportes patronales a las obras sociales "no tiene ningún sentido, no creo que convenga". También les complicó la interna: dijo que Lorenzo Miguel (UOM) y Diego Ibáñez (SUPE) comparten la postura oficial. Según el ex ministro de Salud Aldo Neri (UCR), la medida gubernamental perjudicará en el plazo inmediato a "cuatro o cinco millones de personas".

# SEGUN ALDO NERI, SERA MAS CARO, PERO PEOR

(Por Andrés Osajnik) La reducción de los aportes patronales a las obras sociales, las jubilaciones y los subsidios familiares hicieron caer la semana pasada a un ministro y, según los pronósticos de los sindicalistas, una vez que se concrete la disminución empezarán a caer las propias obras sociales. El radical Aldo Neri, ministro de Salud y Acción Social durante los comienzos de la gestión de Raúl Alfonsín, también vislumbra un "panorama sombrío": asegura que "entre cuatro o cinco millones de personas estarán directamente afectadas" por la reducción de las prestaciones que las obras "no van a tener más remedio que hacer". Según su visión, el bolsillo del afiliado empezará a sentir los efectos "a los dos meses de concretada la reducción". ¿Cómo? "Teniendo menos servicios y -por ejemplo- entrando en una farmacia y pagando el 60 por ciento, cuando antes pagaba el 40", advierte.

¿De qué manera afectará a las obras sociales la reducción de los aportes empresarios?

Aquí lo que se busca es bajar los costos de producción, pero con un costo en la política social, que afecta a los servicios que recibe la gente. La reducción de los aportes patronales va a afectar directamente los ingresos de los jubilados, las asignaciones familiares y los ingresos de las obras sociales. Es cierta la necesidad de bajar los costos de producción para mejorar la competitividad de la industria nacional y poder exportar, pero el tema es cómo se ha-

ce. Hasta el momento, no hay una clara explicación de cómo se va a financiar el déficit.

¿Accederá Cavallo a aportar fondos del Tesoro en caso de necesidad, tal como prometió?

Cavallo parte de una prosperidad futura a partir de un incremento impositivo. Dice que con eso el Estado va a estar en condiciones de financiar ese déficit. Pero esa es una hipótesis voluntarista. No hay datos ciertos para verificarlo, es una mera expresión de deseos. El aporte patronal, en cambio, es seguro. Si la hipótesis del ministro es equivocada, el primero en perjudicarse va a ser el actual contingente de jubilados, que se va a convertir en el pato de la bo-

metalúrgicos. Creo que también los de la construcción, que es una de las obras sociales más pobres. Porque el sector de los servicios no está contemplado, y así los bancarios, o los de seguros, que en términos comparativos están mejor, no van a ser afectados. Esto promueve una inequidad cada vez mayor y ratifica un proyecto de estratificación creciente.

¿Qué deberán hacer las obras sociales?

Van a tener que buscar mecanismos de ajuste internos. Hacer una reducción de los costos administrativos, que por otra parte es necesaria. Las obras chicas ya la hicieron. Pero la vía del ajuste más utilizada es la de disminuir los servicios. O au-

tiene acceso a los prepagos por el costo de las cuotas, entonces esto en realidad genera una presión mayor a los hospitales públicos, que deberán absorber todo lo que van a dejar afuera las obras sociales. Y esto es un canal más de estratificación de la gente.

Una vez concretada la reducción de los aportes, ¿cuándo empieza a sentir los efectos el afiliado a una obra?

Al segundo mes, el afiliado ya lo va a sentir. Las disposiciones restrictivas se van a dar en seguida, porque a las obras sociales no les van a cerrar los números. No tienen fondos de reserva, ninguna tiene un colchón.

¿A cuánta gente va a afectar?

El ANSSAL sobreestima el padrón de las obras sociales. El Gobierno insiste todavía en decir que el 70 o 75 por ciento de la población se encuentra en relación de dependencia, pero en realidad esa cifra no supera el 60 por ciento. Las obras sociales, incluidas las provinciales, cubren entonces a unas 18 millones de personas. Las obras sindicales representan el 30 por ciento del sistema nacional, es decir, que en un cálculo aproximado, habrá alrededor de cuatro o cinco millones de personas directamente afectadas.

¿Puede haber quiebras?

No. Las obras sociales no quiebran en términos de una empresa privada. Antes de resultar insolventes, reducen los gastos. Es decir, los servicios que prestan. Pueden estar en rojo durante algún tiempo, entonces los prestadores les cortan los servicios. Las obras se van a terminar convirtiendo en mutuales y el beneficiario se va a tener que ir arreglando por las suyas.

¿Qué impacto va a tener en el salario?

Una familia tendrá que restringir el consumo de los gastos superfluos para atender los mas primordiales. Va a cambiar la estructura del gasto. El comienzo de las enfermedades se va a ir dejando de lado. Esto implica que la gente se va a ir a atender con las patologías más avanzadas, cuando las papas quemen.

**"Los efectos se van a sentir al segundo mes (...) El comienzo de las enfermedades se va a ir dejando de lado. Esto implica que la gente se va a ir a atender con las patologías más avanzadas, cuando las papas quemen."**

¿A quién afectará en primer término la reducción de los aportes?

A los trabajadores del sector primario y a los industriales. No va a afectar homogéneamente a las obras sociales. Afecta más a las obras sociales que están en peor estado financiero: las sindicales. Para ellas, se avecina un período sombrío. En el presupuesto aprobado para el año que viene no se mencionan partidas que se puedan destinar a esa eventualidad. Hace falta una explicación muy concreta para definir de dónde se pueden sacar los fondos en el caso de tener que socorrer a las cajas o a las obras sociales.

Dentro del sector industrial, ¿quiénes serán los más perjudicados?

Los textiles, metalmecánicos y

tosas del listado de servicios: las obras dejarán de cubrir prácticas como la de diálisis o tomografías computadas. Y hay incluso otro mecanismo más sutil: poner trabas administrativas para el acceso de los beneficiarios a los servicios. Esto significa reducir los contratos con establecimientos prestadores y centralizar las áreas de prestación.

Esto constituye para las empresas privadas de medicina prepagada un potencial aún mayor del que tienen ahora.

Con estos mecanismos esas empresas crecen más, pero barren la crema del sistema, los sectores de mayor capacidad. El sector humilde no

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consultémoslo, o solicite la visita de un representante.

802-7440 CABELLO 3270

311-8735



Menem defiende la reducción de aportes

# No ME HAGAN PARO

En medio del desconcierto de los popes sindicales sobre la manera de plasmar su rechazo a la reducción de aportes patronales a las obras sociales, el presidente Carlos Menem embistió por anticipado contra un eventual plan de lucha de la CGT, tímidamente anunciado en los últimos días por los gremialistas. Esa medida "no tiene ningún tipo de sentido, no creo que convenga", aconsejó el jefe de Estado, tras lo cual lanzó un misil a la interna de la central obrera, al asegurar que "Lorenzo Miguel y Diego Ibáñez están totalmente de acuerdo con la necesidad de estas reformas".

"Esperen los resultados de esta nueva legislación y recién obren", ordenó Menem a los sindicalistas que la semana pasada comenzaron a amenazar con realizar una huelga para fines de enero. Pero en seguida minimizó las advertencias gremiales bajo el argumento de que "no será la primera vez que haya un paro general". "No se puede obrar por anuncios, porque si no todas las provincias hubieran parado cuando les eliminamos impuestos en los fondos de coparticipación y sin embargo ahora están recibiendo más dinero", estimó.

Menem aseguró que el líder metalúrgico, Lorenzo Miguel, y el ex titular del gremio petrolero, Diego Ibáñez, "no hacen ningún tipo de objeción a esta rebaja de la contribución patronal" y sostuvo además que en el encuentro mantenido con ambos dirigentes el miércoles pasado, "Lorenzo me decía que con esta rebaja se disminuyen en dos millones los ingresos de la UOM, pero aceptó que si conseguimos la disminución del costo argentino vamos a tener más trabajo, habrá blanqueo y la compensación vendrá como lógica consecuencia".

De todas maneras, aclaró que, de no lograrse esa "lógica consecuencia", se "tratará de compensar, a través de la ANSSAL, el déficit que se pueda producir a través de este decreto, cosa que no va a ocurrir".

Además de minimizar la incipiente protesta de la CGT, el primer mandatario dijo que "nuestra firme voluntad es mantener este rumbo, manteniendo siempre el diálogo". Sostuvo que el comunismo "pasó a

ser una triste y lamentable historia" y agregó que "aquí queda todavía una serie de residuos marginales en este campo ideológico". "Yo leía letreros puestos por el MAS -dijo el Presidente- que no tienen ningún tipo de significación. Pintan y embarran las paredes procurando obtener algún tipo de rédito. Los letreros decían 'Ayer el santiagueño, hoy el argentino', incitando permanentemente a la violencia."

Menem efectuó esas declaraciones por Radio América, en una entrevista realizada con motivo de la celebración navideña. En una especie de balance del año que culmina, Menem estimó que 1993 "fue el mejor año" desde que asumió el poder y pronosticó que 1994 "será aún mejor, pues se cumplirá a rajatabla el Presupuesto y la inflación no superará el cinco por ciento".

El decreto firmado el miércoles pasado establece la quita promedio de un 30 a un 40 por ciento en todos los aportes que realizan las empresas para las obras sociales, las jubilaciones y asignaciones familiares. La reducción afecta en alrededor de 1500 millones de dólares a las obras sociales, el último bastión del recortado poder de los jefes sindicales. La decisión, impulsada por el ministro de Economía, derivó en la renuncia de Enrique Rodríguez a la cartera laboral, en abierta oposición al decreto.

El primer mandatario negó que el nombre del sucesor de Rodríguez, Armando Caro Figueroa, haya sido sugerido por Cavallo pues "él fue el primer sorprendido cuando se enteró de la noticia". Y negó también que la designación del nuevo minis-



T. Valdez

Una huelga general "no tiene ningún sentido", dijo Menem. Aseguró que Lorenzo Miguel y Diego Ibáñez apoyan al Gobierno.

tro de Trabajo -que se desempeñó como subsecretario laboral durante la gestión de Raúl Alfonsín- forme parte del acuerdo que lleva adelante con el líder radical.

"Yo a Armando lo conozco des-

de hace muchos años. Lo tenía en la computadora para que cuando llegue el momento, inmediatamente, sobre caliente, hagamos su designación. Y es lo que sucedió y todos quedaron sorprendidos", garantizó.

## Fin de año sin fiestas para la CGT

Puestos en una encrucijada por la decisión oficial de reducir los aportes patronales a las obras sociales, los sindicalistas definirán esta semana la forma de expresar su ya declarada oposición a la medida. El jueves, algunos dirigentes amenazaron con declarar un paro nacional con movilización para los últimos días de enero, aunque según se prevé, la decisión final la tomará el próximo miércoles el Comité Central Confederal. Un día antes, se reunirá el Consejo Directivo de la CGT para evaluar un cronograma de medidas de acción con la intención de "recuperar protagonismo".

El decreto presidencial que disminuye los porcentajes de las empresas para las obras sociales, jubila-

ciones y asignaciones familiares se plasmó en medio de una crisis interna de la central obrera, que, con su Congreso Normalizador postergado, todavía se encuentra sin definir la futura conducción. En ese marco, y luego del caldeado plenario de secretarios generales del jueves último, la CGT llega a un fin de año "que fue totalmente adverso", según aceptan los propios dirigentes. Además de la propia interna, la CGT deberá decidir el modo de protestar por la quita de aportes con el telón de fondo de las declaraciones de Carlos Menem, quien señaló que "Lorenzo Miguel y Diego Ibáñez están totalmente de acuerdo con la reducción".

## Nochebuena y el día después

Con el fin de la obligada tregua navideña, los gremios estatales de diversas provincias del noroeste entrarán esta semana en una nueva etapa de sus protestas contra las políticas de ajuste que afectan a la región. En La Rioja, la intersindical fijará mañana su posición sobre la respuesta del gobierno a su petitorio de ocho puntos, que fue parcialmente satisfecho, mientras el gobernador Bernabé Arnaudo ya ha asegurado que los salarios no serán reducidos. También mañana, las autoridades juveniles volverán a reunirse con el Frente de Gremios Estatales, que reclama aumentos salariales, el pago de sueldos atrasados y una suma fija de 300 pesos para los primeros días de enero, aunque el gobernador Carlos Ficosco reiteró que no concederá aumentos a los empleados públicos por fuera de los convenios. En Salta, ni siquiera hubo tiempo para descansar en Navidad. Trabajadores estatales de la localidad salteña de Embarcación, a 80 kilómetros de la capital provincial, pasaron la Nochebuena en la sede municipal, que mantienen tomada desde el jueves último en reclamo del pago de los sueldos adeudados desde octubre. El intendente justicialista Juan Caballero gestionó directamente en Buenos Aires el envío de fondos para solucionar el conflicto, aunque el grueso del adelanto financiero por coparticipación llegará a la provincia recién mañana. Los estatales chaqueños resultaron un poco más contemplativos y concedieron una tregua al gobierno hasta el próximo viernes, cuando reanudarán su plan de lucha si no se abonan, además del medio aguinaldo, los sueldos correspondientes a diciembre.

## Alfonsín quiere saber qué hacer

La conducción del radicalismo se reunirá mañana para discutir una propuesta alternativa para las economías regionales, en respuesta a las protestas sociales registradas en las provincias. Convocados por Raúl Alfonsín, estarán allí las autoridades del Comité Nacional, la Convención Nacional, los diferentes distritos del país y los bloques parlamentarios. Por otra parte, Alfonsín envió más de un centenar de cartas a entidades como el Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA), la Federación Agraria Argentina y Coninagro, para pedirles un diagnóstico y una propuesta para superar la situación "terminal" de las economías regionales.

# TODO el que trabaja por su cuenta debe tener su CUIT ...

## ... porque TODOS los trabajadores autónomos DEBEN estar inscriptos en la DGI.

# DGI

¡ NO EVADA LOS APORTES QUE SON PARA LOS JUBILADOS !





Rodolfo Terragno, Carlos Chacho Álvarez y Alberto Piotti aseguran que es posible hacer oposición después del pacto entre Menem y Alfonsín.

El politólogo José Nun asegura en cambio que existe un vaciamiento de lo político y que "será muy difícil estructurar un bloque opositor". Ricardo Sidicaro, sociólogo, también habla de un vaciamiento del teatro de la política, pero asegura, en cambio, que ésta es una oportunidad histórica para el surgimiento de un bloque progresista.



La oposición después del acuerdo de Olivos

# MAS QUE PACTO ES UNA BODA

(Por Pablo R. González) A casi dos semanas del pacto de Olivos, no hay quién sepa cómo hacer oposición y no morir en el intento. Si bien los efectos del pacto pudieron verse rápidamente —la defensa en masa del corporativismo político ante el siestazo santiaguino y la apatía generalizada frente al antisemitismo manifiesto de Pierri—, nadie imagina qué harán el radicalismo y las demás fuerzas para articular una alternativa al modelo. José Nun, director del doctorado en Ciencias Sociales de la Fundación Banco Patricios, asegura que "el pacto ha sido esencialmente desmovilizador" y que produjo "un vaciamiento de lo político". Ricardo Sidicaro, autor de *La política mirada desde arriba*, comparte —por otros motivos— que se produjo un vaciamiento de la política, pero expresó su optimismo "por la ampliación del campo de la oposición y las posibilidades de

ocuparlo para el espacio progresista".

Uno de los efectos del Pacto de Olivos que saltan a primera vista es la profundización de la apatía política. "El pacto le quitó todo sentido a la participación —asegura José Nun—. Le quitó sentido a la intervención en política. Y esto perjudica a cualquier actividad opositora, que por definición tiene que ser una actividad movilizadora en términos de proyectos alternativos."

Cuando se produjeron los sucesos de Santiago del Estero, Alfonsín aseguró que "sin el pacto, hubiera sido peor". Hasta ahora nadie, ni siquiera el propio Alfonsín, explicó cabalmente esta frase. Para Nun, contrariamente, "el error del radicalismo es creer que con el pacto han solucionado los problemas institucionales del país. La mejor forma de ser oposición es ofreciendo alternativas organizadas. Y en este sentido, la desmovilización que genera el pacto es contraria a una oposición seria".

Sobre el vaciamiento de la política a cargo de Menem, Nun dice que "es muy particular". Y agrega: "A pesar de los casos Palito Ortega y

Reutemann, el menemismo es un fenómeno opuesto al de Fujimori. Menem siempre se reivindicó como un consumado político profesional. Nunca trató de capitalizar como Collor de Melo en Brasil su llegada desde fuera de lo político. Habla de la política como un arte, como una ciencia".

Sidicaro comparte con Nun el efecto vaciador del pacto pero lo explica de otra manera. "Uno puede decir que en la política se juegan dos dimensiones —explica—. Una de representación teatral y otra de representación de intereses. En la dimensión de la representación teatral, el lugar donde se ponen los dirigentes en un enfrentamiento es fundamental. Porque ése es el mensaje que llega a la sociedad. La política no es otra cosa que ciertas afirmaciones diarias, negociaciones, gente que dice que habla en representación de alguien, aun cuando se puede poner en duda a quién representa. Pero cuando se abandona el teatro de

tereses personales. Es una forma caricaturesca de representación".

Sidicaro, con todo, es optimista con respecto a la posibilidad de que una fuerza política exista realmente aunque haga oposición. Mientras que para Nun "será muy difícil estructurar un bloque opositor", el sociólogo asegura que "el campo de la oposición se ha ampliado". Según él, la Argentina ha tenido una característica: durante mucho tiempo, el campo progresista quedó limitado porque los dos partidos mayoritarios tenían su ala propia ocupada de contenerla. Menemismo mediante, desaparece el ala progresista del peronismo. El radicalismo, por su parte, recibió desde el '83 la simpatía progresista como en una suerte de ley de lemas. Y hasta el pacto, la estrategia de Alfonsín fue reconstituirse desde un polo progresista. "Pero con el pacto, que fue un pacto colombiano —califica Sidicaro—, esto deja muy mal parados a los sectores progresistas del radica-

lismo. Y especialmente aleja a esos sectores democráticos y progresistas que veían en el radicalismo a un portador de esas demandas. Por todo esto es que creo que las posibilidades de una política progresista de oposición crecieron enormemente".

Para Sidicaro, "no es contradictorio pensar que se fortalece el Gobierno y que se fortalece también el espacio para una virtual oposición. El fortalecimiento del Gobierno nos habla del desdibujamiento del lugar de la UCR. En principio el Gobierno se fortalece. Pero el lugar de la oposición se agranda, sea quien sea el que ocupe el lugar de esa oposición progresista".

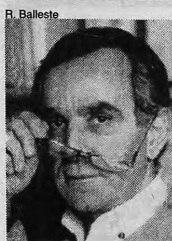
## Los ecos de Santiago

Según Alberto Piotti, miembro activo de las negociaciones de la letra chica del pacto: "Este acuerdo es mucho más importante que todos los que se lograron en el pasado. No nació de situaciones de violencia ni de regueros de sangre como los anteriores. Y el cambio que posibilita a través de la reforma es de una trascendencia incalculable."

—Pero, paradójicamente, los hechos de violencia y de sangre, como usted los llama, llegaron pocos días después de la firma del pacto. ¿Cómo se entiende?

—Esos hechos reconocen causas diferentes. No tiene nada que ver con este acuerdo. Las dirigencias locales son las culpables. Yo creo que es una reacción entendible. La reacción no fue sólo contra el PJ sino también contra Zavala, quien orilló la defensa de la violencia en su discurso y se le terminó volviendo en contra.

—Pero justamente, la gente reaccionó contra todos los políticos, especialmente los que firmaron el pacto.



**"Menem y Alfonsín liquidaron la representación teatral. Hicieron un pacto descarnado donde sólo se juegan intereses personales."**  
(Sidicaro)



**"Este acuerdo no es más que la legalización a nivel nacional de los acuerdos provinciales entre la UCR y el PJ."**  
(Chacho Álvarez)



to a nivel nacional. ¿No cree que la gente ya no distingue entre Gobierno y oposición después del pacto?

—No, no, esto no es así. Hay un acuerdo pero esto no quiere decir que no hay diferencias. Se va a notar cuando comience la campaña. Hay coincidencias pero también diferencias. El núcleo básico es un punto común. Pero hay una larga lista de temas, como la introducción del hábeas corpus, las economías regionales, en donde no hay acuerdo.

—¿No cree que el pacto volvió aburrida a la política?

—No, no. Muchos han denostado este pacto. Pero nadie ha dicho qué hay de malo con que se pacte de antemano. El pueblo ahora va a votar constituyentes. No creo que el pacto previo inhabilite el paso de la Constituyente.

Rodolfo Terragno, quien insiste en decir que "en las elecciones del 3 de octubre seis de cada diez votaron en contra de este gobierno", asegura que "el pacto no legitima esta gestión económica. Aquí hubo un acuerdo en cuanto a la reforma constitucional, no con respecto al programa económico. No se puede deducir de un acuerdo por la reforma un acuerdo por la política de gobierno".

—Pero esa no es la impresión generalizada, sobre todo después del voto mayoritario a la intervención en Santiago para continuar el ajuste...

—Es que hay que entender que la pólvora que estalló en Santiago se produce en el Ministerio de Economía. Acá lo que hay que intervenir es el Ministerio de Economía. De una vez por todas hay que cambiar la política económica. El ajuste a lo bestia no sirve más. Porque lo grave es que el mensaje que se le da a la gente es que con la democracia no se come. Las políticas económicas regresivas no sólo desacreditan al Gobierno sino a toda la democracia.

—Usted está seguro de lo que dice. ¿Habría que sacarlo a Cavallo?

—Yo no digo eso. Digo que hay que intervenir el Ministerio; que hay que cambiar la política económica. Acabar con esas pamplinas del Primer Mundo.

La frase *cirugía sin anestesia* es la síntesis de lo que piensa este gobierno de la gente. Menem la volvió a repetir hablando de lo de Santiago. ¿Us-

**"Aquí hubo un acuerdo en cuanto a la reforma constitucional, no con respecto al programa económico."**  
(Terragno)

ciendo oposición. Carlos Chacho Álvarez, diputado por el Frente Grande, no cree que haya dificultades para convertirse en oposición después del pacto. Más bien se declara optimista. "Este acuerdo no es más que la legalización a nivel nacional de los acuerdos provinciales entre la UCR y el PJ. Lo de Santiago fue el estallido de bronca contra esta forma de cliente-

**"Muchos han denostado este pacto. Pero nadie ha dicho qué hay de malo en que se pacte de antemano."**  
(Piotti)

rencias sustanciales de las que habla Piotti y el optimismo de Álvarez pueden encontrar un tiempo de ensayo en la tibia campaña para elección de constituyentes, en pleno verano, que se avecina. Nun la imagina como un zapping en centros de veraneo. Sidi-caró cree que será una oportunidad única para los sectores progresistas. "Claro que nadie sabe si los progresistas podrán ocuparlo. Pero si los progresistas no saben ocuparlo—aclara—, podrían hasta llegar a ser los grupos de derecha fascistoide a lo Rico los dueños de ese lugar."

lismo político que existe en las provincias donde radicales y peronistas negocian todo.

**Su ruta**

La posición de Terragno, las dife-

## Telefónica

### Nueva Central Digital Ushuaia II.

Como parte de su plan de habilitaciones, **Telefónica de Argentina** inauguró esta nueva central.

Con capacidad inicial de 3.500 líneas que permite el acceso al Discado Directo Internacional, sin cargo alguno, y la posibilidad de nuevos servicios a nuestros clientes.

Pero este plan no termina aquí. Porque **Telefónica**, además, instaló seis cabinas públicas en distintas zonas de la ciudad. Para que su gente y la inmensa cantidad de turistas que la visitan cada año, puedan comunicarse con todo el país y el resto del mundo, más rápida y cómodamente.

Ushuaia se viste de gala. Y no es para menos. **Telefónica** llevó allí la tecnología más avanzada del mundo.



**Ushuaia se viste de gala.  
Telefónica instaló allí la Central Digital  
más austral del mundo.**



**Telefónica  
de Argentina**

Hablamos con hechos.

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
Gustavo Saldeño  
Mensaje Publicidad  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

**bgs**  
propiedades  
*el mejor nivel*  
**TASA Y VENDE  
PENSANDO EN UD.**  
¡Llámenos hoy!  
AV. SANTA FE esq. ARAOZ  
**831-9777**



Esperan sacar petróleo en el 2005

# JEQUE KELPER

(Por María O'Donnell) Los kelpers sueñan con vivir en una nueva Texas en el año 2005, convertidos en jeques petroleros que pudieran abarcar con la vista, desde las costas donde alguna vez desembarcaron las tropas argentinas, un imperio de plataformas erigidas sobre el mar. Así lo vaticina un informe oficial del gobierno de las Islas Malvinas, al que tuvo acceso *Página/12*. Tanto optimismo, sin embargo, no es compartido por algunos empresarios argentinos del ramo: "En las actuales condiciones, dudo que una compañía petrolera internacional arriesgue una gran inversión en una zona sujeta a un conflicto de soberanía entre dos países", resumió un alto ejecutivo.

El argumento —que pertenece a un empresario de una de las grandes petroleras del país— es idéntico al que suele desplegar el canciller Guido Di Tella para sostener que los isleños no podrán seguir avanzando en la búsqueda de petróleo sin que medie una cooperación con la Argentina (ver recuadro).

Tampoco es ajeno a las preocupaciones del gobierno de las Islas Malvinas. En el informe obtenido por este diario, los kelpers señalan que la exploración de petróleo (la segunda etapa del proceso) "tendrá un gran impacto en la relación con nuestros vecinos" y afirman que "no se puede ignorar el ángulo argentino", porque "las compañías petroleras pueden decidir no invertir en la zona si las condiciones políticas son inestables".

Sin embargo, el calendario de los kelpers (ver cronograma aparte) establece que, durante el año que se inicia, el gobierno de las islas avanzará con la sanción de la legislación necesaria para el otorgamiento de licencias de exploración petrolera, con la única autorización del gobierno británico. La palabra "cooperación" no figura en ningún párrafo del detallado informe de 11 páginas.

"Este trabajo ha sido preparado con la aprobación del gobierno de las islas. Su objetivo es explicar las bases para una posible explotación de petróleo y de gas en alta mar, establecer un calendario para su desarrollo y discutir las implicancias que la búsqueda de petróleo tendrá en nuestra vida cotidiana e ingresos futuros", reza la introducción del informe.

Los habitantes de las Islas Malvinas esperan recibir inversiones para explorar la existencia de petróleo en el subsuelo marino que rodea al archipiélago y explotar los yacimientos que se encuentren apenas entrado el siglo XXI. Sin embargo, según estimación de empresarios privados argentinos, difícilmente lo consigan sin enfrentar el problema de la soberanía.

## ¿De quién es el petróleo?

En marzo de este año, el gobierno de las islas avanzó en forma unilateral con la concesión de licencias para la prospección sísmica, la primera etapa para la búsqueda de petróleo, la menos importante y la de menor costo. La compañías Geco-Prakla y Spectrum concluyeron sus estudios en las áreas del norte y sur de las aguas lindantes con las islas, respectivamente.

Si bien los resultados fueron "optimistas", la existencia de petróleo sólo puede determinarse con la perforación del terreno. Pero esa segunda etapa de exploración es inseparable de la tercera y última: la explotación. Sucede que por la inversión que implican los pozos exploradores (sobre todo en alta mar), las licencias que suelen otorgarse le garantizan a las compañías que —si encuentran petróleo— tendrán derechos indiscutidos para la explotación por un período de 20 o 30 años.

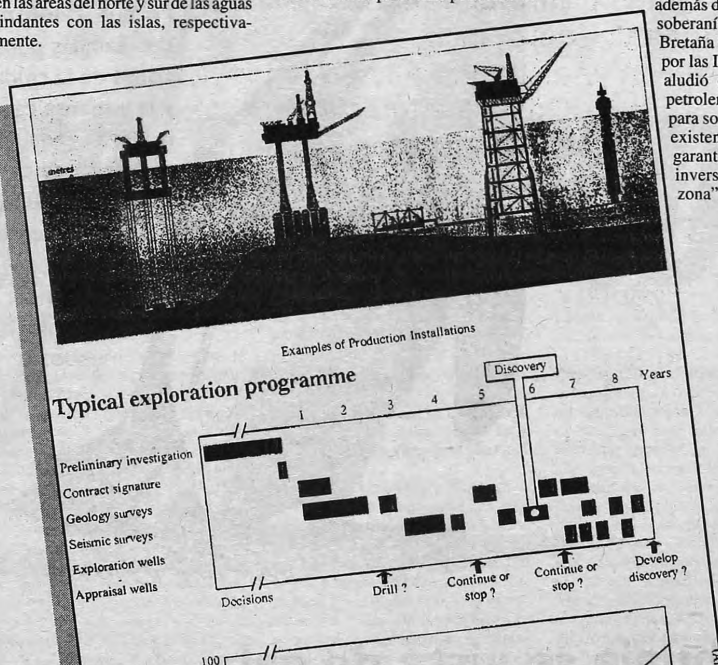
El calendario diseñado en las islas fija 1994 como el año para la apertura del concurso de licencias de exploración y explotación "que le permitan a las compañías realizar ambas etapas si encuentran petróleo". El trabajo explica que, "después de tamaña inversión, las compañías querrán avanzar con la etapa de explotación sin ninguna dilación" y concluye: "Por eso debemos tomar las grandes decisiones que hacen al desarrollo del petróleo ahora y sin esperar a que el petróleo sea descubierto".

Una de las decisiones que deberán tomar —siempre según el informe— es si permiten la participación de compañías petroleras con capital argentino en el concurso. No hay ninguna mención, sin embargo, al conflicto de jurisdicción que plantea un mapa de la zona de exploración petrolera en

## El sueño de los kelpers.

las aguas de las islas que fue diseñado por el Instituto Geológico Británico y publicado por los diarios ingleses a principios de mes.

Dos de las posibles áreas petroleras marcadas en el mapa ingresan en las 200 millas de jurisdicción argentina, a través de las aguas que conforman las zonas bautizadas como "grises". A los posibles conflictos jurídicos derivados de esta incursión, además de la disputa de soberanía entre Gran Bretaña y la Argentina por las Islas Malvinas, aludió el empresario petrolero consultado para sostener que "no existen suficientes garantías para la inversión en la zona".



## Sin sorpresas en la Argentina

(Por M.O.D.) El gobierno británico se comprometió ante el canciller Guido Di Tella a mantener una reunión de alto nivel sobre hidrocarburos antes de avanzar con la legislación para la etapa de exploración petrolera en las aguas lindantes con las islas Malvinas, según afirmó a este diario un alto funcionario de la Cancillería. Por su parte, fuentes de la embajada británica en la Argentina señalaron que la promesa forma parte de la política de "no surprises" acordada entre ambos gobiernos y consideraron "posible" que el encuentro se concrete en el primer cuatrimestre del año que se inicia la próxima semana.

"La puerta para la cooperación está abierta, pero esto no implica un compromiso firme en ese sentido", resumió la fuente británica consultada. La posibilidad de una cooperación con la Argentina está contemplada en un informe del Instituto Geológico Británico, que fue contratado por el gobierno de las islas Malvi-

nas como asesor en la materia. Pero en los siguientes términos: "El Consejo Legislativo de las islas ha accedido a considerar una coordinación práctica con la Argentina, si es necesaria".

Por ahora, la única preocupación del gobierno de las islas se reduce al cálculo de las empresas petroleras, "que pueden decidirse a no invertir si las condiciones políticas son inestables", según reza el trabajo al que tuvo acceso este diario.

En contra de lo que argumentan funcionarios de la Cancillería, los isleños no evalúan la posibilidad de pedir apoyo logístico para la búsqueda de petróleo en los puertos del continente argentino.

El informe señala entre las decisiones a tomar la de "permitir que las compañías ahorren tiempo y dinero utilizando facilidades en América del Sur, asumiendo así el riesgo de que la Argentina ejerza presión e interfiera en las líneas de abastecimiento".

## Calendario

**1994:** Selección de los bloques que serán ofertados y apertura del concurso para las licencias.

**1995:** Concesión de licencias exclusivas, probablemente de exploración y explotación en forma conjunta.

**1995-6:** Entrega de las áreas a las compañías petroleras ganadoras y adquisición de nueva información sísmica.

**1997:** Primeras perforaciones.

**1998-2002:** Exploración plena.

**2005-6:** Posible producción de petróleo.

## Diccionario

**Registro sísmico:** Estudios geológicos que se desarrollan para diseñar un mapa que puede dar una idea general de la presencia de una trampa o una falla donde el petróleo pudo haber quedado almacenado.

**Exploración:** Implica el traslado de un equipo móvil (una plataforma o un barco perforador) a la zona que el registro sísmico determinó como la mejor ubicación. La infraestructura necesaria comprende buques de apoyo, un puerto cercano, lanchas y helicópteros, según las condiciones climáticas. La perforación implica un costo de entre 10 y 15 millones de dólares.

**Explotación:** Es la etapa más costosa. Por lo general, las licencias les permiten a las compañías explorar y, si tienen éxito, explotar el yacimiento encontrado.

## Radiografía

**Area:** 50 por ciento más grande que el Mar del Norte británico.

**Geología:** Comparable a la del Mar del Norte.

**Infraestructura:** Aeropuerto internacional, puertos de aguas profundas y acceso a América del Sur.

**Datos científicos:** Nuevos estudios en marcha, en la misma etapa que el Mar del Norte en 1960.

**Compañías petroleras:** Atraídas por el potencial de hidrocarburos.

**Prognosis:** Reservas potenciales enormes.

Librería **gandhi**

### HISTORIA DE AMERICA LATINA

Cambridge - University Press

10 Tomos \$ 199.-

### LA EDAD MEDIA -

Fossier 3 tomos \$ 99.-

### EDIT POLIGRAFA

Miró - Lam - Tapies - Magritte

Klee - Picasso... \$ 17

### OBRAS MAESTRAS DE LA PINTURA

Planeta 12 tomos \$ 199.-

### COMPACT DISC

"VIENNA MASTERS SERIES"

Bach - Chopin - Ravel -

Beethoven - Haydn...

10 CD \$ 60.-

5 CD \$ 35.-

1 CD \$ 8.-

Todo Sello ECM

Micus - Jarret - ArvoPart -

Shankar - Metheny...

Av. Corrientes 1551

Av. Rivadavia 1475



# **También ciertas Entidades tienen que comprender ...**

...que el País cambió, y que por eso  
cambiaron las reglas de juego en materia previsional.

Muchas **Entidades médico-asistenciales  
sin fines de lucro**, incluidas las **Obras Sociales**,  
tienen una importante deuda previsional  
que perjudica a toda la sociedad,  
y sobre todo a los jubilados.

Hoy, la estabilidad económica del país  
posibilita que estos deudores  
regularicen su situación previsional.

Por eso, ahora más que nunca,  
cuando la sociedad ya entendió la importancia  
del aporte de todos sus miembros,  
es absolutamente necesario  
que también estas Entidades comprendan...

## **...que evadir sus aportes, es darle la espalda a la sociedad!**

SECRETARIA DE INGRESOS PUBLICOS  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DE LA NACION



Cuentos después del estallido

# SANTIAGO EN SHORT

(Por Luis Bruschein) En la calle se estaban quemando cerca de catorce vehículos, el gobernador y su gabinete se habían fugado en una autobomba, había gases flotando en el aire. En ese ambiente, que podía ser dramático, los santiagueños coparon el Palacio Ejecutivo. Entonces, un gordo en short y descalzado, con la ayuda de dos secuaces sacó la silla del gobernador al balcón. Habían llegado al despacho con toda la bronca y la silla fue un trofeo, mucho más que un símbolo. Con la ayuda de sus dos secretarios, el morochazo enganchó la silla en la baranda del balcón, dos patas adentro y dos afuera, sobre el aire. Mientras los otros lo sostenían de atrás, el gordo depositó su humanidad en el sillón, con un bastón en la mano y una sonrisa de placer, que centelleaba bajo el ala del gorrito futbolero.

La panza del gordo con los brazos abiertos, saludando al pueblo, desbordaba la camisa. Los pies en zapatillas colgaban desde el primer piso de la Casa de Gobierno. Desde abajo, en el tumulto de consignas, la gente aplaudió a rabiar. Era Fuenteovejuna a la santiagueña, una rebelión comunal, pero sin muertos. La estampida del gordo saludando al pueblo desde la silla del gobernador fue el símbolo más claro de ese jueves 16 de diciembre. El presidente Menem tiene razón: fueron subversivos, y ese gordo, con su bastón de mando, muerto de risa con su panza al aire y su gorrito de picaresca fue uno de los peores. No mató a nadie, ni siquiera pateó o pegó, pero su broma puso en evidencia la vulnerabilidad del poder hasta entonces inmovible de los políticos santiagueños, que se turnaron en esa silla durante años.

Cuando la gente se alejó del centro hacia la casa de algunos políticos, eran las tres de la tarde: hora i' siesta. Y para que los santiagueños anduvieran corriendo y saltando a esa hora hace falta algo más que un agitador infiltrado. Y no es por vagancia que ese descanso sea sagrado: el sol de la siesta en Santiago desmorona a cualquiera, como ellos mismos se encargan de explicar al portero despistado que se le ocurre hacerles chistes con el tema.

Acusan a la radio y la televisión de la provincia de haber dirigido a los manifestantes. Eso es una burrada porteña, porque se piensa en las distancias de Buenos Aires. La televisión y la radio cubrían los sucesos, la gente desprevénida se enteraba en sus casas, y rapidito salía corriendo hacia donde estaba el desbarajuste. Las distancias se miden en cuadras y no en kilómetros como aquí. Alguien gritaba entre la polvareda y el humo: "¡Vamos a lo de Iturre!", y para allá iban todos. Un periodista de Buenos Aires preguntó: "¿Y cómo sabían adónde estaban las casas?". "¿Y cómo no vamos a saber?

Menem dijo que los santiagueños enojados fueron, en realidad, "subversivos". Uno de los enviados de **Página/12** a la revuelta hilvana en esta nota pequeñas historias inéditas hasta el momento junto con otras conocidas, pero incomprensibles fuera del clima de Santiago en llamas.

—le respondió un santiagueño—, leemos la revista *Caras*."

Es difícil creer cuando dicen que la radio dirigía a la gente. Más bien hizo lo mismo que hace en Buenos Aires, hasta cometiendo los mismos furcios. Durante el asalto a la casa de uno de los políticos, un muchacho que no tendría más de 16 años salió con dos objetos en las manos, mostrándolos, pero no con un gesto festivo, sino como si estuviera preguntando para qué servían, ya que le habían tocado en el reparto.

El periodista radial se entusiasmó y mandó al aire: "¡Los saqueadores están sacando todo tipo de objetos de la casa de fulano, esto es una barbaridad, aquí hay un muchacho que sacó dos adminículos de uso sexual...". El que coordinaba la cobertura desde el estudio no entendió: "¿Cómo adminículos de uso sexual?", preguntó en esa inconciencia que produce la urgencia de no dejar baches. Y el que estaba en el lugar de los hechos fue más preciso: "Dos consoladores, González", y González repreguntó desde el estudio: "¿Manuales o a pila?". Obviamente, son subversivos.

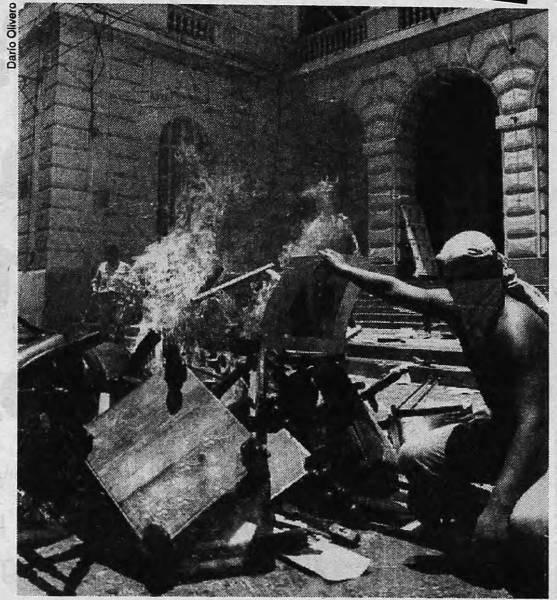
## Zapato en alto

Desde la plaza, donde está la Casa de Gobierno, hasta las residencias particulares de los ex gobernadores César Iturre y Carlos Juárez hay más de veinte cuadras que atraviesan el centro, locales comerciales, concesionarias de autos, supermercados y demás. De la policía ni señales. Y sin embargo, la marcha tumultuosa no se detuvo hasta llegar a su objetivo, aun cuando los saqueos hubieran sido mucho más productivos. En una de las casas un muchacho había llegado a un cuarto del primer piso. Desde allí sacaba ropas, zapatos, muebles, colchones, mantas y lo que fuera, y lo arrojaba por la ventana para los que no habían podido entrar. Una gorda bien santiagueña bailaba el can-can con un tapado de lujo, sin hacerle asco al calor. Otra había encontrado un zapato de noche, de raso rosado y tacos altos y lo levantaba en la mano, pidiéndole al muchacho que le consiga el par. El pibe la miró molesto, pero dejó de arrojar cosas, se metió en el cuarto y al rato volvió sonriendo con el zapato en alto. La gente aulló de alegría.

Otro grupo se lanzó a la piletta de natación. Una familia se llevó arrastrando un arcón con herrajería dorada, que parecía el botín de un pirata. Un tipo grandote, con una bicicleta diminuta, llevaba sobre sus hombros una alfombra persa enrollada, un chorizo

como de tres metros. Se había puesto a un costado y parecía que disimulaba, como si realmente fuera un "transportador" de alfombras que pasaba por allí. Más allá, la única pelea: un flaquito se llevaba un masajeador capilar, pero otro hombre lo retenía del brazo y se señalaba la calva reluciente: "¡Huevón, esto es para mí!", gritaba. Lo justo es justo.

Esa noche hubo guitarreada en los patios de media ciudad, como si todos fueran cuevas de la Salamanca, esa deidad santiagueña ni buena ni mala y todo eso al mismo tiempo. El gordo Alfredo Abalos, el mejor cantante de chacareras cantó "Los obreros de Morón", y un montón de gatos y chacareras entre copiosos tragos de vino y cerveza. Estaba feliz y la única forma de hacerlo callar era que cantara. "Hace dos días, hermano —recordaba—, ya no quería ser cantor popular. ¿Para qué ser cantor popular de un pueblo de mierda que siempre vota a los mismos atorrantes que lo roban?", pensaba." Resopló y se echó un vaso de vino a la garganta. "Andaba furioso por los rincones, hermano, pero la renuncia me duró dos días", soltó una carcajada sonora, de gordo, y repitió una frase que apareció pintada en las paredes: "Se acabaron las ovejas".



Una de las escenas en el centro de Santiago. Fuego a las tres de la tarde, hora de la siesta.

Reportaje al interventor Schiaretti

## "EL ESTADO NO EXISTIA"

(Por Daniel Casas, desde Santiago del Estero) El flamante interventor federal de esta provincia, Juan Schiaretti, recibió a **Página/12** sentado en el despacho principal del Banco de la Provincia, adonde funciona la gobernación luego de que el ajustazo del 16 de diciembre quemara la sede de los tres poderes constitucionales. Schiaretti reivindicó a medias la tesis presidencial de que la explosión popular de hace unos días fue alentada por subversivos se-  
tentistas.

—Haber pagado una suma fija, para la gente de salarios más bajos significa cobrar más de lo que planteaba en principio la ley omnibus. ¿Esto significa una retracción del ajuste que se reclama desde Buenos Aires?

—No, no significa una retracción. Significa que había que comenzar a hacer justicia, y acá los que no habían cobrado en tres meses eran los salarios más bajos...

—Sí, pero el plan se diseñó desde Buenos Aires.

—No, todo esto lo hizo el gobierno de Santiago del Estero.

—No. El plan fue diseñado por técnicos del gobierno nacional, específicamente del área de Juan Zapata, que es el hombre de Economía en el Ministerio del Interior.

—Yo no sé eso, pero la dirección política era del gobierno de Santiago del Estero.

—Pero los técnicos fueron de Buenos Aires...

—Los técnicos son técnicos. La dirección política es la que decide si aplica una recomendación técnica o no, acá y en cualquier lugar del planeta.

—¿Es decir que cuando asume Fernando Lobo no lo hace con un monitoreo permanente del Ministerio de Economía?

—Es una responsabilidad de quien tenía la conducción política. La responsabilidad política de los hechos que sucedan de aquí en adelante será mía, porque yo decido las medidas y si aplico las recomendaciones de los técnicos.

—¿Esto quiere decir que la última etapa del gobierno santiagueño no tuvo monitoreada la economía desde Buenos Aires?

—Esto quiere decir que el responsable político de lo que sucedió en Santiago del Estero es el gobierno provincial.

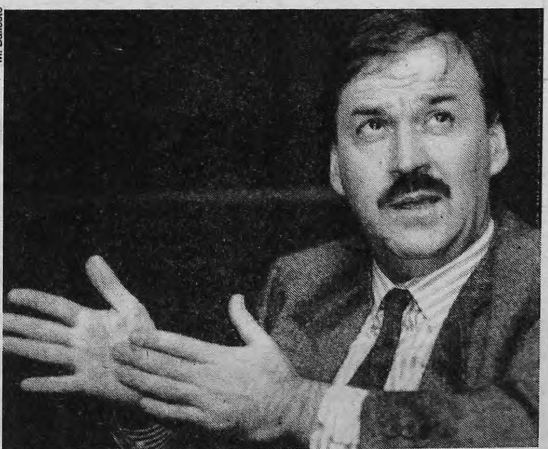
—¿El gobierno nacional no tiene nada que ver en la formulación de la ley omnibus?

—No, estamos hablando de la responsabilidad política. De todos modos esta es una discusión vana. Acá lo concreto es que el estado provincial no existía, y no existía antes del

estallido social. Y por lo tanto, era imposible que se creara cualquier plan de recuperación financiera de la provincia.

—Usted habló de una crisis moral, de corrupción y de un pueblo cansado de esta situación. ¿El estallido se produjo por el hartazgo de la gente o por la acción de subversivos de la década del setenta, como dice el presidente Carlos Menem?

—No, el estallido es porque la gente de hartó. Lo que pasa es que a caballo del hartazgo de la gente hay quien potencia la manifestación de protesta de la gente e inicia los saqueos y los incendios. Obviamente que acá hubo activistas, porque yo no creo que las maestras hayan ido a protestar con bombas Molotov, y hay secuestro de armas y Molotov que están en el juzgado federal.



Schiaretti no admite responsabilidad del gobierno nacional. El interventor cargó las culpas sólo sobre la dirigencia de Santiago.



# **Todo el que trabaja por su cuenta debe tener su CUIT..**

...porque trabajar en forma independiente lo convierte  
en Trabajador Autónomo;

...porque ahora cada Trabajador Autónomo  
DEBE estar inscripto en la DGI;

...porque el que no esté inscripto en la DGI  
no podrá entrar al nuevo Sistema Previsional  
hasta que no regularice su situación;

...porque el que no tenga CUIT  
no podrá realizar NINGUN TIPO  
DE TRAMITES OFICIALES O GESTIONES PUBLICAS;

...y porque quien contrate los servicios  
de un Trabajador Autónomo estará obligado  
a pedirle que le exhiba  
su número de CUIT y sus PAGOS AL DIA...

## **...para no quedar al margen de la ley !**

SECRETARIA DE INGRESOS PUBLICOS  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DE LA NACION



(Por Horacio Verbitsky) Una multitud nunca vista ocupó las calles de La Rioja, levantó barricadas y encendió hogueras. La bodega de la familia Menem fue apedreada y la casa del Hermano Eduardo padeció un ejercicio de caligrafía popular. Entonces el gobernador Bernabé Arnaudo vetó la ley sancionada para dejar sin sustento a un tercio de los empleados públicos de la provincia que su amigo Menem gobernó hasta asumir la presidencia. El mismo esquema se reprodujo en Santiago del Estero. Una vez que las llamas devoraron la Casa de Gobierno, los tribunales, la Legislatura y las ostentosas moradas de una docena de dirigentes políticos, el interventor federal Juan Schiaretti suspendió la aplicación de la ley omnibus que propiciaba un recorte en el salario de los trabajadores estatales y anunció una cruzada contra las remuneraciones excepcionales de políticos y magistrados, de modo que nadie podrá ganar más de 3500 pesos al mes. Con la misma precisión con la que acusó de corruptos a los ministros de la Corte Suprema de Justicia Enrique Petracchi y Augusto Belluscio por una sentencia que había redactado Carlos Fayt, Cavallo anunció que estaba en condiciones de probar que el siestazo santiaguino había sido obra de medio centenar de agitadores, pero igual que entonces no lo hizo. Menem acusó a activistas y subversivos de incitar a la violencia y su nuevo socio Alfonsín se jactó del Pacto de Olivos, que ante el estallido "tranquiliza desde el punto de vista institucional".

El senador Carlos Juárez sostuvo que "en todos los grupos iban tres o cuatro tipos con walkie-talkie que ordenaban los desmanes". El menemismo, su aparato de propaganda y algunos intelectuales próximos al alfonsínismo se escandalizaron por la presencia del conflicto social al que sienten como desestabilizador de un estado de cosas que a ellos no los desespera. Mientras el gobierno nacional pone en la mira a la Asociación de Trabajadores del Estado y a la Confederación de Trabajadores de la Educación, integrantes del Congreso de los Trabajadores Argentinos y pilar en las resistencias provinciales contra el ajuste, el otro gran sindicato de los empleados estatales, la Unión del Personal Civil de la Nación, se pronuncia contra la violencia. Pero el acre aroma de los neumáticos quemados estimuló al interventor Schiaretti a remitir fondos de urgencia que de otro modo no hubieran existido para el pago de salarios a los empleados de los municipios de Santiago, a la Legislatura del Chaco a posponer la planeada cesantía de casi diez mil trabajadores, y a la de Jujuy a derogar la ley ya sancionada que elevaba los sueldos de los jueces del Supremo Tribunal, el Poder Ejecutivo y el Poder Legislativo a

13.000, 10.000 y 7500 pesos mensuales. Los hechos en estas cuatro provincias indican que la clase política en su conjunto, incluso los obstinados Carlos Menem y Domingo Cavallo, que en situaciones normales no quieren escuchar, vuelven la cabeza con sobresalto cuando comienzan a romperse los cristales. El fuego no construye un sistema, pero lo conmueve. Su pedagogía posee una elocuencia a prueba de palabras necias y oídos sordos. Los virtuosos que se ofenden por la tempestuosa irrupción de un actor social colectivo que sólo así consigue ser atendido prefieren no reflexionar acerca de las características del sistema de partidos-cómplices que provoca semejante reacción. ¿Tanto los asombra constatar que la política es una lucha de poderes y que algunos son menos sofisticados que otros para expresarse? El decreto que amputó una parte significativa del financiamiento empresarial a las obras sociales, ante la pasividad bovina de la burocracia sindical, y mientras el sistema financiero sigue cobrando intereses que el propio equipo económico ha calificado como usurarios, es una prueba adicional. Menem y Cavallo elegirán siempre para sus recortes el punto que menor resistencia ofrezca, pero de Santiago en adelante no podrán descartar las sorpresas.

### Vox populi

Durante las dos décadas posteriores al golpe de 1955 la movilización masiva abrió brechas en el blindaje de los sucesivos gobiernos castrenses o de los gobiernos civiles ilegítimos y forzó la convocatoria a elecciones libres. Una norma invariable fue la índole pacífica de esas protestas y la réplica violenta de los Aramburu, los Frondizi, los Onganía, los Videla que usurpaban el poder. Los palos, las piedras, las botellas con nafta, las armas vinieron siempre después, como recursos desesperados.

Esto volvió a ser cierto en Santiago del Estero: antes de que volara la primera piedra contra la Casa de Gobierno, la policía ya había agotado su munición de goma y gases lacrimó-

# La corrupción es señalada como causa ¿sería posible el modelo neoliberal

# LA PEDAGOGIA

Las movilizaciones masivas en La Rioja, Santiago, el Chaco y Jujuy han conseguido que se suspendieran las anunciadas cesantías y rebajas de salarios de empleados públicos, y que la tijera del ajuste se dirigiera a las remuneraciones de privilegio de gobernadores, jueces y legisladores. Pero el combate contra la corrupción sólo puede ser superficial y efectista, porque sin ella no habría personal político dispuesto a respaldar el modelo neoliberal que peronistas y radicales aplican en contra de sus convicciones. La irrupción de un actor social colectivo no puede ser ignorada. En cambio, Menem y Cavallo avanzaron sobre las obras sociales ante la pasividad bovina de la burocracia sindical, y mientras el sistema financiero sigue cobrando intereses usurarios. La ratificación parlamentaria del Pacto Menem-Alfonsín sin quitar una coma ni agregar un punto y la elevación de una insignie nulidad a la presidencia de la Corte Suprema de Justicia con el apoyo de los dos jueces más próximos a Alfonsín llevan el desdén por las instituciones democráticas a una cumbre difícil de superar en tiempos del voto. La salud del Presidente se ha tomado un parámetro político que, como Santiago del Estero, no está bajo el control de Menem & Asociados, la sociedad que desde esta semana preside los tres poderes de la mal llamada República Argentina.

genos contra quienes reclamaban por la decisión de no pagarles dos meses de sueldo atrasados, con las manos abiertas y los rostros descubiertos. La novedad absoluta en la política argentina fue la reacción feroz de la gente, bajo un gobierno constitucional, elegido en comicios libres sin proscripciones, contra las sedes y símbolos de los tres poderes del Estado. Aun si se diera por supuesta la participación de grupos organizados venidos de afuera según la poco verosímil hipótesis de Menem y Cavallo, restaría por explicarse el entusiasmo con que sus presuntas directivas fueron acatadas por la multitud y el odio contra la dirigencia política que toda la prensa nacional sin distinción de orientaciones ha podido comprobar en diálogos espontáneos en las calles de Santiago. Otra novedad correlativa fue la respuesta del sistema político, que en vez de acudir a la prepotencia como todas las administraciones militares de este siglo, mostró un llamativo respeto por los mecanismos institucionales y una actitud comprensiva frente al desborde de la gente, contradictorio en los hechos con las palabras amenazantes de Menem y Cavallo. De inmediato los presos, la célula más sensible de la sociedad a todos los cambios, tomaron las cárceles de Buenos Aires y la Capital y obtuvieron reivindicaciones elementales que de otro modo se hubieran dilatado hasta el infinito, como la promesa de no ser mortificados, el proyecto del ministro de Justicia, Jorge Maiorano, de limitar la prisión preventiva sin condena a tres años (una aplicación relativa del Pacto de San José, que habla de dos años) y la solicitud a la Corte Suprema de suspender la feria judicial de enero para atender las causas. En los momentos excepcionales, cuando la crisis reemplaza a la normalidad, se puede valorar la diferencia entre las dictaduras tenebrosas que han gobernado este país y el régimen prescripto por la vieja Constitución. Sin embargo, para cualquier observación no contaminada por el interés político, es ostensible que el fuego se propagó con tanta facilidad en Santiago porque el sistema representativo de

gobierno estaba reseco, lo cual expone simultáneamente sus virtudes y sus defectos.

El Poder Ejecutivo nacional se ha esforzado por destacar los componentes locales de esa crisis de representatividad. Sin duda, las remuneraciones primermundistas de los funcionarios en medio de la miseria africana, y la colusión de algunos de ellos con los contratistas de obras públicas para obtener ingresos tangenciales, son abusos eficientes para provocar la ira de quienes vegetan con pitanzas cincuenta o cien veces menores, cuando consiguen cobrarlas. Incluso es llamativo que el desprecio general no se haya dirigido a los dueños directos del poder económico sino sólo contra los poderes institucionales, cuyos representantes son observados como desertores de una causa popular. Menos claro resulta que estos extremos sean exclusivos de Santiago o de otras provincias pobres gobernadas como feudos. El problema no parece ser provincial sino nacional. Cavallo confesó hace un año y medio que cobraba un sueldo de 10.000 pesos por mes, pagado en un 80 por ciento por empresas que tienen negocios con el Estado, y justificó la

to de la modernidad menemista es parte de una crisis de las formas de representación política que, de distinta manera, también se ha hecho sentir en lugares tan distantes como Rusia, Italia, Japón o Venezuela.

### Ética y poder

El furor santiaguino fue una ola incontenible que el gobierno nacional intenta cabalgar. En el corto plazo no es imposible que tenga éxito. Mientras el interventor anuncia la poda de las remuneraciones de privilegio, el jefe radical José Zavalla abjura de su pacto con Menem, que incluyó el apoyo de sus legisladores provinciales a la ley omnibus y el suyo y el de su cuñado a la reelección presidencial, e intenta volver al discurso de barricada que, hasta el día del estallido, lo había vuelto el hombre más popular de su provincia. En esta desenfrenada carrera demagógica, el radical Zavalla paga las culpas de su capitulación ante el menemismo, previa incluso a la de Raúl Alfonsín, y el peronista Schiaretti procura alejarse del problema y presentarse como la solución. Hasta Cavallo, entre dicitario y dicitario contra monseñor Justo Laguna, pronunció una homilía predicando las virtudes de la austeridad, la equidad y la justicia en épocas en que los recursos no alcanzan para satisfacer todas las necesidades. Como afirma el académico mexicano Jorge Castañeda en su libro sobre la izquierda latinoamericana *La utopía desarmada*, a corto y mediano plazo las políticas neoliberales "agravan de manera inevitable la desigualdad, ensanchan la brecha entre ricos y pobres, desgarran la frágil red existente de seguridad social y exacerban el resentimiento entre los pobres—cada vez más pobres—hacia la riqueza de los ricos—cada vez más ricos—. El estallido pende sobre el destino de estos países; se vuelve casi inevitable, si bien no en todas partes, en algunas; si no de inmediato, en algún momento".

Una vez extinguido el incendio, removidos los escombros y barridas las cenizas, subsistirán problemas bási-

## CORTINAS LEVAL CREAN ESTILO



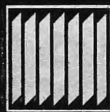
mini band



plissé



roll screen



VERTIBAND

LEVAL S.A. ofrece a comerciantes del Gran Buenos Aires y del interior del país, con local ya instalado, la comercialización de su línea completa de productos.

LEVAL S.A.

Ramírez de Velasco 517, 1414 Buenos Aires  
854-4520/4706/0630 Fax 856-5733

# 50

agitadores provocaron el estallido de Santiago según Cavallo. Pero el ministro no probó su afirmación.

postergación del aguinaldo de empleados públicos y jubilados por el necesario equilibrio en las cuentas públicas. "Tal vez me equivoqué y la gente prefiere no saber, o creer que el ministro vive con un salario modesto", reflexionó ante la perturbación que causaron sus revelaciones. "Las diferencias de clase existen y van a existir siempre porque pobres, ya lo dijo Cristo, va a haber toda la vida", sentenció Menem. Este aspec-



del estallido. Pero sin corrupción?

# DEL FUEGO



cos que el gobierno menemista no tiene cómo enfrentar. La corrupción que todos denuncian ahora en Santiago no es una anomalía sino un método de gobierno y no rige en una provincia sino en todo el país. Las remuneraciones fastuosas y los negocios ilegales anexos al poder político no son impurezas del modelo neoliberal sino la condición misma de su existencia. Los votos en el Congreso o en los concejos deliberantes, las presencias y hasta las ausencias en las sesiones, tienen una tarifa, que los cajeros del Gobierno pagan sin vacilar y que explica las conversiones súbitas que permitieron la sanción de las leyes más resistidas, como la privatización del sistema jubilatorio. Para defender su pacto con Menem, Alfonsín explica que no podía garantizar que todo el bloque de diputados radicales mantuviera la oposición convenida y resistiera el efecto Beliz.

La corrupción es el precio que se paga por el abandono de las convicciones a los dirigentes de partidos que llegaron al gobierno con unas alianzas y un mandato de los que renegaron para abrazar sus contrarios. Si el Hermano Eduardo, los tomanzanos y los jaroslavsky debieran vivir de su trabajo, les pesaría tanto los brazos que tal vez no alzarían la mano para votar los acuerdos del Gobierno con los grandes grupos económicos. El combate a la corrupción es

saludable porque tiende a reconciliar a la sociedad con sus representantes. Pero el modelo neoliberal sólo permite encararlo en la escala modesta y efectista anunciada por el interventor Schiavetti, porque si fuera más allá afectaría sus propias bases.

## Menem & Asociados

La Cámara de Diputados aprobó de madrugada la declaración de ne-

# 1990

fue el año en que el bloque justicialista cambió la Marcha Peronista tras la sanción de una ley. Era la ampliación de la Corte. Ahora volvió a hacerlo cuando aprobó la necesidad de la reforma constitucional

cesidad de la reforma de la Constitución. Como había anunciado el presidente del bloque de diputados justicialistas, Jorge Matzkin, no se quitó un punto ni se agregó una coma al texto elaborado en las reuniones de delegados personales posterior al pacto Menem-Alfonsín. La deprimente sesión de discursos vacíos dirigidos a bancas vacías fue expresión del rol subordinado que ambos jefes reservan a las instituciones repu-

blicanas tanto como la ascensión a la cumbre de otro de los poderes del Estado de Julio Nazareno. Gracias al voto de los dos jueces de la Corte más próximos a Alfonsín, el estudio Menem & Asociados se hizo cargo de los tres poderes de la mal llamada República Argentina. Nazareno fue socio de los hermanos Carlos, Eduardo y Munir Menem en el estudio jurídico-contable que hace un cuarto de siglo atendían en la capital de La Rioja. ¿Acaso Munir tiene reservada la presidencia de la Convención Reformadora de la Constitución?

La designación de Nazareno ya fue un menoscabo al tribunal que otro riojano, Joaquín V. González, llamó el guardián de la Constitución. A lo sumo el ex jefe de policía de La Rioja podría ser guardián de plaza de barrio. Su currículum no menciona un solo trabajo jurídico publicado, y lo proclama experto en el dudoso rubro de derecho municipal, que difícilmente pueda aplicar en la Corte Suprema. La elevación de semejante nulidad a la cabeza del Poder Judicial perfecciona la irrisión.

En abril de este año, Nazareno entró como un poseso al despacho donde Antonio Boggiano conversaba con Rodolfo Barra:

—Ya está. Vengo de hablar con Eduardo. Es voluntad del Gobierno que Levene siga como presidente, y Nazareno y Moliné sean vicepresidentes —anunció, hablando de sí mis-

mo en la tercera persona del César.

—¿Por qué nos quieren sacar a Cavagna y a mí? —rezongó Barra.

—Cavagna es cafeterista. Con vos, pibe, no tenemos nada, pero es una razón política —replicó Nazareno.

—¿Qué razón política puede haber conmigo?

—Estás todos los días en la Casa Rosada —lo fulminó Nazareno, quien no visita a Eduardo Bauzá y a Carlos Corach y sólo habla por teléfono con el Hermano Eduardo.

Amélie Levene, la persona que más tiempo pasa con Nazareno, de quien es secretaria privada, urdió la alianza con su padre, El Tata, que fracasó entonces pero se impuso ahora. Para que no quedaran dudas sobre la relación entre unos hechos y otros, Menem recién firmó el decreto de aceptación de las renuncias de Barra y Mariano Cavagna Martínez una vez que comenzó la sesión de la Cámara de Diputados para declarar la necesidad de la reforma y la posibilidad de la reelección. La componenda también funcionó para la designación como ministro de Trabajo del viceministro de Alfonsín, Armando Caro Figueroa, quien bregó entonces sin suficiente respaldo político contra los sindicatos aún poderosos, por la flexibilidad laboral que podrá llevar a la práctica ahora, como ejecutor del Pacto.

Los pocos roces que encendieron los ánimos en el Congreso fueron consecuencia de las rencillas internas de cada partido, radicales contra radicales y peronistas contra peronistas. La única discusión todavía pendiente gira sobre la reducción del mandato de los senadores, que se resisten a acortar su vida política para prolongar la de Menem. Por disciplina partidaria o a valijazos, aceptarán ser dadores para la transfusión y echarán un nuevo monstruo al mundo.

Al concluir la votación, los diputados justicialistas cantaron la marcha partidaria, tal como habían hecho en la madrugada de abril de 1990 en que consiguieron sancionar la ampliación del número de miembros de la Corte. Los radicales bajaron la vista y arrastraron los pies para abandonar el recinto en silencio. Hace cuatro años, el menemismo también podía imponerse voluntad y forjar las herramientas de su poder absoluto porque había ganado en las urnas la representación necesaria, pero aún no había reducido a servidumbre a la segunda minoría, que se hacía escuchar en forma ruidosa. El Gobierno todavía ganó otras dos elecciones nacionales, en 1991 y 1993, luego de campañas proselitistas en las que el final apocalíptico del gobierno de Alfonsín fue uno de los recursos maestros de la propaganda oficial. Gracias al abrazo de su enemigo preferido, Menem está en camino de realizar su obsesión de que el año 2000 lo encuentre sentado en el sillón de peluquería del lujoso avión presidencial.

Pero la explosión de Santiago del Estero abre un interrogante sobre las consecuencias no buscadas del Pacto. El más sutil analista de la política argentina, el artista oriental Heremegildo Sábat, lo expresó esta semana. Primero, Alfonsín da cuerda al sillón presidencial al que Menem se aferra. Luego, una mano tan anó-

nima como los actores de la insurrección de las provincias toca el hombro del ex presidente, a quien Menem ya no podrá acusar de haberle entregado un país en llamas. Por último, Menem, sin sillón, lleva a babuchas a Alfonsín, una pesada carga que dificulta su marcha. ¿Alfonsín ha contagiado a Menem con su ilevantable impopularidad, o en Santiago fueron repudiados tanto el funcionamiento vicioso de un sistema de reparto de prebendas a espaldas de la sociedad cuanto una política económica que ignora la existencia de las personas que la padecen? En cualquier caso, el sumarísimo juicio popular de residencia fue instituido como alborotada alternativa para que, alguna vez, la impunidad no prevalezca.

## Brujerías y trombos

El temperamento de Menem, que cree en brujerías y para evitarlas llamó a Zulema Yoma cuando lo internaron hace dos meses, es más propenso a la primera hipótesis. Ha conseguido imponer su proyecto más ansiado, pero no tiene sosiego. Desde

la operación siente miedo, que se suma a sus cíclicas depresiones. Su salud es un nuevo parámetro que se toma en consideración en la Argentina, como hace dos décadas con Juan D. Perón.

Un visitante del embajador norteamericano James Cheek contó luego de un desayuno en la residencia que el Presidente tenía "una arterioesclerosis genera-

lizada". La descripción es errónea. Según médicos del equipo que lo atendió, Menem no padece arterioesclerosis (endurecimiento de las arterias) sino de aterosclerosis o ateromatosis (formación de ateromas, placas de colesterol que al desprenderse de la pared íntima de las grandes arterias pueden obstruirlas). También se le detectaron otros ateromas, en la aorta y en las piernas, pero se prefirió circunscribir la cirugía al cuadro agudo localizado en la carótida, que incluía el riesgo de un colapso cerebral. Este cuadro no corresponde a su edad y actividad, sino a un hombre cinco o diez años mayor y de vida sedentaria, y puede deberse a su condición de diabético.

Para evitar que la crisis se repita, el jefe supremo de la Nación está medicado con antiagregantes plaquetarios y no debe practicar deportes que impliquen movimientos bruscos. El ejercicio es saludable porque estimula la circulación. Pero, si es excesiva, la aceleración cardíaca puede producir el desprendimiento de los ateromas. Desde un punto de vista general, es posible que un paciente bien controlado viva muchos años más sin nuevos episodios. Pero la probabilidad de que lo repita es alta. Un trombo en las piernas es más controlable que en el corazón o el cerebro. El cuadro clínico de la aterosclerosis de los troncos supraaórticos puede incluir pérdidas de conciencia, pasajeras pero frecuentes, sobre todo al caminar, síncope al correr o estar mucho de pie, vértigo, hipoacusia, disfasia, convulsiones y hemiparesias, fatiga al masticar y mermas visuales. Santiago del Estero no es la única variable que Menem & Asociados no han logrado colocar bajo control.

**2** meses hace que internaron a Menem por ateromatosis (formación de ateromas, placas de colesterol que al desprenderse de la pared íntima de las grandes arterias pueden obstruirlas).

**LAS MEJORES FOTOS TIENEN LOS COLORES DE FUDA**

Color Film FUDA 100





# PENA CAPITAL PARA LOS SINDICATOS

(Por Julio Nudler) El dirigente sindical ultramenemista José Luis Lingieri no puede quejarse. La privatización de Obras Sanitarias de la Nación—cuyo sindicato controla—lo convirtió, gracias a su diestro manejo, en director de Aguas Argentinas, empresa privada francoargentina en cuya cúpula representa al 10 por ciento del capital, perteneciente a los trabajadores por obra y gracia del Programa de Propiedad Participada (PPP). Para ocupar esa poltrona no debió efectuar desembolso alguno. En el tiempo libre que le dejan sus funciones de líder sindical y director de una gran empresa se desempeña como interventor de la Administración Nacional del Seguro de Salud (ANSSAL), que maneja el 10 por ciento de los recursos que van a las obras sociales. Esto equivale, hasta ahora, al 9 por mil de toda la masa salarial y bajará proporcionalmente con la reducción de los aportes patronales.

Aunque Lingieri sobrevivió por ahora a la embestida de Domingo Cavallo contra las obras sociales, en Economía se jactan de haber librado con éxito otra guerra contra los sindicalistas. Objetivo de la lid: evitar que, como sí lograron Lingieri y el también ultramenemista Rogelio Rodríguez, de Foetra, se alcen con el control de los millonarios paquetes de los PPP. En la nueva subsecretaría de Gestión Empresarial, que conduce Pedro Colombi, dicen que ya no se repetirán casos como éstos.

Entre los entuertos que condujeron a Antonio Cassia y Diego Ibáñez a presionar con la dimisión a sus respectivos cargos de director titular y suplente de YPF habría que incluir la próxima instrumentación del programa en la antigua petrolera estatal, cada uno de cuyos trabajadores va a llevarse \$ 85.000 en acciones, pagándolas a 19 cada una—si finalmente triunfa esta opción, bastante controvertida—cuando ya la cotización bursátil oscila en los \$ 25. En realidad, los petroleros no tendrán que pagar nada porque los papeles se irán autoadquiriendo con los dividendos que les correspondan. Su única inversión será

La quita de fondos para las obras sociales y la desregulación que vendrá después no son el único campo de batalla entre Economía y los sindicatos. El control de los Programas de Propiedad Participada, que sumarán un capital superior a los \$ 2500 millones, es el otro frente de guerra. Pedro Colombi, el combatiente de Domingo Cavallo, asegura tenerlos contra las cuerdas, aunque algunos ultramenemistas se le hayan anticipado.

la paciencia, ya que se calcula que recién dentro de 14 o 15 años dispondrán efectivamente de las acciones y podrán hacer con ellas lo que prefieran, incluso venderlas en el mercado.

Los impresionantes \$ 85.000 que recibirá cada uno de los 8600 trabajadores que han quedado en YPF—y que a valor de mercado representan hoy \$ 112.000—son poca cosa al lado de lo que obtendrán los asalariados de otras empresas privatizadas. En Economía destacan el caso de Piedra del Aguila, que era de Hidronor y fue ganada en noviembre por Duke Energy (EE.UU.), Transalta (Canadá) y Chilgener (Chile). Se calcula que a cada empleado de esa central le corresponderá un capital de \$ 200.000 y que no debería esperar más de 7 años para llevarse los papeles a su casa. Obviamente el plazo de espera depende, en proporción inversa, de la rentabilidad de cada empresa y de su política de distribución de utilidades, y no

hay mínimo ni máximo establecidos. Tres o cuatro años bastarán, por ejemplo, para que los trabajadores de TGN (Transportadora Gas del Norte) y de TGS (Sur), con un 5 y un 3 por ciento del capital, respectivamente, vean liberadas sus acciones. Mientras eso no sucede, los obreros-accionistas pueden ejercer sus derechos políticos (nombrar directores y votar en las asambleas) pero no los económicos.

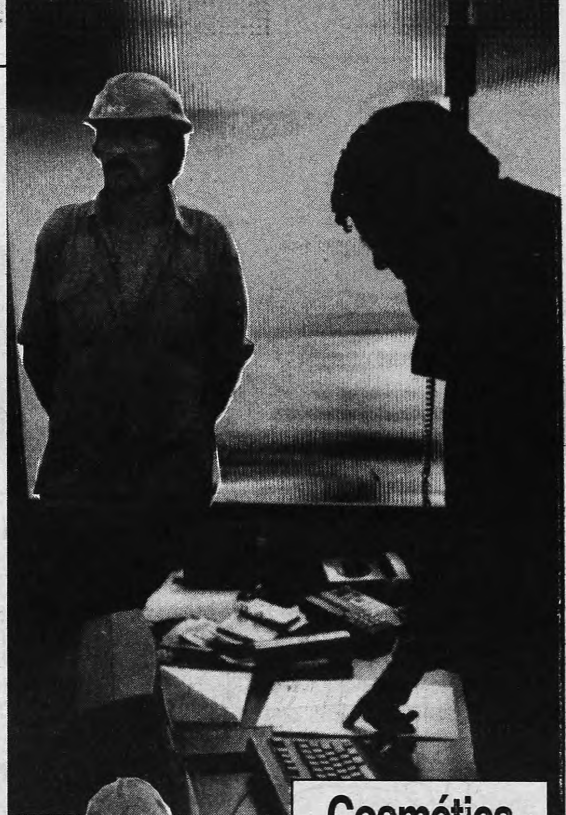
Más allá de casos espectaculares como Piedra del Aguila o Alicurá, explicables porque las centrales hidroeléctricas valen mucho pero ocupan muy poco personal (razón por la cual para todas las represas de Hidronor el PPP se estableció en apenas 2 por ciento), la estimación oficial es que al final de la historia quedarán convertidos en accionistas unos 140.000 trabajadores, detentando un capital que superará los \$ 2500 millones.

A todo esto, en Gestión Empresarial se prenden a la solapa algunas resonantes victorias sobre los sindicatos. En las transportadoras y las distribuidoras de gas (como es sabido, Gas del Estado se subdividió en diez empresas privadas) el gremio perdió la batalla en todos los casos, excepto Gas del Litoral. Luz y Fuerza fue derrotada en la lucha por controlar el PPP de Central Costanera y, aunque triunfó en Central Puerto, lo consiguió por estrecho margen y debiendo soportar que otra lista ocupara la representación por la minoría en el Comité Ejecutivo.

El procedimiento empieza por requerir la adhesión (que es voluntaria) de cada trabajador al programa, no admitiéndose que se exprese a través de un apoderado. Luego se realiza una asamblea para elegir a los directores obreros y a los miembros del comité (de hasta 7 miembros) que se encargará de coordinar la sindicación de las acciones. El registro de candidatos se abre en cada empresa un mes antes de la asamblea, y es allí donde entra a tallar el sindicato, proponiendo nombres que le responden. En Economía aseguran, sin embargo, que cuando se impide la manipulación gremial del proceso, los trabajadores muestran poco deseo de que su paquete accionario quede a merced de los sindicalistas.

Unas planillas prolijamente preparadas por Colombi muestran que el grueso de los empleados adhirieron a los programas, en proporciones que llegan al 100 por ciento en Alicurá y en las centrales Dock Sud y Pedro de Mendoza, y marcaron su mínimo con el 87 por ciento de Edesur. También resultaron altos los porcentajes de votos emitidos en las asambleas, con un mínimo de 33 por ciento para El Chocón y un máximo de 98 en Alicurá, predominando proporciones superiores al 80 por ciento. Este suceso es presentado como un antídoto contra la manipulación del PPP por los sindicatos.

Por el momento, la realidad es que—salvo en el escandaloso caso de las telefónicas—las acciones de cada programa van a parar al Banco Nación, donde quedan caucionadas a favor del Estado hasta el día en que se haya pagado por ellas el último centavo. La importancia estratégica de este gigantesco fideicomiso no es poca. Tanto que la yunta Cavallo-Aldo Dado decidió apropiarse del asunto como fuera. Para asegurarse, el BNA cotizó como retribución apenas \$ 2,50 por accionista en cada pago de dividendos, lo que suele ocurrir una vez al año. “Cuando supieron de la oferta del Nación, los bancos privados se retiraron”, explican candorosamente en Economía. En ocasiones como ésta, a Cavallo se le esfuma el afán privatista.



## Cosmética por teléfono

(Por J.N.) El equipo de Gestión Empresarial parece resuelto a intervenir en el cuestionado PPP de las telefónicas, que no se tuvo a ningún procedimiento mínimamente claro. Sin embargo, en lugar de anular lisa y llanamente el Acuerdo General de Transferencia, consumado hace un año entre el Gobierno y las cúpulas sindicales, sólo se propone hacerle algunos retoques. El más audaz consistiría en redefinir el Comité Ejecutivo, engendrado por aquel acuerdo, que le concedía un presupuesto de varios millones, para ocuparse de presuntas tareas que, en realidad, debería cumplir por muchísimo menos dinero el Banco Ciudad como fideicomisario. La gente de Colombi asegura que los cargos en ese comité pasarán a ser honorarios, eliminándose los altísimos sueldos establecidos, y que sólo recibirá dinero contra la rendición de gastos. Además, los telefónicos adherentes serán convocados a una asamblea para elegir sus directores en Telefónica y Telecom. El punto crucial es otro, sin embargo.

Economía estudia fijar, posiblemente en 5 años, el plazo para la liberación de las acciones, cuyo actual valor de mercado ronda los \$ 900 millones. La peculiaridad del caso reside en que el 10 por ciento de ENTel fue adjudicado a su PPP a bajísimo precio, con lo que las grandes ganancias de las concesionarias generaron rápidamente la plata necesaria para pagar totalmente el precio y liberar los papeles. Entonces, para no perder el control del valioso paquete, Foetra y el Gobierno convinieron en dilatar a ocho años el pago, pese a disponer de todo el dinero necesario. Aun así, siempre pende sobre el Estado el peligro de un pronunciamiento judicial que fuerce la liberación de las acciones, lo que explica que Cavallo, quien hace apenas un año aprobara el cuestionable acuerdo, busque ahora el modo de suavizar el conflicto y acotar sus consecuencias. Pero no será fácil que los telefónicos se declaren satisfechos con un poco de cosmética.



## Un capitalito del cielo

empresa	número de trabajadores	cuánto se lleva cada uno
Piedra del Aguila	450	\$ 200.000
Alicurá	62	\$ 95.000
YPF	8600	\$ 85.000

## AÑO NUEVO PARA CAMINANTES

■ Sin subtes en Buenos Aires ni trenes suburbanos del Urquiza empezará 1994. Después de infinitas postergaciones, el consorcio Metrovías se hará cargo de unos y otros, pero, antes de empuñar el mando, dejará a los porteños sin esos medios de transporte durante el próximo fin de semana. Encabezados por la constructora cordobesa Benito Roggio, los concesio-

narios explicaron el anuncio por “la complejidad de tareas que demanda la transferencia de servicios”, aunque es la primera privatización en que sucede algo parecido. Por fortuna no se tomaron un recreo igual los suministradores de luz, gas o agua. De todas formas, si los adjudicatarios logran hacer correr subtes y trenes el lunes 3, todos les será perdonado.



El día después en el frente del shopping de la avenida Santa Fe.

Una multitud convocada por sorteos que nunca se realizaron, números musicales que nunca actuaron y descuentos tentadores que a veces se hicieron, se apretujó en los tres pisos de un shopping durante la madrugada del jueves. La congestión del tránsito de peatones tuvo su correlato en la calle con embotellamientos de autos, incidentes, protestas de los clientes y algunos intentos de robo en los locales del paseo comercial.



Escándalo en un shopping

# NOCHE DE COMPRAS

(Por Sylvia Walger) Marcelo Tinelli y las T-Nellys, Sergio Denis, Los Twist y Los Romeos, sorteos varios, incluidos el de un auto y una computadora, llamadas gratis a Europa, funciones en los cines y descuentos de entre el 20 y el 50 por ciento en casi todos los locales fueron la maratónica propuesta de Alto Palermo para entretener a las multitudes desde las 22 del jueves hasta las 8 de la mañana del viernes 24. Una "nocheshopping" con entrada libre que aunque no llegó a ser fiesta y orilló el infierno probó que la única convocatoria válida para este fin del milenio es la que apuesta por el consumo.

Desde medianoche el acceso a las cercanías del "mall" de Coronel Díaz y Santa Fe había convertido el tránsito en un miércoles de júbilos. Llegar a la puerta implicaba hacer gala de un temple de acero para eludir sin riesgo tanto barras de jovencitos —los protagonistas de la noche— como vehículos de todo tipo. Adentro tampoco era fácil, las escaleras mecánicas, en su mayoría, solamente subían, y pese a la refrigeración el aire comenzaba a escasear. Mientras una inmensurable multitud de tono policlasista, y con respetables toques mestizos, que se extendía cual hormigas a lo ancho y a lo largo del lugar, circulaba en relativo orden y con metas precisas y definidas que abarcaban el patio de comidas, las tiendas onda country y Cacharel, oscureciendo las vidrieras, ocupadas, como estaban, en sostener las espaldas de sus veinteañeros visitantes. Los pocos y excepcionales adultos que por allí se paseaban resultaron ser un puñado de ilusos, que habían recurrido al despertador, confiados en que a la madrugada les iba a resultar más fácil realizar sus postergadas compras de Navidad.

Alguien contó que a las dos de la mañana Sergio Denis dejó oír sus gorjeos pero el magma humano que transitaba a paso de tortuga no logró enterarse. Es más, desde los micrófonos, en vez de Juan Castro, Toti y Leo, los animadores anunciados, una lejana inaudible voz de aeropuerto insistía con "su atención por favor" y procedía a dar la lista de los perdidos sugiriendo, en vano, un "meeting point" para que los les volviera a ocurrir.

Había transcurrido buena parte de la noche sin rastros de Tinelli, sin sorteos y casi sin alegría, los ánimos estaban enrarecidos y la claustrofobia

haciendo de las suyas, cosa de amenizarle la noche al servicio médico. Los más calmos se instalaron en el patio de comidas y enfrentados a una pizza y una gasosa se miraban sin nada que decirse, mientras los mozos, pegajosos por la humedad, no tenían ya fuerzas ni para ir a cobrar.

En medio de este clima se sintieron los remezones de una corrida en una de las esquinas del shopping, que no impidieron que, como si se tratara de "morir con las botas puestas", las pocas boutiques agraciadas por el enjambre siguieran vendiendo ajenas a todo, mientras unos pocos lúcidos se preocupaban por llegar a la puerta, para entonces custodiada por policías que impedían la entrada de cualquier mortal y lo dejaban salir con dificultad.

En las oficinas del shopping —único lugar ya no fresco, sino donde corría el aire—, un grupo de jovencitas que se sentían estafadas trataba de hacer valer sus derechos ante una bellísima recepcionista que oscilaba entre el sueño y el pánico, sin que ningún superior pusiera la cara. "A mí me estafaron, me dijeron que iba a estar Tinelli con su gente y con el número de mi factura yo tenía derecho a un sorteo y acá no hay nada", protestaba Jessica, 19, suecos de plata-forma blanca y pelo rubio lacio que le caía sobre un costado de la cara.

Por fin y a las cansadas se hizo presente una diminuta ejecutiva que se presentó como "la contadora". "Tienen que perdonarnos—dijo—, el evento se nos fue de las manos, han intentado romper vidrieras y ya no vamos a permitir la entrada de más gente." Antes de retirarse, esta cronista averiguó si era posible obtener fotos del "espectáculo" y recibió una tajante respuesta: "¿Usted qué quiere, que

tengamos fotos de esto?". A las cinco de la mañana la policía seguía ocupando las puertas y la multitud instalada afuera, perdidas las esperanzas de poder entrar y extrañamente mandada, se contentaba con observar detrás de los vidrios los contoneos de Los Romeos, únicos junto con Sergio Denis en haberle dado vida a una fiesta que resultó tan poco alegre como consumista.

## Accidente fatal en Telefé

La causa por la que Marcelo Tinelli y su troupe no participaron de la noche de Alto Palermo pudo haber sido el fatal accidente que se produjo ese jueves a la noche, después de la emisión de "Videomatch" y que causó la muerte del jefe de piso, Alfredo Julio Comali.

El equipo de Tinelli iba a brindar por la Nochebuena cuando concluyó el programa. Una veintena de los integrantes del programa había subido al montacargas en el segundo subsuelo para dirigirse a otra planta de Telefé, donde levantarían la copa. Alfredo Comali, de 45 años, fue el último en subir al elevador pero cuando puso un pie en el aparato, el montacargas no resistió y cayó al tercer subsuelo.

El guardaespaldas de Tinelli, César Santomauro, conocido como El Tortero y el técnico Lisandro Ruiz sufrieron algunas heridas y fueron trasladados junto con Comali al Hospital Ramos Mejía, pero el jefe de piso murió en el trayecto.

Las autoridades del canal desmintieron haber convocado a una conferencia de prensa para explicar el accidente y se limitó a emitir un mínimo comunicado de prensa firmado por la jefa del área, Ana Tomaselli, en el que dice: "La familia de Telefé está de duelo por el desgraciado accidente que costó la vida de un compañero de trabajo".

Autopista 9 de Julio

## BOUER DICE QUE EMPIEZAN LAS OBRAS

El intendente porteño Saúl Bouer anunció que en enero comenzará a construirse la Autopista 9 de Julio, que unirá a la avenida del Obelisco con la General Paz. Al mismo tiempo, reiteró que los problemas de tránsito de la Capital Federal sólo pueden solucionarse con la construcción de subterráneos. "La idea es construir subterráneos que no sean radiales como los de ahora, que llegan todos al puerto, sino circulares, y uno perimetral que abarque toda la ciudad", explicó Bouer, quien cuenta con la aprobación del presidente Carlos Menem para llevar adelante el proyecto.

Al llegar a un acuerdo en la renegociación de los contratos de la Autopis-

ta 9 de Julio, en enero comenzarán los trabajos de la construcción de una ruta de 10 kilómetros que unirá las avenidas 9 de Julio y General Paz, reiteró el intendente Bouer. Para solucionar los problemas de tránsito, la comuna porteña también tiene entre sus planes construir nuevos subterráneos. "Es una obra de alto costo, pero es la única solución a la situación bastante caótica del tránsito", declaró.

De acuerdo con lo informado por Bouer, el proyecto que cuenta con la aprobación de Menem comenzará a cristalizarse dentro de un año, cuando estén finalizados los pliegos de licitación para la construcción de los nuevos subterráneos. "La idea es que marchen con concesión de servicio público, a riesgo, sin avales y ahora

tenemos bastantes ofertas de todo el mundo por parte de empresas que quieren venir a construir a la Argentina", indicó el intendente porteño. Sin embargo, las nuevas líneas de subte son un programa a "mediano y largo plazo, por su alto costo", según aclaró Bouer.

"Este año se inauguró la extensión de la Línea D, del ramal Catedral-Palermo, hasta Ministro Carranza, y en 1995 ese subterráneo llegará hasta Monroe", anticipó. Finalmente, Bouer explicó que la renegociación de los contratos se tuvo que hacer porque "algunos no habían sido modificados luego de la Ley de Convertibilidad y un contrato de hace 10 años hay que ajustarlo a la actual situación financiera".

## Los raptos siguen viaje

Los cuatro secuestradores que el jueves pasado se metieron en un aula de un colegio en la ciudad rusa de Rostov, en el que la mayoría de los alumnos son hijos de oficiales del ex ejército de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, y tomaron por rehenes a 14 personas, volaron anoche en un helicóptero militar rumbo a Majachkalá, ubicado a orillas del Mar Caspio, desde donde anunciaron que seguirán viaje hasta Teherán. Los secuestradores habían entregado a nueve cautivos y despegaron con cinco rehenes, entre quienes se encuentra Valentina Petrenko, representante del Ministerio de Exteriores de Rusia, quien antes de partir aseguró haber visto los explosivos que amenazaron hacer estallar si se les tiende alguna trampa. Según explicó la funcionaria, el pacto con los secuestradores establece que tres de los rehenes serán liberados luego de que en Majachkalá carguen combustible. En tanto, los dos pilotos seguirán bajo poder de los secuestradores, que recibieron los diez millones de dólares que exigieron por el rescate de los escolares, tres fusiles automáticos y una pistola. Uno de los chicos explicó luego de ser liberado que uno de los raptos aseguró estar enfermo de SIDA y que pretendía recibir tratamiento médico en el extranjero. Por su parte, el gobierno iraní calificó el secuestro de "inmoral" y se mostró dispuesto a colaborar con el gobierno ruso para salvar la vida de los rehenes.

## A la luz de un sabotaje

La compañía Edesur desestimó que el incendio en la subestación Carlos Pellegrini del jueves haya sido provocado por la alta temperatura y dejó entender que podría tratarse de un sabotaje. En todo el macro y microcentro porteño se reestableció ayer el suministro de energía eléctrica. Se normalizó el servicio de electricidad de los tres últimos sectores de la Capital Federal con la puesta en funcionamiento de un dispositivo de emergencia. Edesur informó que durante la tarde del viernes ya se había normalizado la situación en un 80 por ciento del sector afectado desde las 13.40 del jueves caótico. Hacia las 19.30 del viernes, el 92 por ciento de los usuarios ya contaba con energía eléctrica.

SI ESTE VERANO  
BUENOS AIRES  
TE MATA...

Venite a los talleres de:

- Periodismo Gráfico
- Radio
- Fotografía

Grupos de: niños y adolescentes

Informes de 9 a 12 hs.  
al 795-5339 / 922-7703

tpc

Talleres de Periodismo  
para Chicos  
Suipacha 128 2º C  
Tel. 326-1645



## Bomberos a destajo

Cerca de las 8.30 de la noche del viernes, los bomberos recibieron el primero de los seis alertas de incendio provocados por alguna cañita voladora o alguna bengala, entre otros juegos de pirotecnia. Dos dotaciones tuvieron que apagar las llamas que habían comenzado a consumir el techo de un depósito ubicado sobre la avenida General Paz 1036, en el barrio porteño de Villa Luro. Una hora después, una dotación del cuartel quinto tuvo que correr hasta la calle Bavio 2816 para terminar con el fuego que se había iniciado en un árbol. Ya cerca de la medianoche y cuando todo estaba preparado para el brindis, los bomberos de Nueva Pompeya tuvieron que dejar las copas para ir a apagar un incendio que se había iniciado en una gomería de Centenera al 3100. A la una de la madrugada de ayer, una dotación del cuartel sexto sofocó un incendio menor en un taller mecánico de la calle Moncalvo al 100. Cinco minutos después, se registró el último de los alertas cuando una dotación terminó con el fuego que se había desatado en un depósito de Añasco 2752.

## Armas por juguetes

Illuminados por el espíritu navideño, los habitantes de algunos de los barrios más violentos de Nueva York canjearon ayer centenares de armas por juguetes respondiendo a un programa "antiviolencia", por el cual este año se ofreció pagar por cada pistola que se entregue cien dólares en bonos de compra de juguetes. En los dos años anteriores se pagaba entre 50 y 75 dólares, pero en esta oportunidad se decidió aumentar la suma, y pese a que no se ofreció dinero en efectivo sino en bonos, los índices de devolución de armas crecieron notablemente. En el distrito de Washington Heights, uno de los más violentos de la ciudad, hasta ayer se habían canjeado 253 armas por vales. Paradójicamente también se registró un record de venta de armas de fuego en las vitrinas de las fiestas.

## Colonia de verano

"Pares y noves" colonia de vacaciones para los mas chiquitos, es una alternativa nueva para el verano. Campo de deportes con pelota en plena capital además de talleres de expresión y deporte a libre elección. Para inscripción e informes llamar a los teléfonos: 472-0815, 865-7248 y 633-1511.

**AMERICANA HOBBIES**  
**MODELISMO PLASTICO**  
**FERROMODELISMO**  
**PUZZLES**  
 • nacionales e importados •  
**PISTAS AUTOS • MECANOS**  
 • repuestos y accesorios •  
**JUEGOS DE MESA**  
 Av. Santa Fe 2450 - Loc. 5  
 Buenos Aires - Tel. 821-4537  
 • tarjetas de crédito •

# BALAS PERDIDAS CAUSAN DOS MUERTES EN ROSARIO

(Desde Rosario) Mientras la mayoría de los rosarinos festejó la Nochebuena con argentina normalidad, una minoría desgraciada protagonizó accidentes de tránsito de todo tipo y fue víctima de las balas perdidas que en algunos barrios se dispararon como criminal festejo por la llegada de la Navidad. Cuatro personas murieron en la madrugada de ayer en sucesos ocurridos en las calles de la ciudad, o en las rutas provinciales de sus alrededores, otra falleció mientras festejaba en el patio de su casa cuando impactó en su pecho un disparo de origen desconocido y por la misma causa encontró la muerte un hombre de 62 años que caminaba rumbo a su casa junto a su familia. El Hospital de Emergencias municipal recibió durante el día de ayer 47 accidentados, mientras que en el Hospital de Niños se registraron ocho casos, uno de los cuales conmovió a la ciudad. Es el de la bebita de 18 meses Mariela Verón, que recibió un disparo en la frente mientras su madre la tenía en brazos en la puerta de su casa. En la ciudad de Santa Fe se registraron también dos víctimas fatales por armas de fuego.

Uno de los más graves hechos ocurridos en la madrugada de ayer no se produjo dentro de la ciudad, sino a 95 kilómetros de Rosario, cuando en la localidad de San Genaro una Pick Up Ford F-100 embistió a una cupé Taunus en la que viajaban tres jóvenes cuyas edades oscilaban entre veinte y veinticinco años. Dos de ellos -Jorge Irusta y Carlos Garelli- perdieron la vida en el acto, mientras que el tercer pasajero del vehículo permanecía "grave" en

Dos personas perdieron la vida y una beba de 18 meses resultó gravemente herida al ser impactadas por los disparos que se lanzaron al aire para celebrar la Navidad. También se registraron fatales accidentes de tránsito.

la tarde de ayer en el Hospital Clemente Álvarez, adonde fue trasladado luego del accidente.

En pleno centro de la ciudad falleció también el anciano Juan Busetich, de 86 años, en circunstancias que la policía todavía no pudo establecer. Apenas se pudo consignar que el hombre descendió de un colectivo urbano en la esquina de San Luis y Buenos Aires para regresar a su domicilio ubicado a pocos metros del lugar y terminó aplastado bajo las ruedas de ese mismo micro que lo había transportado hasta allí. Por su parte, en el kilómetro 8 de la Ruta Provincial 18, dos ciclistas fueron embestidos por un automóvil, hecho que provocó que uno de ellos muriera en el acto. Al cierre de esta edición la policía local desconocía la identidad de esta víctima, aunque había establecido que el otro accidentado se llama Armando Cornejo, quien sufrió politraumatismos varios. En Rosario, la cantidad de heridos en accidentes automovilísticos durante la Navidad ascendió a 33, y los mismos abarcaron todos los sectores geográficos de la ciudad.

Sin embargo, esta ciudad que lidera los índices sobre cantidad de accidentes de tránsito del país, en esta oportunidad registró otro índice negro: dos personas murieron como consecuencia de las denominadas "balas perdidas", y una nena de 18 meses continúa en estado "reservado" por la misma razón. Mario Alberto Franco, de 49 años, recibió un impacto de bala en el pecho mientras celebraba la Navidad en el patio trasero de su vivienda de Warner 1195. También Juan Carlos Viera murió luego de recibir un disparo en la calle Cucha Cucha y Esteban de Luca. El hecho se produjo a las dos de la mañana, cuando la víctima caminaba junto a su familia por la zona.

La bebita de 18 meses, Mariela Verón, también recibió un balazo en la frente y aunque su estado es grave, fuentes seguras del Hospital de Niños Héctor J. Vilela aseguraron a **Página/12** que anoche la nena no presentaba complicaciones de tipo neurológico. El dramático suceso ocurrió en el Barrio Las Flores, cuando tres sujetos que circulaban a bordo de una Pick Up, a gran velocidad, la hirieron con uno de los tiros que lanzaron al aire. En tanto, en Santa Fe el saldo fue de dos muertos, algunos lesionados y numerosas personas con quemaduras de distintos grados. En el Barrio Brigadier Estanislao López, un incidente entre varios vecinos terminó con la vida de Mario Kerts, de 20 años, víctima de un balazo en el corazón, intervino la seccional 10ª de policía y detuvo al principal sospechoso. El otro hecho de muerte se produjo en el Barrio Barranquitas Oeste, donde Sebastián Centurión recibió un impacto de bala en el tórax.

Con la contundencia de la pluma de Roberto Arlt, la cámara pintó el porteñísimo sábado de Navidad. En los límites del radio céntrico, Alejandro Elías se cruzó con todas las respuestas en su reportaje fotográfico. Un hombre que estaba solo y no esperaba para beber todo, otro que aseguraba ser el pastor Giménez y predicaba con un grabador en medio de la soledad, un Papá Noel con vocación de mecánico del Automóvil Club y una pareja que recorría bajo la garúa el camino de los sueños son los personajes que conforman la galería. La muestra se completa con el hidroauto que avanza sobre el asfalto casi desértico de la Avenida 9 de Julio. Fotos de una ciudad. Aguafuertes porteñas.

Cien personas asistidas en Buenos Aires

# CHOQUES, CORCHOS Y PETARDOS

En Rosario se produjeron las únicas muertes del país como consecuencia de los festejos de Nochebuena y Navidad (ver aparte). En Buenos Aires, unas 100 personas debieron ser asistidas al haber sufrido heridas en diferentes tipos de accidentes. En el Instituto del Quemado fueron atendidas 86 personas que habían sido traicionadas por la pirotecnia, mientras que otros 15 accidentados por corchos de sidra pasaron por la guardia del hospital Santa Lucía. Sin embargo, las estadísticas de la Navidad de este año son muy inferiores a las registradas el año pasado. En el resto del país, los festejos se desarrollaron sin accidentes.

A diferencia de otros años, en el Instituto del Quemado se vivió una Nochebuena y una Navidad tranquila. Sólo 86 personas pasaron por la guardia de ese hospital con quemaduras de diversa consideración por el uso de cohetes y petardos, entre otros juegos de pirotecnia. Del total de pacientes -12 menores y el resto mayores- sólo uno quedó internado; en tanto que otro fue derivado en estado grave al hospital Durand. En su mayoría, los accidentados se presentaron con quemaduras en las manos, cara o piernas.

La cantidad de consultas realizadas en la Navidad de este año se redujo en más de un 50 por ciento, según informaron los médicos del Ins-

tituto del Quemado. Desde el 1 hasta el 22 de diciembre se atendieron 62 casos, mientras que un día antes de la Nochebuena se asistieron otras tres personas. Sumados estos pacientes a los 86 casos de la Nochebuena y la Navidad totalizan 151 personas. En tanto, durante las fiestas del año pasado se contaron unos 200 lesionados.

En el Instituto Oftalmológico Santa Lucía, los médicos de guardia atendieron a 15 pacientes durante la noche del viernes y la mañana de ayer. Esta cifra representa un 15 por ciento de los accidentados que se registraron el año pasado, cuando fueron asistidas 100 personas. De acuerdo con lo informado por el jefe de guardia del hospital, Rubén Corradi, "ninguno de los pacientes presentaba lesiones de gravedad por lo que fueron dados de alta". Del total de los casos, siete fueron víctimas de la traición de petardos mientras que otros fueron atacados por corchos de alguna botella de sidra.

A estos accidentes se sumó un choque entre un colectivo escolar y un taxi, en el que resultó herido un hombre. Pasadas las 12.45 de la noche del viernes, el micro arrasó al taxi en la esquina de la avenida San Juan y Luis Sáenz Peña. De las seis personas que viajaban en los dos vehículos, sólo un hombre terminó con un corte en la frente. En otro orden, la policía bonaerense informó que, en distintos procedimientos re-



Ocurrió ayer en San Juan y Saenz Peña.

Uno de los ocupantes del taxi, sufrió heridas menores

alizados en Florencio Varela y Mercedes, se detuvo a tres personas y se secuestraron 140 kilos de elementos pirotécnicos de fabricación casera.

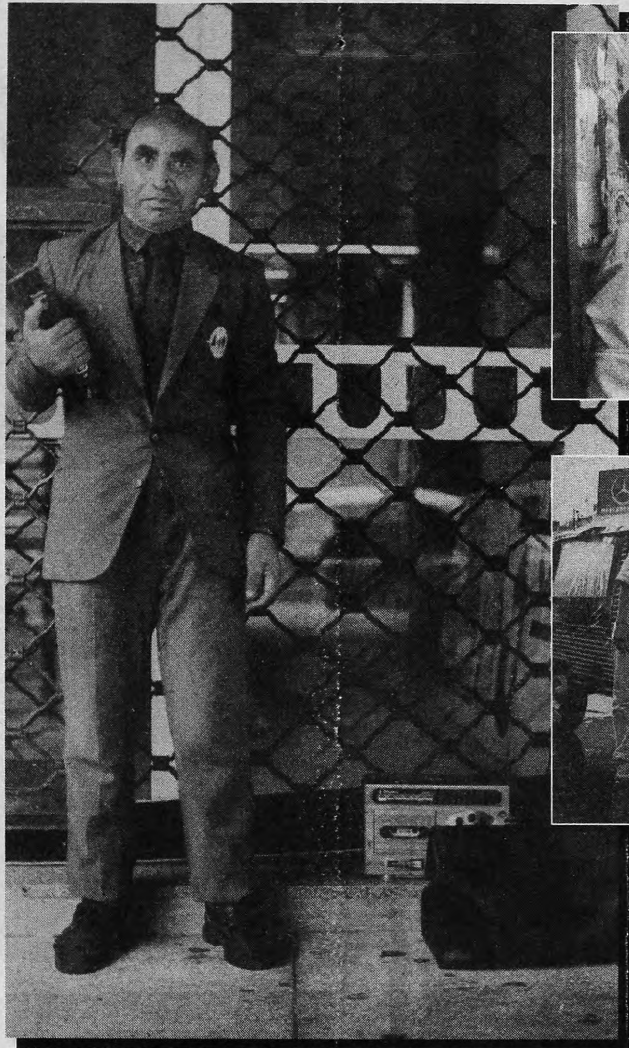
En la provincia del Chaco, Marta de Bravo, de 50 años, fue sorprendida por un bala perdida que le atravesó la pierna. Sin embargo, la policía aseguró que durante los festejos no se produjeron graves incidentes

tes y que los bomberos sólo tuvieron que apagar el fuego que se había iniciado en las hojas de un árbol. En Santiago del Estero, la cantidad de heridos en distintos accidentes superó los cien. Otras 33 personas resultaron con quemaduras en Córdoba, mientras que en Catamarca, La Pampa y Salta como el resto del país no se registraron accidentes.

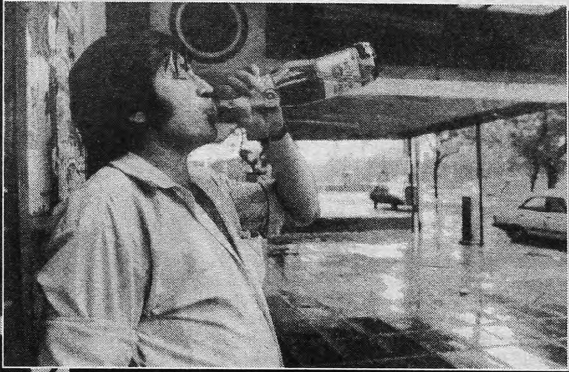


Postales navideñas de Buenos Aires

# AGUAFUERTES



"De día estoy acá y de noche allá. Sí señor, yo soy el pastor Giménez."



Como decía aquel personaje de Ubaldo Martínez: "Qué ocasión pa' hacer un brindis".



Llamaron al tipo para que ayude y llegó disfrazado de Papá Noel. Solidaridad con buen humor.



Tarde ideal para la práctica de autonáutica en pleno centro.



Amor de estos tiempos, bajo la indispensable protección del paraguas.

## JUAN PABLO

En su tradicional mensaje navideño, el papa Juan Pablo II lanzó un llamado de paz para los "pueblos mártires" de Bosnia-Herzegovina y de la vasta región del sudeste de Europa, "en donde la violencia pretende imponer su propia ley sin ninguna piedad", a la vez que exhortó a la fraternidad entre los hombres "derribando las barreras étnicas y culturales, políticas y religiosas". También recordó "a los pueblos desgarrados por luchas fratricidas en el Cáucaso" y añadió que "tampoco África está exenta de conflictos, sobre todo Angola, Burundi o Somalia". Además, le dedicó un párrafo a la problemática de Medio Oriente, a la que consideró "tierra santa entre todas. Bendice en particular a aquellos que trabajan para activar la dinámica de la paz en esa querida región", imploró. Más de diez mil personas escucharon en la Plaza de San Pedro las palabras del líder de la Iglesia Católica, mientras que la celebración fue vista en más de 60 países por televisión. "Otorga una sabiduría previsor y una audacia intrépida a los responsables de los pueblos para que puedan orientar el curso de la historia hacia objetivos de progreso social auténtico. Inspira y sostiene los esfuerzos de aquellos que con coraje y tenacidad defienden y construyen la concordia entre los individuos y las naciones", pidió, a la vez que destacó la "importancia de la familia que es la cuna natural de toda la existencia humana. El anuncio dichoso de Navidad recuerda el proyecto divino de hacer de toda la humanidad una sola familia solidaria", añadió. También recordó que hoy se inaugurará el Año Internacional de la Familia, promovido por las Naciones Unidas. El Papa, quien pronunció la tradicional bendición Urbi et Orbi, en 54 idiomas, les solicitó en español y sonriendo a algunos latinoamericanos presentes en la plaza que fueran menos ruidosos en sus exclamaciones. Por último, se metió en la política italiana al decir que "querría que esta esperanza de la Navidad sea la nuestra, la de todos los italianos, del norte al sur, de Roma a las islas, de todos nuestros hermanos de la misma tradición, la misma lengua y la misma cultura", en clara referencia a los proyectos "federalistas" impulsados por la Liga del Norte de ese país.

## Comida en el arbolito

Miles de brasileños, de los 32 millones que sufren hambre, recibieron canastos de comida en la Nochebuena, producto de una campaña nacional que en los últimos diez meses repartió mil toneladas de alimentos. Los 3500 comités de acción de la ciudadanía que se preocupa de no mantener lazos con el gobierno, intensificó la campaña en el último mes y cumplió la meta fijada: una Navidad sin hambre en Brasil. Se repartieron 50.000 canastos con productos básicos, de los cuales 23.050 fueron en San Pablo, apenas el 10 por ciento de las 200.000 familias de indigentes reconocidas oficialmente, mientras que en Río de Janeiro se entregaron 15.000 y el resto en los sectores más pobres del país.



## Siempre libre

¿Les dieron educación sexual en la escuela?, preguntó la coordinadora de un taller sobre SIDA a alumnos de una Escuela de Arte Dramático. Estas fueron las respuestas:

—Sí, yo aprendí de mis compañeritos de cuarto grado.

—Sí, yo del video de *Siempre libre*. Era esa película que decía que cuando la nena se hacía "señorita", se hacía más amiga de la mamá. Se veía cómo iba a comprar un disco con la mamá.

—Sí, yo me acuerdo que nos daban un librito rosa de 10 páginas, que nos explicaba que no había que darse baños de inmersión.

—Sí, no bañarte ni lavarte el pelo.

—Yo estaba obsesionada porque no me venía la menstruación, no me bajaba y tenía trece años. Me leía el librito todas las noches.

—Yo me acuerdo que estaba en sexto grado y vinieron a pasar esa película y llevaron a todas las chicas a verla. El maestro nos dijo: "Yo no entiendo por qué los separan", y se puso a hablarlos de cosas que yo había hablado con mi papá. En realidad la educación sexual más fuerte se da en el club, cuando escucho a la barra de tipos más grandes en el vestuario, viendo revistas del tío soltero.

—Es terrible que no se dé educación sexual. Yo no recibí educación sexual ni en la escuela, ni en mi casa, ni en ningún lado. El colegio puede ser represivo, el país represivo, pero, ¿cómo puede ser un tema tabú en la familia? Y ahora, ¿qué nos sucede? Estamos aquí para hablar de prevención y de SIDA sin haber conversado previamente de sexualidad.



A partir de una larga experiencia en talleres de reflexión con niños, adolescentes y padres, las psicólogas Eva Giberti y Lucía La Bruna de Andra produjeron *Sexualidades: de padres a hijos*. Preguntas y respuestas inquietantes (Editorial Paidós). Aquí se reproducen cuatro casos paradigmáticos: cómo creen los chicos de cinco años que nacen los bebés; qué entienden ante palabras como travesti o trollo; reacciones de adolescentes frente a la escasa información sexual que recibieron en su casa; y padres de alumnos de séptimo grado intrigados por las preguntas que se hacen sus hijos pero que jamás hablarían con ellos. Giberti, además, explica que el solo hecho de hablar con los hijos no constituye garantía de nada.



Producción: Claudia Selser

Educación en la sexualidad desde la infancia

# EL CUENTO DE LA CIGÜEÑA

(Por Eva Giberti\*) Hablar con los chicos/as, explicarles, es, sin duda, un excelente camino para ayudarlos a entender y a pensar por sí mismos acerca de los temas que les preocupan. Pero entre las explicaciones a cargo de los adultos y las ilusiones que éstos se hacen respecto de lo que la niñez comprende es necesario incluir un paréntesis; ¿por qué? Porque desde el hablar explicando hasta lo que los niños y niñas hagan con dicha explicación se abre un espacio del cual no somos dueños. Entre la escucha de la información hasta la significación que habrán de darle, el sentido que le otorgarán a lo escuchado, transitan un tiempo y un espacio psíquicos que responden a sus propias lógicas: las de la infancia y adolescencia en general y la de cada uno en particular. Por eso hablamos de las ilusiones de los adultos cuando suponen que, una vez que explicaron, las dudas quedan resueltas y los hijos pasan a ser personas informadas, cuando en realidad han escuchado lo que se les dijo, que dista mucho de haber entendido lo que suponemos o deseamos que comprendan.

Entre la información—que calculamos correcta—y su apropiación por parte del mundo cognitivo de quien escucha se procesan otros elementos, otros datos de la vida psíquica y social de ese oyente. Entonces, el procesamiento de su información dependerá de la interpretación con que responde asociando con hechos de su vi-

da, con sus fantasías, con sus miedos o con sus negaciones. Los padres adoptantes conocen bien el fenómeno: después de haberle contado a su hijo/a cómo se produjo la adopción y explicado que carecen de datos respecto de la mujer que lo concibió, se encuentran con que, meses más tarde, el hijo les cuenta a ellos mismos o a algún amigo que tiene otra mamá y varios hermanos que viven en otro

país y que la otra mamá es artista de cine y por eso no puede estar con él. Este tipo de fantasía la encontramos en criaturas de 4 o 5 años, compaginado ante la incertidumbre respecto de su origen. El ejemplo no coincide exactamente con nuestro tema, pero sirve para advertir que más allá de lo que se informa es necesario contar con lo que los chicos precisan recrear, inventar, fantasear, para acomodar

## Mamás de panza grandota

En una salita de jardín de infantes (5 años) se produce el siguiente diálogo:

**Pablo:** ¿Sabés, Virginia?, a mi mamá le salió, por una ventanita que le hicieron en la panza, mi hermanita María Sol.

**María:** ¿Cómo le van a hacer una ventanita? Los bebés nacen de un agujerito, lo vi en un libro que mi mamá me mostró.

**Virginia (maestra):** Lo que sucede es que hay bebés a los que el doctor tiene que ayudarlos a nacer; entonces salen por la panza de la mamá y no por la vagina.

**Tomás Agustín:** A mi mamá le hicieron un caminito para que yo naciera, se lo vi con la bikini. Yo era muy grande, muy grande y tenía pelos.

**Lucila:** Si un señor tiene un bebé, ¿le sale por el agujerito o por la ventanita? Mi hermano me contó que un señor tenía un bebé en la panza, pero no le nació. Estaba en una foto del diario, con la panzota.

**Pablo:** ¿Por qué no le nació?

**Tomás Agustín:** No le nació porque los bebés que nacen de la mamá son lindos; si salen de la panza del papá son feos, con muchos pelos.

**Federico:** Es mentira que a un señor le salió un bebé, si un papá tiene un bebé, ¿quién le da el pecho, una mamá?

**Paula:** Los papás no tienen bebés, las mamás con la panza grandota.

**Lucila:** Pero hay mamás que no pueden tener bebés en la panza.

**Candela:** Mi abuela me contó que cuando una mamá quiere tener un bebé Dios la ayuda.

**María:** ¿Quién es Dios? ¿Un doctor?

**Candela:** No, Dios está en el cielo. Para verlo hay que ponerse unos anteojos especiales.

**nueva sión**

Periodismo  
judeo argentino  
con compromiso

**PIERRI:**  
UN RACISTA EN LA LINEA PRESIDENCIAL

**D O S S I E R**

**LOS NIÑOS DE ROSA**

**¿LAVADO DE CEREBROS  
O PERSECUCION RELIGIOSA?**

Opinan: Mauricio  
Abadi, Hector Ruiz  
Nuñez, Alfredo  
Sileta, Angel Di  
Paola, "La Familia"

**ENTREVISTA:**  
**CARLOS  
RODARI:**

"En el ambiente  
nosigilano se  
hicieron fortunas  
notorias"

**COMUNITARIAS:**

**NEHEMIAS RESNIZKY:**

"Así como se derrumbó el muro  
de Berlín, pueden derrumbarse las  
instituciones sobre la cabeza de  
sus dirigentes"

PUNTO TRES

**EL "COSTO" DE SER JUDIO,** por Dora Sarasky y Silvia Chab

**M E D I O O R I E N T E**

**¿CORRE PELIGRO EL PROCESO DE PAZ?**

Opinan Rubén Sadán, del Socialismo Israelí y Ziad Abu Ziad, negociador palestino

El periódico judeo argentino de  
mayor circulación

Pídale al: 865-2823/2804  
En los mejores quioscos



## Un trolo es un trafesti

Están en preescolar. Ninguno supera los seis años, y así hablan sobre la identidad sexual:

**Hernán:** ¿Vamos a jugar?

**Ignacio:** Yo soy la mamá.

**Magdalena:** No, yo soy la mamá.

**Ignacio:** Bueno, yo soy el papá.

**Magdalena:** Vos, Pablo, sos mi hijo.

**Pablo** (se disfraza, se pone aros y collares): Yo voy a cantar en la tele.

**Magdalena:** Si salís así te llevan preso.

**Graciela (la maestra):** ¿Por qué lo van a meter preso?

**Ignacio:** Porque es un trolo.

**Susana:** ¿Qué es un trolo?

**Fernando:** ¿Cómo no vas a saber qué es un trolo?

**Ignacio:** Es uno que se disfraza de mujer, habla así y hace reír.

**Virginia:** No, eso es un trafesti.

**Ignacio:** Y bueno, el trolo es un travesti.

**Pablo:** No, los trolos son maricones, pero usan pantalones como los de la tele, no usan tacos ni polleras.

**Ignacio:** ¿Cuáles, esos que cantan así? (Comienza a cantar con voz cambiada.)

**Magdalena:** Mi mamá no me deja cantar... Dice que ésos son enfermos.

**Fernando:** No son enfermos, son unos genios.

**Mercedes:** Yo vi un video en la tele, unos maricones, en Brasil, que se daban piquitos en la boca y se bañaban juntos en el mar.

tema más seguro para que los hijos se sientan acompañados y piensen que con los padres se puede hablar de "cualquier cosa"; pero ignoramos

lo que con el tiempo será "cualquier cosa" para ellos y por dónde pasará la zona de secretos y misterios que toda persona, celosa de su intimidad, mantiene.

También es posible crear un espacio para *significaciones compartidas* en la familia, hablando en conjunto de aquello que sea importante, y especialmente cuando los medios de comunicación se agitan alrededor de un tema. La tarea, compleja si la hay, es la de crear *espacios simbólicos* para la sexualidad, distinguiendo entre placer, erotismo, goce, por una parte (de lo que los chicos entienden por experiencia propia), y reproducción y concepción, por otra (no se trata de dividir excluyendo erotismo de reproducción; sólo es una aclaración para la reflexión de "los grandes").

El SIDA, capítulo clave hoy en día, su prevención cuando se trata de propagación sexual y no sexual, los abortos espontáneos y voluntarios, la homosexualidad, las nuevas técnicas reproductivas, es decir, todo aquello *acerca de lo cual están preguntando* constituye demandas complejas que a su vez exigen conocimientos a menudo nuevos para los adultos. En caso de ausencia de interrogantes, se ha de sospechar que por algún motivo no mencionan temas que seguramente conocen de "óf-das".

Una vez explicados los temas, conviene *repetirlos creativamente*. Incorporar los aportes de cada hijo puede aliviar a todos los miembros de la familia.

*\*Licenciada en Psicología, psicoterapeuta, profesora universitaria. Desde 1957 con su Escuela para Padres realiza tareas de divulgación de estos temas.*

## Padres intrigados

Esto dijeron durante un taller sobre sexualidad padres de alumnos de séptimo grado:

**Padre:** ¿Cómo se portaron los chicos? ¿Estuvieron irrespetuosos?

**Madre:** Irrespetuosos no, pionalas. Seguro que saben más que nosotros a su edad o ahora también.

**Profesional:** ¿Por qué le parece que pudieron haber estado irrespetuosos?

**Padre:** Porque pueden haber preguntado cualquier barbaridad. Se las saben todas.

**Padre:** Ahora los padres tenemos más miedo, si esta reunión hubiera sido en otra época, estaríamos hablando los hombres solos sin las mujeres delante. Los que más tenían miedo antes eran los muchachos, por las enfermedades venéreas.

**Madre:** Pero ahora tenemos el SIDA y la drogadicción. ¿O acaso los chicos no ven las jeringas tiradas en la plaza?

**Padre:** Yo no le tengo miedo a las drogas. Si uno los educa bien, no tiene por qué tener miedo.

**Profesional:** ¿Qué les parece que es educar bien?

**Madre:** Dialogar, conversar con los chicos, saber a dónde van.

**Padre:** Sí, pero ahora uno se pregunta si lo que está haciendo está bien. Los chicos no escuchan ni obedecen como pasaba antes, ahora todo se discute delante de ellos.

**Madre:** Yo no sé cuál es el equilibrio justo, ni un extremo de mandarlos sin comer a la cama, o no dejarlos opinar, como me educaron a mí, ni el otro, que uno no sepa ni adónde están, ni lo que hacen.

**Padre:** Yo quisiera saber qué preguntas hicieron. Me tiene intrigado.

dar su propia historia a sus propias necesidades.

Para "los grandes" es muy difícil aceptar, tolerar que lo que afirman sea completado o resignificado por los más chicos, debido a la exigencia narcisista de las personas mayores que las conduce a sentir, a necesitar que lo que digan resulte completo, cerrado, suturado perfectamente, para quedarse tranquilos y satisfechos con su aporte.

Las resignificaciones que la niñez devuelve pueden molestarles porque sienten herido su narcisismo: "¿Cómo no me entendió?". O bien: "Es muy chico, no le puedo explicar eso". Es un fenómeno que corresponde al *narcisismo de la propia eficacia*: "¿Cómo a mí no me va a entender?". O sea, la intolerancia para reconocer que hay diálogos trabajosos y, sobre todo, que la otra persona no está en estado de total disponibilidad emocional o mental para hacerse cargo de lo que se le quiere transmitir, tal como se le quiere enseñar.

Por tanto conviene estar advertidos/as acerca de los avatares por los que puede atravesar la información, para no instalarse en una atmósfera de tranquilidad: "Yo ya hablé con el nene, le expliqué todo, así que me quedo tranquilo...". Porque cualquier explicación relativa a la sexualidad reclama lo que se llama una *repetición creativa*, es decir, volver a hablar del SIDA, por ejemplo, un mes o dos meses después de la primera información, porque durante ese

tiempo los chicos han cambiado y, además, en el jardín de infantes o en la escuela han aparecido nuevos comentarios derivados de episodios conocidos a través de los medios de comunicación. Retomar la conversación es lo que permite darse cuenta de qué modo cada criatura procesa lo que sabe, con qué lo asocia, qué es lo que olvida y lo que niega, o lo que la mantiene preocupada. También ad-

vierte respecto de la angustia que a algunos chicos o adolescentes puede producirles hablar de determinados temas. Hablar con los hijos puede resultar una garantía de comunicación y buena intención adulta. Es una necesidad. Pero no constituye una panacea para el esclarecimiento, dado que cada cual resignifica lo que escucha según su propia historia personal. No obstante, parece ser el sis-

# FLORIANOPOLIS

Toda Tuya

### FIN DE AÑO

3 días.  
Salida el 31/12, 7 hs.  
Regreso el 2/1, 18 hs.  
Pasaje aéreo, alojamiento,  
traslados.  
Gran cena de  
Fin de Año **u\$s 342**

SOLOS Y SOLAS  
Coord: MERCEDES CANELLAS  
88-4242

### AÑO NUEVO Y REYES

Del 31/12 al 9/1. 9 noches de  
alojamiento, pasaje aéreo,  
seguro médico. Cena Show.  
Regalo de un auto  
por 3 días **u\$s 570**

Ida en Bus y regreso en avión **u\$s 520**

### PROGRAMAS DE 7 NOCHES (SALIDAS SEMANALES)

	AEREO ó 12 Cuotas de	BUS ó 12 Cuotas de
CANASVIEIRAS	u\$s 500 53	u\$s 325 35
INGLESSES	u\$s 564 60	u\$s 404 43
CACHOEIRA	u\$s 530 56	u\$s 355 38

Precios por pers. base 4

**HOY DOMINGO**  
543-1842  
444-2914  
471-0796  
559-7108

*ilheus*  
VIAGES

Supacha 1087 - P.B.  
Tel/Fax: 311-7037,  
315-2946/2948/2960  
Log. 7812

**ATENDEMOS DE LUNES A SABADO**

**SINISI TURISMO**

Esmeralda 582, 5º "16"  
Tel. 325-5437, 326-0453/6422  
CASEROS W. de Tata 4627  
Tel. 759-5003/7108 Log. 1559



## ALEMANIA

## Más víctimas del racismo

Una persona de origen turco murió y otros catorce extranjeros resultaron heridos a raíz de un incendio que tuvo lugar en un centro de refugiados en Nüremberg, al sur de Alemania, según informó la policía local, que consideró que el siniestro había sido accidental. También hubo un incendio en el comercio de una familia turca en la ciudad de Kaltenkirchen, pero en este caso existe la certeza de que fue un atentado de un grupo xenófobo.

"No hay indicio de incendio criminal", dijo un vocero policial, quien agregó que la causa podría haber sido "un cigarrillo mal apagado". En el albergue están alojados 116 extranjeros solicitantes de asilo en Alemania y, según las primeras estimaciones, los daños materiales alcanzarían un valor de medio millón de marcos, equivalente a unos 300.000 dólares.

Por otra parte, en Kaltenkirchen, también en Alemania, unos desconocidos rompieron la puerta de un comercio de una familia turca y lanzaron dentro varias botellas con un líquido inflamable. Un peatón avisó a los bomberos que apagaron el incendio cuando ya las llamas habían destruido por completo el local y la mercadería, pero no se informó si hubo víctimas.

# LOS HOMBRES DEL AÑO

La revista norteamericana *Time* homenajeó a los principales protagonistas de las negociaciones de paz para Medio Oriente y del proceso de democratización de Sudáfrica al elegir como "hombres del año 1993" al premier israelí, Yitzhak Rabin; al presidente de la OLP, Yasser Arafat; al líder antirracista Nelson Mandela y al presidente sudafricano, Frederik De Klerk.

Según los editorialistas de *Time*, "estos cuatro hombres han reafirmado el principio de que los dirigentes son importantes y que una visión individual puede superar la preferencia del hombre por la guerra" y a pesar de las dificultades "han hallado una forma de que las cosas avancen".

Tanto las negociaciones de paz entre Israel y los palestinos como la eliminación del régimen del apartheid en Sudáfrica tuvieron a lo largo del año un curso accidentado, pero fueron registrándose avances significativos, con algunos hitos.

Yasser Arafat y Yitzhak Rabin ga-

El premier israelí, Yitzhak Rabin; el jefe de la OLP, Yasser Arafat; el líder antirracista Nelson Mandela y el presidente sudafricano, Frederik De Klerk, fueron elegidos como "los hombres del año 1993" por la revista norteamericana "Time".

naron las primeras planas de los medios en todo el pasado 13 de setiembre, cuando se dieron las manos en Washington, donde se firmó una declaración de principios que abrió el camino hacia la autonomía palestina en la Franja de Gaza y en la ciudad de Jericó.

Pero en los 100 días que pasaron desde entonces, israelíes y palesti-

nos no pudieron poner en práctica el plan de paz, uno de cuyos pasos más importantes, el comienzo de la retirada del ejército israelí de Gaza y Jericó, tendría que haberse cumplido el 13 de diciembre. Rabin y Arafat reciben la mención de *Time* en momentos en que se preparan a viajar a El Cairo, donde sus delegados esperan destrabar las negociaciones bilaterales.

El homenaje de *Time* les llega a De Klerk y a Mandela pocos días después de haber recibido el Premio Nobel de la Paz y en momentos en que se aceleran los pasos hacia los comicios de abril del año próximo, los primeros de la historia sudafricana en los que todos los hombres y mujeres, cualquiera sea el color de su piel, podrán participar en igualdad de condiciones, bajo la Constitución democrática aprobada esta semana.

Desde 1927 la revista *Time* viene escogiendo al hombre o a la mujer del año y entre los ganadores figuran Adolf Hitler (1938), José Stalin (1939), Charles De Gaulle (1958), John Kennedy (1961) y el actual presidente norteamericano, Bill Clinton, elegido en 1992.

La polémica fue desatada por la máxima autoridad médica de EE.UU., Joycelyn Elders, quien abogó por la legalización de las drogas como método para combatir el crimen. Ahora, el premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez acaba de publicar en la revista "Cambio 16" un manifiesto que está recibiendo la adhesión de múltiples personalidades, entre los que se cuentan Carlos Fuentes, Fernando Savater, Manuel Vázquez Montalbán, Pilar Miró, Joan Manuel Serrat y Alberto Cortez.

El debate

## TODO

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

Kevin Elders, un hombre de 28 años, se entregó esta semana a la policía de Little Rock, Arkansas, que lo buscaba por haber vendido cocaína a unos agentes encubiertos que le tendieron una celada. El caso hubiese pasado sin pena ni gloria, ni atención de la prensa, si Kevin no fuese el hijo de Joycelyn Elders, cirujana general, que es un alto puesto dentro del Departamento de Salud en este país. Apenas diez días atrás, la doctora Elders había causado un considerable revuelo con sus declaraciones a favor de la legalización de las drogas como método para combatir el crimen organizado alrededor de las sustancias tóxicas. La opinión de Elders madre obligó a la administración Clinton a salir al cruce y a puntualizar que el presidente se opone a la legalización de las drogas ilícitas, postura que ha mantenido desde la campaña.

Quizás, a través de su problemática familiar, la doctora Elders decidió convertirse en una experiencia concreta de lo que implica la tremenda ecuación crimen-drogas. Pero hay quienes opinaron que no dejaba de ser un hecho desafortunado que justamente se convirtiese en vocero de la postura prolegalización alguien que tiene, de hecho, posición interesante.

Además del rechazo de la administración, la visión de Elders originó la consabida serie de artículos de opinión con los previsibles alineamientos: el *Wall Street Journal* publicando notas en contra y el *New York Times*, algún material a favor. Pero como consignó a **Página/12** Ron Gaylor, un abogado que ha sido consultor del Ministerio de Justicia en este tema, "no se puede hablar de la existencia de un debate nacional, sólo hay de tanto en tanto voces aquí y allá, como la de la doctora Elders, que revitalizan el tema".

Jerryl Aremberg, vocero de la Asociación Nacional de Jefes de Policía, cuyo cuartel general está en Miami, ciudad extraordinariamente aislada por la droga, señaló a este diario que "recibimos muy mal la sugerencia de la cirujana general. La drogadicción es la mayor causa de criminalidad en

## Cien años de Mao Tse-Tung

En muchas cosas, hacemos lo que el camarada Mao Tse-Tung propuso pero no hizo, hacemos lo que él se opuso a hacer sin razón y hacemos correctamente lo que él hizo mal", es el razonamiento utilizado por el gobierno de Deng Xiaoping en un intento por trazar, a cien años del nacimiento del jefe de la Revolución China, alguna línea directriz entre la concepción marxista del fundador y la actual apertura económica.

A pesar de que el editorial titulado "Continuar aplicando y desarrollando el pensamiento de Mao Tse-Tung", que vincula la herencia del líder de la revolución con la actual política de liberalización económica, presenta a Mao como un gran marxista, estratega y teórico, contiene declaraciones en las que Deng se atreve por primera vez a criticar de manera tan explícita a quien fuera "el gran timonel".

El diario sostiene que "la mejor forma de conmemorar a Mao es aplicar las teorías de Deng sobre la construcción del socialismo según las características chinas" y asegura también que estos cambios continuarán implacablemente.

El editorial del *Diario del Pueblo* aparecerá hoy, cuando los 1200 millones de chinos homenajearán a Mao en el centenario de su nacimiento. El acto principal de esta conmemoración tendrá lugar en el Gran Palacio del Pueblo, a escasos metros del mausoleo donde se encuentran depositados sus restos, venerados diariamente por miles de personas.

Mao nació en el pueblo de Shao-Shan, ubicado en la comuna de Hsiao-Tan-Hsien, en la provincia de Hunan, el 26 de diciembre de 1893. Su padre era "un campesino pobre, que de muy joven debió unirse al ejército porque tenía pesadas deudas", según recordó el líder chino en *Mi vida*, un testimonio autobiográfico que escribió el periodista norteamericano Edgar Snow.

# PONGALE SABOR A LAS VACACIONES.

Cancún  
Puerto Vallarta  
US\$1580

14 días Holiday Inn/ Media Vallarta

Puerto Vallarta  
US\$1175

7 días Media Puerto Vallarta.  
7 días Radisson  
"Todo incluido" us\$ 1.495

Varadero  
Cancún  
US\$1530

14 días Media pensión en Cuba

Miami  
Orlando  
US\$1255

desde: US\$1255

Cayo Largo  
Varadero  
US\$2150

14 días.  
7 días Cayo Largo.  
7 días Varadero

La Habana  
Varadero  
US\$1530

14 días - Media pensión

Santo Domingo  
US\$1805

11 días Rio Naiboa  
CASA DE CAMPO us\$ 2.275



Acapulco  
US\$1399

7 días. Hotel primera categoría

Aruba  
US\$1940

11 días con desayuno

Margarita  
US\$1650

11 días Todo incluido

Cancún  
US\$1130

7 días

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

AVIOPINAS ARGENTINA CLIPART  
VIAJES AEROCANCUN

AVIOPERU

Los precios son de día temporal por persona en habitación doble por noche y viaje. IVA y DNE. Todos los precios incluyen pasaje aéreo, traslado y servicios TRAVEL AG.

TRAVEL AG

VIAJES Y TURISMO  
**SABOR**

Esmeralda 719 Piso 5° Tel. 322-2761/5412/5061 Fax 322-2586 Tlx. 24863

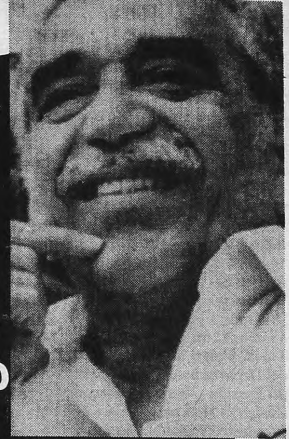


Manifiesto de Gabriel García Márquez

# DROGAS LEGALES, Y

# ADIOS NEGOCIO

Por Gabriel García Márquez



La prohibición ha hecho más atractivo y fructífero el negocio de la droga, y fomenta la criminalidad y la corrupción a todos los niveles

norteamericano

## QUEDA EN FAMILIA

este país. Se estima que un adicto al crack comete tres crímenes diarios. Las estadísticas también indican que el 80 por ciento de los que cometen actos delictivos están bajo la influencia de drogas o alcohol. En nuestro sector específico hemos sufrido un aumento del 500 por ciento en los ataques a policías que arrestan a drogadictos o a dealers. Por lo tanto, una sugerencia como la de Elders nos parece totalmente fuera de cuestión". Aremberg reconoce que no ha habido progreso en estos años en la lucha contra la droga, o como la llaman algunos políticos conservadores "la guerra" en su contra, pero atribuye el problema más a la penetración externa que a una pandemia nacional. "Sólo un décimo de toda la droga que entra en este país es incautado", explica.

El problema alcanza niveles tan masivos (una dosis de crack puede conseguirse en cualquier ciudad de Estados Unidos por sólo cinco dólares), que deja con respuestas remisas hasta a aquellos que están organizados para lograr una reforma legal en torno del consumo de una droga menor como la marihuana. Alan François Saint Pierre, de la Organización Nacional para la Reforma de las Leyes sobre Marihuana, aclara que su organismo no tiene posición tomada sobre otro tipo de drogas que no sea el "cannabis", pero a título personal y comentando su vivencia como residente de un barrio "plagado por crímenes relacionados con la droga, la metodología que EE.UU. sigue para tratar el problema no es adecuada. Nuestra organización aplaude la intervención de Elders porque pensamos que nuestra sociedad debe comenzar a hablar del costo físico y social que supone la prohibición".

Pero la sociedad no parece interesada en tratar el problema con el levantamiento de la prohibición. Según una encuesta reciente de Gallup, ocho de cada diez norteamericanos piensa que la legalización es una mala idea, y sólo uno de cada siete piensa que es buena. La mayoría también piensa que habrá un aumento del uso de narcóticos si éstos se legalizan. El abogado Gaynor indica que el incipiente debate no ha tomado en consideración una alternativa instrumentada en Gran Bretaña que, si bien no despenalizó completamente el uso de la droga, permitió que adic-

tos tuviesen acceso a ella, evitando el aumento de la criminalidad mientras policialmente se la combatía por otras vías. Pero la opinión pública norteamericana no está preparada para la idea de la legalización de las drogas, porque la mayoría de la gente aquí juzga moralmente incorrecto permitir que los individuos destruyan sus cuerpos y, ni qué decir, la integridad física o las propiedades de otros.

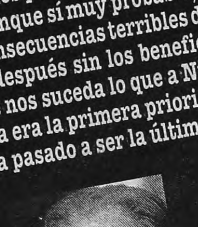
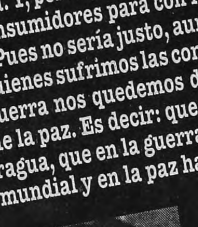
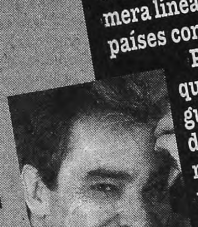
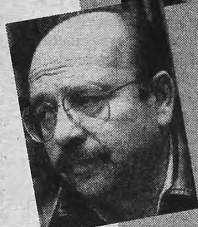
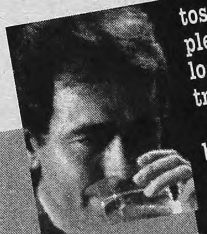
Los demócratas tampoco parecen estar preparados, ni para el debate ni para la legalización. "¿Para qué abrir otro frente? -dijo una fuente demócrata a este diario-, ¿como si ya no tuviésemos bastante! Tenemos los problemas del alcohol, del tabaco, de las armas. Como ejercicio intelectual, hablar de la legalización de las drogas nos parece interesante pero nada más." Trascendió también que la administración había llamado discretamente la atención a la doctora Elders señalándole que sus declaraciones parecían contradecir el intento gubernamental de mostrarse duros con el crimen. Algunos siguen preguntándose, sin embargo, hasta cuándo la administración continuará creyendo que la inefectiva política en materia de drogas y la criminalidad andan por carriles paralelos.

Sin embargo, Estados Unidos se comporta como si no lo supiera. Colombia, con sus escasos recursos y sus millares de muertos, ha exterminado numerosas bandas y sus cárceles están repletas de delinquentes de la droga. Por lo menos cuatro capos de los más grandes están presos y el más grande de todos se encuentra acorralado.

En Estados Unidos, en cambio, se abastecen a diario y sin problemas 20 millones de adictos, lo cual sólo es posible con redes de comercialización y distribución internas muchísimo más grandes y eficientes.

Puestas así las cosas, la polémica sobre la droga no debería seguir atacada entre la guerra y la libertad, sino agarrar de una vez el toro por los cuernos y centrarse en los diversos modos posibles de administrar la legalización. Es decir, poner término a la guerra interesada, pernicioso e inútil que nos han impuesto los países consumidores y afrontar el problema de la droga en el mundo como un asunto primordial de naturaleza ética y de carácter político, que sólo puede definirse por un acuerdo universal con Estados Unidos en primera línea. Y, por supuesto, con compromisos serios de los países consumidores para con los países productores.

Pues no sería justo, aunque sí muy probable, que quienes sufrimos las consecuencias terribles de la guerra nos quedemos después sin los beneficios de la paz. Es decir: que nos suceda lo que a Nicaragua, que en la guerra era la primera prioridad mundial y en la paz ha pasado a ser la última.



Carlos Fuentes, Manuel Vázquez Montalbán, Joan Manuel Serrat, Alberto Cortés y Pilar Miró proponen liberalizar los estupefacientes.

## FIN DE AÑO, Déle a sus amigos el Mejor Deseo y el Mejor Espectáculo



• ALBERTO MORAVIA. SU PENSAMIENTO. UN REPORTAJE DE ANTOLOGIA Y 2 DE SUS OBRAS RELEVANTES "LA ROMANA" (G. LOLLOBRIGIDA) Y "LA CIOCIARA" (S. LOREN) c/u \$35. EL PACK CON BASE \$100



• Una colección de Films, elegidos por Ud. (con una base de madera expositora) Títulos como: Il Gattopardo - La Regla del Juego - L'Atalante - Dr. Strangelove - Frutillas Silvestres - Jules y Jim - Cuentos de la luna... - La bella y la bestia - Orfeo Negro - Las relaciones peligrosas - Berlín Alexanderplatz - Muriel - Rogopag - Accattone - El Sr. de las Moscas - Matar a un ruiseñor - La Romana - La Ciociara - La sal de la tierra - Roma Ciudad Abierta - Paisa - Alemania Año Cero - El Romance del Aniceto... - El Dependiente - Crónica de un niño solo - Nazareno Cruz... - Las cinco monedas - Rembrandt - Madame Curie. Todo el GRAN CINE, cada film: \$35. 5 films a elección con base: \$160. 10 films a elección con base: \$300.



MARIA CALLAS en París. El registro histórico del debut de M. Callas, en 1953 en la Ópera de París. Sonido e imagen digital. Una joya... \$40



• GEORGE GERSHWIN. "UNA VIDA": El genial compositor visto a través de sus obras originales y el recuerdo de quienes lo conocieron \$50

LA SCALA: Una retrospectiva a la historia de la ópera a través de sus actuaciones más relevantes... \$35



ESTRELLAS DEL BALLET RUSSO: 3 ballets en los pasos de pasos de tres estrellas máximas del ballet Ruso. Galina Ulanova, Maya Plisetskaya bailando "Lago de los Cisnes" y otros... \$30

TIERRA SIN PAN: Uno de los primeros films de L. BUNUEL y su único documental. Un descarnado análisis de la pobreza y la ignorancia en algunas zonas de España en 1932 \$25



VIDEO NO CONVENCIONAL S.A. BLAKMAN

CONSULTE POR TEMAS DE SU INTERÉS - ENVÍOS POR CONTRARREEMBOLSO - ENTREGA A DOMICILIO -

AYACUCHO 509-(1026)-Bs.As.-Tel/Fax: 49-4503/4895 - 46-4699



**EL PAÍS**

(Por Pilar Bonet, desde Moscú) Las filas del

Partido Liberal Democrático de Rusia, del nacionalista radical Vladimir Zhirinovski, se nutren de toda Rusia; un obrero de Volgogrado, un mecánico electricista de Voronezh, un chofer de Tver, un jurista de Tiúmen, un propagandista cultural de la ciudad de Vladimir, un ingeniero militar de Tula... Valeri Slunski, funcionario del Departamento de Organización del Partido Liberal Democrático de Rusia (PLDR) pasa revista al libro de registro regional y lee las procedencias de los últimos militantes, los que han ingresado en el partido el viernes 17. "Viene una peregrinación ininterrumpida", señala Slunski, según el cual, desde las elecciones del 12 de diciembre, unas 40 personas ingresan diariamente en el PLDR en la sede central del triunfante Zhirinovski, un ex traductor militar de lenguas orientales de 47 años, que desafía al mundo con su mensaje neofascista, envuelto en una nueva estética a medio camino entre el tango y el cómic.

Atraídos por el éxito del PLDR, un flujo continuo de curiosos y voluntarios acude al portal número 1 del pasaje Rybnikov de Moscú. El lugar, en un viejo y deteriorado barrio de la capital, está incluso señalado por un letrero ("Rock y Zhirinovskovo" "Rock en casa Zhirinovski") que anuncia el quiosco de prendas para aficionados al heavy metal instalado en la portería.

El quiosco, que atrae un público de jóvenes vestidos con chaquetas de cuero y adornados con cadenas, no tiene, según sus dependientes, nada que ver con Zhirinovski, excepto el nombre que el político les permite gentilmente utilizar. Sin embargo, confiere al portal un estilo surrealista, que se extiende hasta el cuarto piso, donde una discreta cámara de televisión indica la llegada a la sede del PLDR.

En el interior hay un ritmo de febril agitación. Los fax y los teléfonos no paran de sonar. En las paredes, el rostro de Zhirinovski se reproduce una y otra vez; Zhirinovski con un grupo de niños; Zhirinovski con un equipo de deportistas; Zhirinovski iniciando una partida de ajedrez; Zhirinovski en compañía de unos jóvenes, y un lema: "No dejaré que se ofenda a los rusos".

Slunski, que dice haberse retirado como teniente coronel del ejército para

Las oficinas del líder neofascista Vladimir Zhirinovski reciben una peregrinación constante de adherentes, tras el éxito electoral del pasado 12 de diciembre: unas 40 personas, entre curiosos y voluntarios, entran diariamente a la sede del PLDR. Son sobrevivientes de los distintos naufragios rusos que creen fervientemente en el discurso nacionalista de su líder y en la posibilidad de convertirlo en el próximo presidente.

servir a Zhirinovski, es un hombre amable, que besa las manos de las mujeres y escribe poemas. "La gente comenzó a llegar antes de las elecciones y, sobre todo, después de las intervenciones de Vladimir Wolfovich (Zhirinovski) en la televisión. Entonces sólo eran de 15 a 20 personas al día y ahora ya hemos llegado a los 100.000 militantes, de los cuales más de 40.000 son de Moscú y sus alrededores."

Los afiliados de Moscú se registran aparte de los afiliados de provincias. A primera vista, se observa un predominio de personas nacidas en los años sesenta. A esto hay que añadir los que ingresan en las organizaciones regionales, señala Slunski, según el cual las estructuras del PLDR son espe-



Vladimir Zhirinovski festeja sus éxitos con su mujer.

cialmente fuertes en el norte del Cáucaso, San Petersburgo y en provincias como Volgda.

Los resultados electorales confirman que Zhirinovski obtuvo sus mayores éxitos en la parte europea de Rusia. Su principal base de poder forma un cinturón alrededor de Moscú, con una intensidad creciente de voto directamente proporcional a la lejanía de la capital. En la provincia de Pskov, fronteriza con Estonia, Zhirinovski consiguió un récord del 40,3 por ciento de los votantes de las listas de partido de la Duma Estatal (la Cámara baja del Parlamento). Desde la desintegración de la URSS, Pskov es una base para el contrabando de metales y materias primas rusas que se exportan desde el Báltico y se ha convertido en uno de

los principales focos delictivos de Rusia.

En la sede del PLDR, dos funcionarios entregan los carnés del PLDR a los nuevos militantes. El trámite para recibir estos libritos azules, que llevan impresa la divisa "ley, pluralismo, pluripartidismo, presidente" es muy sencillo; dos fotografías y rellenar una ficha con los datos personales mínimos (nombre, dirección, edad y profesión). La nacionalidad no figura entre las preguntas a las que debe responder el militante.

Es tal la afluencia de voluntarios que el PLDR intenta restringir el ingreso, afirma Slunski, que se refiere a los casos de personas llegadas en estado de embriaguez. "Queremos calidad, y a los sospechosos les decimos que hemos suspendido temporalmente el ingreso de nuevos militantes", dice. Ante nosotros, recibe su carné el afiliado provincial número 42.152, un ingeniero que administra su propia empresa inmobiliaria en Sebastopol, en la península de Crimea (Ucrania). Como el propio Zhirinovski, el "número 42.152" es ruso, nacido en Kazajistán. "El PLDR está prácticamente prohibido en Ucrania, pero trabajaré con los camaradas que comparten mis puntos de vista", explica el nuevo militante, que en el pasado fue secretario de una organización del partido comunista.

"Siempre me había convencido la idea comunista, pero, en 1991, me devolvieron mi ficha y me dijeron que el PCUS ya no existía. Tengo 30 años y nunca había sentido que mi país me necesitara."

Ahora la vida del militante 42.152 ha adquirido un nuevo sentido. "Zhirinovski ha dicho que hay que trabajar para el pueblo y para el país. Pertenezco a los que se consideran rusos y mi patria es Rusia, dondequiera que viva, ya sea en Kazajistán o en Crimea." El militante número 42.152 defiende, simultáneamente, la independencia de Crimea y señala que "todos hemos sido educados de forma un poco chovinista, pero yo no considero que esto sea ni fascismo ni nacionalismo. Es sólo orgullo nacional."

Esperando su carné está el médico Vladimir Gorbunov, de Moscú. Tiene 29 años y va pulcramente vestido con una chaqueta de piel. Dice simpatizar con la Unión Nacional Rusa, un grupo "patriota" que dirige el ex general del KGB Alexandr Sterlingov, y que fue

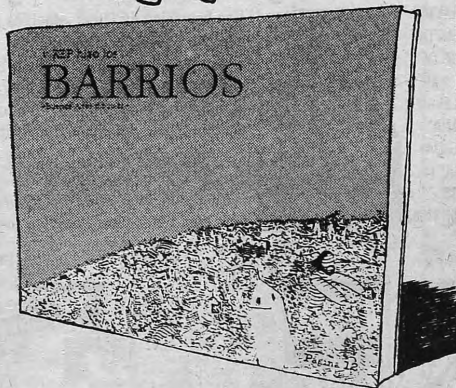
prohibido tras el aplastamiento del Parlamento. Otros partidos patriotas con los que Gorbunov simpatiza están también prohibidos y, por eso, el médico se afilia "en el único que ha quedado". El amigo de Gorbunov, un especialista en medicina no tradicional, recibe también el carné de militante del PLDR y asegura considerar a Zhirinovski como "la última posibilidad de salvar al país del dictado de Estados Unidos y de la gente que nos es ajena". "Durante varios años, la Casa Blanca nos ha dictado su política desde Washington", señala.

La sede del PLDR es estos días una isla para los sobrevivientes de distintos naufragios; ex comunistas, patriotas y personas como un desorientado joven de gafas que dice ser sacerdote de la Iglesia del Nuevo Apostol, y estar decepcionado de su experiencia en la campaña electoral de un candidato democristiano. "Zhirinovski ha creado un partido de la nada, porque conoce bien la psicología de la gente, porque sabe tratar con cualquier auditorio, mientras muchos de nuestros diputados no prestaron atención a la gente", señala el sacerdote, tras escuchar atentamente las explicaciones de Irina Kulikova, una propagandista profesional, que es autora del libro *El fenómeno Zhirinovski*. Kulikova tiene 76 años, y los datos de su biografía que ella misma da son los de una trayectoria irrefutable en el régimen soviético; fue especialista en estética, trabajó en la propaganda radiofónica soviética durante la Segunda Guerra Mundial y gozó del privilegio de viajar en la primera delegación soviética que viajó a España en 1973.

Kulikova no se diferencia de otras mujeres rusas que he visto en otros equipos políticos, por ejemplo, en 1991, en las filas de los voluntarios que preparaban la campaña electoral de Boris Yeltsin a la presidencia de Rusia. Comparte la misma abnegación, la misma fe en su líder. "Zhirinovski y el papa Juan Pablo II se parecen mucho", señala. "¿Qué otra cosa puede haber más interesante que participar en la preparación del nuevo presidente de Rusia?"

Vladimir Wolfovich ha sabido difundir su simple discurso, que suena como música celestial en los oídos del ciudadano de a pie; los rusos vivirán mejor, cuando, bajo un gobierno de orden y disciplina, Rusia recupere su pérdida "grandeza", deje de depender de la voluntad occidental, vuelva a

## EL REGALO DEL AÑO



## Y KEP HIZO LOS BARRIOS

Sólo en las buenas librerías



adherentes

# DEL ZAR

ocupar sus antiguas fronteras imperiales y realice el sueño de llegar hasta el Océano Índico, en una misión civilizadora hacia el sur. "Zhirinovski es un orador magnífico", dice un chico en chaqueta de camuflaje que atiende la venta de publicaciones. "Cuando el pueblo se empobrece, el arte de la oratoria es muy importante, porque funciona como un narcótico", señala, mientras envuelve unos carteles con el rostro del jefe.

La impresión de naufragio se extiende a los funcionarios que rodean a Zhirinovski; son sobrevivientes del hundimiento de las estructuras centrales del Estado soviético, las estructuras del Comité de Seguridad del Estado (KGB), del Complejo Militar Industrial, de los institutos de investigación y técnicos que, en la sombra, dando trabajo a un verdadero ejército humano, configuraban la columna vertebral de la gran potencia soviética. Se trata de capas intermedias de la "intelectualidad" técnica marginalizadas por el "redimensionamiento" del Estado, por la reforma económica que ha fragmentado las estructuras centralizadas y la pérdida de la prioridad de la industria de Defensa.

"¿Acaso cree que soy un marginal?", dice severamente Alexandr Vengerovski, de 40 años, el número ocho en la lista de candidatos del partido y jefe del gabinete en la sombra del PLDR. Vengerovski es un especialista en ordenadores que trabajó en un instituto secreto del Complejo Militar Industrial. Entre sus competencias está hoy organizar el servicio de espionaje del PLDR. Serguei Abeltsev, de 32 años, cuya cabeza rapada le da un inquietante aspecto, es un ex espía del GRU, el servicio militar de espionaje de Rusia. Uno de los planes de Abeltsev es recuperar a los ex funcionarios del KGB que dejaron esta organización en los últimos años y organizarlos en la lucha antidelin-cuencia.

Dos grandes incógnitas subsisten en torno de Zhirinovski: el nivel exacto de sus relaciones con el KGB y el origen de los cuantiosos medios para financiar su campaña. Zhirinovski ha negado haber trabajado para el KGB, pero su estancia en Turquía como traductor militar suponía "automáticamente" la pertenencia a esta organización, según manifiesta este periódico un ex dirigente del servicio de espionaje soviético. La

expulsión de Zhirinovski de Turquía y sus numerosos desplazamientos profesionales por Medio Oriente y el Cáucaso parecen reforzar esta hipótesis.

Zhirinovski fundó su partido en 1989, y aunque no era diputado, tuvo una sorprendente luz verde para pasearse por el Kremlin durante las sesiones del Congreso de los Diputados de la URSS. El KGB no ocultó su preferencia por Zhirinovski y sus intervenciones fueron incluso difundidas por el sistema de altavoces en la central de esta organización en Moscú, según el ex dirigente del servicio de espionaje soviético. "Por ese circuito sólo se difunde lo que quieren los jefes", precisó.

En 1989, Zhirinovski dirigía en Moscú la organización cultural hebrea Sholom, pensada como contrapeso al movimiento hebreo independiente, según *The New York Times*. Por entonces, Zhirinovski no ocultaba que su padre, Wolf Andreievich, era de origen judío. En la actualidad, el político afirma que su padre era "ruso".

El discurso simple de Zhirinovski está trufado por el elementos nuevos, que logran transformar en carcajadas la indignación que provocan algunas de sus afirmaciones. Tratar de hacer que Zhirinovski reconozca sus propias contradicciones es una tarea impropia, pues el político afirma una cosa, luego la contraría, y después vuelve a la afirmación inicial sin ningún pudor.

Opinión

Por Miguel Bonasso

## Las enseñanzas de De Gaulle

La razón occidental sigue soñando monstruos y Lasombrándose de las temibles bestias que engendra. Desde el 12 de diciembre último, cuando las elecciones rusas exhibieron el irresistible ascenso del líder nacionalista Vladimir Zhirinovski, la prensa europea no cesa de especular en torno del fenómeno político que enmudeció a Yeltsin y puso en entredicho el programa neoliberal de Yegor Gaidar, el Cavallo de los reformistas rusos.

El Partido Liberal-Demócrata, que lidera Zhirinovski, obtuvo el 24 por ciento de los sufragios, contra el 14 de la Opción Rusa de Gaidar. El Partido Comunista sacó casi el 12 por ciento y sus aliados del Partido Agrario el 10 por ciento. Esto significa varias cosas a la vez: 1) el partido nacionalista es la primera fuerza electoral y su polémico jefe emerge como candidato con enormes posibilidades para las elecciones presidenciales en 1996; 2) nacionalistas, comunistas y agrarios, eventualmente coaligados contra la reforma económica, suman de arranque el 46 por ciento de los votos y pueden arrastrar a muchos más indecisos o críticos; 3) el PC, en cualquier caso, pasa a ser árbitro de la situación, apoyando a nacionalistas o a reformistas según le convenga.

Fascista o no, Zhirinovski es un peligro para el nuevo orden mundial: en su discurso flaquean duras invectivas contra Estados Unidos y sus aliados contrastando con una marcada simpatía por Saddam Hussein. Estas definiciones y sus apelaciones a recuperar la dignidad y las viejas fronteras nacionales (sin desdeñar la anexión de Polonia y Finlandia) justifican los temores occidentales. Lo que no resulta tan fácil de justificar, en cambio, es esa tendencia inmediata de gran parte de los periodistas europeos (y particularmente británicos) a reducir los personajes políticos no occidentales a simples caricaturas: o nuevo Hitler o simple bufón sin mayor trascendencia.

Las preguntas más usuales son de este tenor: ¿Es Zhirinovski (o Zhirinazi, como algunos lo llaman) un antisemita edípico que reniega de un padre judío? ¿Es un gordito con problemas sexuales? ¿Un outsider de triste infancia, como Hitler? ¿Un ex agente del KGB? Los interrogantes psicólogos y conspirativos superan holgadamente los análisis rigurosos, fincados en la realidad económica, política y social de Rusia y en el tratamiento que Estados Unidos y las potencias occidentales han dado a una gran nación sumida, precisamente, en una crisis de identidad nacional.

La superficialidad, la moda *spielbergiana* de recusitar dinosaurios, ha llevado a la mayoría de los observadores a presentar el triunfo de Zhirinovski y su Partido Liberal-Demócrata como una remake de la victoria electoral del Partido Nacionalista alemán en 1933. Ignorando, claro, los abismos que separan a la Alemania de la República de Weimar con la Rusia possoviética. Pero en esa búsqueda de semejanzas, apenas si se repara en una verdaderamente significativa e inquietante: el nazismo brotó en el terreno fértil de la humillación nacional impuesta por el Tratado de Versalles. El viejo paneslavismo que reaviva Zhirinovski ("levantaré a la Rusia arrodillada") es la contracara previsible del proceso de degradación que acompañó y sucedió a la disolución de la URSS.

La segunda potencia mundial desapareció literalmente del mapa, el temible Ejército Rojo se

fracturó, los marineros se dedicaron a shows turísticos en la Costa Azul de Francia, mientras un tercio de la población descendía a niveles de pobreza absoluta y comenzaba la migración de técnicos, trabajadores y, de un tiempo a esta parte, prostitutas.

Los Siete han ofrecido ayuda e inversión y han exigido a cambio una rápida conversión de la vieja estructura económica a los principios del mercado. Ni la ayuda ni las inversiones de las grandes naciones capitalistas han llegado en la cantidad requerida para sacar a Rusia de la crisis, ni las reformas estructurales han podido llevarse a cabo con la velocidad y la eficiencia demandadas por los organismos financieros internacionales.

No es de extrañar, entonces, que se diga que un alto porcentaje de la población (que vota a Zhirinovski, pero también a los comunistas, a sus aliados del Partido Agrario y a otras formaciones políticas opositoras) ha perdido demasiado para ganar muy poco. Menos puede asombrar aún que el nuevo líder nacionalista haya sido votado en altas proporciones por los militares. Además de sus promesas de mejorar sus condiciones de vida si llega al poder, además de sus propuestas de recuperar territorios hasta edificar esa *Gran Rusia* que no difiere demasiado del viejo mapa soviético, además de sus apelaciones al combate contra la mafia y la inseguridad, el jefe del partido nacionalista expresa lo mismo que sienten y piensan miles de oficiales de las fuerzas armadas: el mundo tendrá que tomarnos en cuenta otra vez.

Los datos sobre el voto militar son realmente elocuentes y han encendido luces de alarma en la OTAN. En las fuerzas que controlan los misiles estratégicos, Zhirinovski obtuvo el 72 por ciento de los sufragios, contra un seis por ciento del partido reformista de Gaidar. En la división de tanques Kantemir, que Yeltsin usó en octubre para bombardear al Parlamento rebelde, el apoyo trepó al 74 por ciento.

Mijail Gorbachov fue uno de los primeros en advertir sobre la popularidad de Zhirinovski en los cuarteles y bases. Cuarenta y ocho horas después de las elecciones, el ex premier soviético escribió en *La Stampa* de Turín, y otros periódicos asociados, que el ejército, incluyendo unidades de elite como la Tamanskaia y la Marina en la voluntad de las flotas del Mar Negro y el Pacífico, habían sufragado mayoritariamente por el dirigente nacionalista.

Gorbachov no parece excesivamente alarmado por el fenómeno: para él tanto los votos militares como los civiles indican ira y rechazo respecto de las políticas de Yeltsin y Gaidar antes que un derrape colectivo hacia posiciones fascistas. Sin embargo, no deja de formular una advertencia: una eventual guerra de todos contra todos podría abrir las puertas a la intervención militar. A modo de postscriptum, el hombre de la perestroika sugiere a las potencias occidentales que apoyen *determinadas políticas y no a tal o cual dirigente*.

No se sabe si Occidente le hará caso. De momento hay un doble discurso: el vicepresidente norteamericano, Al Gore, y algunos líderes europeos han interpretado los comicios del 12 de diciembre como un triunfo político para Yeltsin, que cuenta ahora con los mecanismos constitucionales para poder llevar a cabo sus reformas y con plazo hasta 1996 para mantenerse en el sillón. Klaus Kinkel, el ministro de Relaciones Exteriores alemán, dijo, por su parte, que no había que "sobredramatizar el resultado de las elecciones".

En Bruselas, en la sede de la OTAN, hubo expresiones menos inclinadas al optimismo diplomático. Los especialistas militares no sólo temen que Zhirinovski logre llegar al gobierno en 1996 (o antes, en comicios adelantados) e intente esgrimir el poderío nuclear para restituir a Rusia su peso geopolítico como potencia, sino que empiezan a preguntarse qué hacer ahora mismo con ciertas cuestiones espinosas como el posible ingreso a la Alianza —en términos reales y no dentro de la formal *Coalicón por la Paz*— de países como Polonia y Checoslovaquia. U otras incorporaciones aun más irritantes por el nacionalismo ruso como podrían ser las de Bielorrusia, los Países Bálticos o Ucrania, a la que Zhirinovski llama, tiernamente, "la pequeña Rusia".

El mes que viene, una cumbre de la OTAN —convocada antes de conocerse estos resultados electorales— deberá reformar su agenda, incorporando los nuevos interrogantes que llegan con los vientos siberianos.

No vendría mal que recordasen la sabia previsión de Charles De Gaulle, cuando aconsejaba —en plena guerra fría— mirar por debajo de la etiqueta ideológica a esa realidad perenne de la *Gran Rusia*, a la que —profetizó— nunca conviene oír las salidas o humillar innecesariamente.





Una empresa con créditos en títulos

# LA VACA ATADA



(Por Ezequiel Fernández Mores) La empresa cerró un año notable en 1993: el Parma de Italia ganó la primera Recopa europea de su historia, Peñarol se consagró campeón uruguayo después de nueve años y, hace sólo unos días, Palmeiras conquistó el campeonato brasileño tras dieciséis años de ayuno.

¿Podrá el cuarto equipo de la empresa dar un cierre de temporada a toda orquesta cuando se reanude el campeonato en la Argentina?

La empresa es Parmalat y el cuarto equipo es nada menos que el Boca de Menotti. No obstante, si Boca fracasa, las posibilidades de Parmalat de conquistar nuevos títulos en el '94 se ampliarán en forma considerable. El Benfica en Portugal, el Ujpest de Budapest y el Cska de Moscú se sumarán al año próximo al lote de equipos que lucirán en sus camisetas la marca Parmalat. Todo un récord mundial.

La multinacional italiana de productos lácteos, además, se reserva un as en la manga: sueña con que el colombiano Faustino Asprilla (figura del Parma) se convierta en el heredero de Diego Maradona en el Mundial '94 y abra así las puertas para un desembarco empresarial en Estados Unidos (ver recuadro).

Con un facturado de 1800 millones de dólares en 1993, unas 50 plantas, casi diez mil empleados y más de 120 productos en unos cuarenta países en los que vende 6 millones de litros de leche por día, Parmalat parece haberse convertido en uno de los principales sponsors del fútbol mundial. Y su caso, además, registra una cadena de éxitos que en el '94 sueñan también con la primera conquista de una Copa Libertadores de América, en la cual la empresa contará con casi tres representantes (Boca y Palmeiras que deberán enfrentarse en marzo en primera ronda) y muy posiblemente Peñarol, que todavía debe luchar por su clasificación.

En los años 80 Parmalat dio sus pasos iniciales en la sponsorización deportiva con el Brabham campeón de la Fórmula Uno bajo la guía del brasileño Nelson Piquet, con la camiseta del Real Madrid y con esquiadores italianos. Pero fue en el '89 cuando la empresa se lanzó de lleno al fútbol. Calisto Tanzi, un empresario de 55 años, hinchado de Torino y afiliado a la hoy vapuleada Democracia Cristiana (DC), compró al Parma recién ascendido por primera vez a la serie A y en sólo 4 años lo convirtió en uno de los equipos más poderosos de Europa y por supuesto de Italia. Tanzi, quien debe buena parte de su fortuna a la leche

La empresa láctea italiana Parmalat sponsoriza a Palmeiras y Peñarol, campeones de sus respectivos torneos; al Parma ganador de la Copa UEFA y al Boca que todavía tiene lejanas posibilidades en el Apertura. El fútbol multiplicó los dólares del imperio y abrió nuevos mercados a la empresa que ahora aspira a patrocinar los Juegos Olímpicos de Atlanta '96.

larga vida que él descubrió hace 28 años, vivió acaso su segunda noche mágica el 12 de mayo pasado, cuando Parma ganó la Copa UEFA en el mítico estadio de Wembley. El técnico Nevio Scala (un amante de la zona a quien muchos señalan como futuro conductor del Milan) se dio incluso el lujo esa noche de prescindir de los servicios del colombiano Asprilla. El arquero brasileño Taffarel (hoy vendido al muy cercano Reggiana, en el rico centro norte de Italia) fue comprado no sólo por sus condiciones sino también porque parecía ser un excelente hombre imagen de la empresa para vender más productos en Brasil, elementos que también pesaron para comprar al suco Thomas Brodin y al belga Georges Grun. ¿Habría sido casual la compra de Roberto Sensi en el año en que Parmalat desembarcó en la Argentina?

Pero si en Peñarol y Boca, Parmalat sólo sponsoriza en las camisetas, muy distinta es la situación en el Palmeiras de Brasil. El desembarco allí se produjo en abril del '92 pero en el marco de una cogestión con el club que dio grandes frutos. Con 10 millones de dólares se compraron los pases de once jugadores (Mazinho fue traído de la Fiorentina italiana, Zinho del Flamengo y, el más polémico, Edmundo, costó 1,8 millones

de dólares al Vasco da Gama). El equipo estaba 12º en el campeonato paulista del '92 y después de una gran levatada sólo perdió la final con San Pablo. Confirmó su recuperación ganando el campeonato paulista del '93 y, el domingo pasado, se coronó campeón nacional brasileño ante el modesto Vitoria. Los técnicos y dirigentes de los equipos derrotados (muy especialmente Taffarel, del San Pablo) sugirieron claramente que la Parmalat había sobornado árbitros a fin de que favorecieran a Palmeiras (lo mismo ocurrió en Uruguay con el torneo ganado por Peñarol). José Carlos Brunoro, el hombre de la Parmalat en el Palmeiras, rechazó las acusaciones y advirtió que conductas de ese tipo no harían más que alejar a otras empresas potencialmente interesadas en sponsorizar equipos de fútbol. Hoy, la filial brasileña de Parmalat es la segunda en el mundo (detrás de la central de Italia) lidera la venta de lácteos en Brasil delante de 18 competidores y aumentó sus ventas en más de un veinte por ciento. Pero además cotizó a varios de sus jugadores (Edmundo, Edilson y Zinho los principales), invirtió otro millón de dólares en deportes amateurs del club y desea prolongar el actual contrato de cogestión hasta el año 2000. El club al que Diego Maradona se negó a marchar el año pasado por su "escaso poderío", presentará como gran novedad cuando en marzo próximo juegue ante Boca, al volante de la selección colombiana Freddy Rincón, adquirido en 3,5 millones de dólares.

A poco de instalar Parmalat su marca en la camiseta de Boca a cambio de 500 mil dólares, el equipo que dirigía entonces el uruguayo Tabarez quebró once años de adversidad y ganó el Torneo Apertura. Después llegaron el título europeo inédito del Parma y las consagraciones de Peñarol y Palmeiras. Cuando hace varios meses se adueñó de La Vascongada prometiendo una inversión inicial de 50 millones de dólares en la Argentina, Parmalat soñó seguramente con un nuevo título de Boca. Las cuentas son difíciles. ¿Podrá continuar la racha Menotti?



## Un negocio llamado Asprilla

(Por E. F. M.) Duro recuerdo para los aficionados argentinos, pero hombre clave con vistas al desembarco de Parmalat en Estados Unidos, el colombiano Faustino Asprilla representa como pocos el peligroso ejemplo del "deportista modelo" que camina en realidad sobre el filo de una navaja.

Adquirido en 1991 al Atlético Nacional de Medellín (su pase había sido autorizado desde la prisión por el fallecido narcotraficante Pablo Escobar) a cambio de 3,5 millones de dólares, Asprilla, de 24 años, puede valer hoy hasta 30 millones de dólares.

Así como Maradona hizo famoso al Napoli, Asprilla logró que surgieran Clubes Parma hasta en Lituania y Pekín, donde la Parmalat ya realizó estudios para extender su imperio. Pero el principal objetivo actual de la empresa parece ser Estados Unidos.

La multinacional dio un gran golpe en junio pasado, auspiciando un concierto que Luciano Pavarotti brindó en el Central Park de Nueva York ante 200 mil personas. El golpe definitivo, sin embargo, está confiado en Asprilla y el Mundial '94, paso previo y decisivo para que Parmalat sea uno de los principales sponsors de los Juegos Olímpicos que se celebrarán en Atlanta en 1996.

Pero Asprilla, quien gana 600 mil dólares por año, sólo de prima, hasta 1998, más otros 600 mil dólares pagados por Diadora, y cuya vida fue asegurada por la británica Lloyd's en 18 millones de dólares, no parece muy dispuesto a aceptar mansamente algunas de las normas de la empresa.

Después del reciente escándalo que lo vinculó sentimentalmente con la pornoactriz Petra Scharbach, Asprilla dio la nota hace unos días dejándose fotografiar desnudo en un amplio servicio de la revista *Moda* que Parmalat había bloqueado dos meses atrás. A su lado, también desnuda, aparece en fotomontaje la pornodivya Scharbach.

Tal vez sólo ella, en aquel fatídico 5-0 del Monumental, habría podido frenar al colombiano.

## Calisto Tanzi, el lechero

(Por E. F. M.) ¿Acaso el éxito de la Parmalat en el fútbol se debe sólo a los millones de su riquísima cuenta bancaria? "Hay que saber comprar, pero también saber respetar las decisiones técnicas. Yo jamás insinué al técnico cómo debía formar o jugar el equipo. Y jamás cambié tampoco de técnico si el equipo atravesaba alguna circunstancial racha negativa", dice Calisto Tanzi, presidente de la Parmalat y accionista mayoritario del club Parma. La clave, tal vez, es que Tanzi ingresó al Parma más por cuestiones de negocio que pasionales (es hinchado de Torino). Así, Tanzi ordenó una vez al arquero brasileño Taffarel que se sacara un arito de una oreja porque eso perjudicaba la imagen de la empresa. Algunos hinchas sostienen que el club paga dinero y así logra controlar a los más exaltados líderes de la "tifosería". A diferencia de muchos empresarios italianos o argentinos—que administran racionalmente en su oficina, pero cuyo fanatismo los traiciona y los lleva a desembolsar sumas imposibles en el fútbol, Tanzi sabe que las emociones deben ser controladas, tanto fuera como dentro de la cancha. "La emoción en el fútbol—señala—es imposible de administrar".



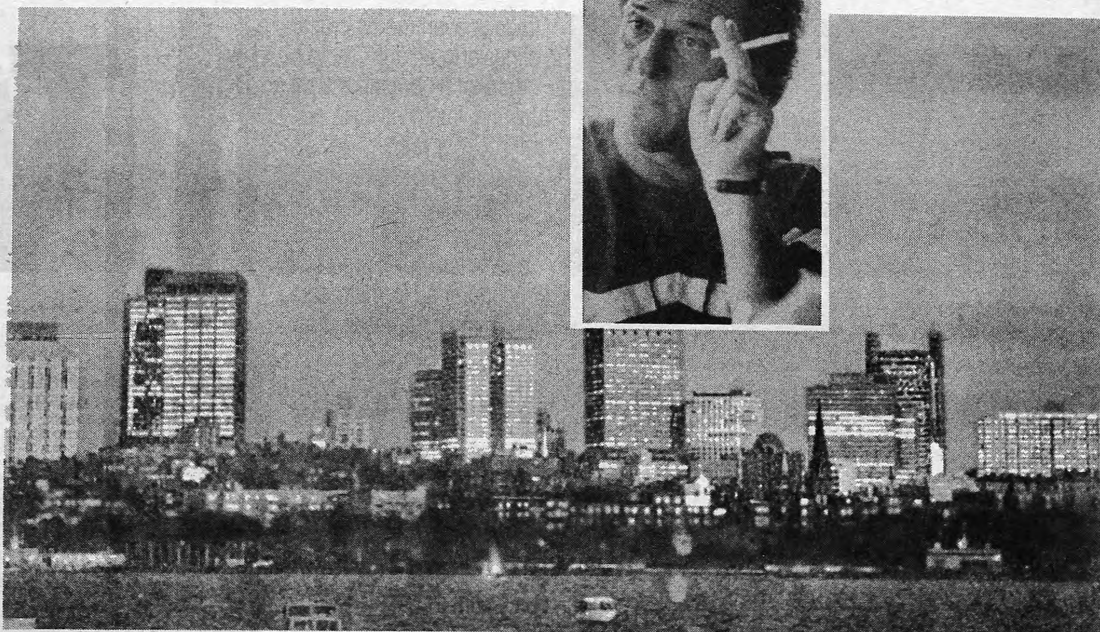
**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por M. F. C., desde Boston) Boston no es una

ciudad que provoque sentimientos extremos. No es como Nueva York o como los gatos, que la gente los ama o los detesta. Con su aire victoriano y sus calles iluminadas por faros al mejor estilo de Londres en el siglo XIX, sus parques y avenidas señoriales, Boston está destinada a agradar a sus visitantes y no a inquietarlos, como otras urbes de este país. Es limpia, aristocrática, casi europea (característica que fascina a los argentinos) aunque con las dimensiones algo exageradas de las ciudades norteamericanas, y razonablemente "blanca" para aquellos que rechazan las multiplicidades étnicas.

También goza de otras virtudes o faltas. Es la más "liberal" de las ciudades del nordeste, reservorio de ideas y causas progresistas, y es propensa a lo intelectual, como lo prueba el notable número de universidades.

Tanto Boston como Filadelfia compiten por ser consideradas la cuna de la libertad. Pero hay quien no está tan seguro de que una o la otra puedan llevarse dicho mérito. Kurt Vonnegut, que con sus brochazos de extravagante surrealismo posiblemente sea uno de los escritores que mejor describe este fenómeno sin igual que es el mundo norteamericano, dice que ninguna



Así es Boston, la sede argentina del Mundial

# CREMA AMERICANA



de las dos puede atribuirse ese derecho simplemente porque la libertad no nació en 1776. "La libertad fue únicamente concebida" en Boston o Filadelfia. Fueron el hotel alojamiento de la libertad, por así decir", escribe Vonnegut y argumenta que no se puede hablar de libertad cuando en EE.UU. todavía la esclavitud era legal y las mujeres, aun las blancas, pertenecían a los maridos, los hermanos, los padres o cualquier pariente varón.

La idea de "amueblado" no es la que los bostonianos tienen de su lugar natal. Todo lo contrario. Entre los motivos por los que se juzgan superiores al resto del país y al común de los mortales figuran la gesta libertaria que comenzó con el Boston Tea Party, cuando sus blancos ancestros se disfrazaron de indios y tiraron el té al mar como protesta por los impuestos que por él pagaban a sus dueños y señores, los británicos, y sigue con el rol protagónico que mantuvieron durante toda la lucha independentista. Pero su senti-

Cuna de los Kennedy, sede de Harvard, origen de la independencia, Boston es la ciudad donde vive la "crème de la crème" norteamericana. Intelectual, aristocrática, elitista y liberal, sus habitantes la definen como la "gateway" a Estados Unidos o la "Athenas de América". Allí jugará la selección de Basile ante Grecia y Nigeria en la primera fase.

miento de superioridad tiene raíces aún más viejas, que se extienden hasta los Peregrinos Puritanos que vinieron en el "Plymouth", de los que se sienten los herederos espirituales más representativos, por no decir los únicos. Curiosamente, a los inmigrantes que después fueron llegando a sus barrios, los griegos, los italianos que se instalaron en el North End, los chinos de Chinatown, los irlandeses -los que se establecieron y les fue bien, se entiende-, se les contagió un poco ese sentimiento de que vivir en Boston es estar por encima de los otros, de aquellos otros que no tienen la "visión bostoniense del mundo", según ironizan las postales y los jarritos para tomar café en los que está dibujado un pequeño mapa de la ciudad a orillas del mar y flanqueada por el río Charles. Es decir, una visión absolutamente autocentrada y excluyente. Y quizá debido a tanta prosapia es que para aquellos que han estado en Boston mucho más de cuatro días, como quien escribe esta nota, las contradicciones empiezan a hacerse evidentes, lo que hace que uno termine rotulándola como una ciudad "rara", y que nos guste justamente porque es rara. Liberal, sí, de la boca para afuera, pero ferozmente elitista, que en un punto es una expresión acabada del rancio conservadurismo que se guarda en un rincón del corazón. Liberal, sí, pero intensamente segregacionista: los negros del barrio de Roxbury no se suben al subte, a la Red Line, que desemboca en Harvard, ni a la línea verde que va al rico suburbio de Brookline. Liberal, sí, pero hasta obtusa y tirana en sus prejuicios de "corrección política", como genéricamente se denominan en EE.UU. las visiones liberales. En Boston, por ejemplo, ninguna mujer de

clase media se atrevería a decir en algunos círculos que es simplemente ama de casa, sin recibir un demandante "¿y qué más?" por parte de las matronas de la reunión. En estos ambientes, el feminismo ha calado tan profundo que la sola idea, e incluso la presencia, de una mujer que no trabaje o tenga una profesión se considera casi, casi subversivo. La historia se remonta lejos, si se recuerda a las feroces feministas de *Los bostonianos*, de Henry James.

En la llamada "Athenas de América", una denominación jactanciosa y hasta estúpida porque por muchas universidades que la ciudad tenga y a pesar de su propensión a lo académico, el prejuicio antiintelectualista de la sociedad norteamericana no cede demasiado ni siquiera en Boston, sus habi-

tantes son versados en partidos de béisbol que se juegan cada domingo de cada verano y primavera en el segundo estadio más viejo de Estados Unidos, el Fenway Park, y muy poco en fútbol; son versados también en buen pescado, el mejor que se come en el país, y en la historia de la familia Kennedy que, pese a los avatares, nunca abandonó la capital de Massachusetts. Su versación, sin embargo, no es tan minuciosa como para alcanzar a la estatua de un caballero pelado que decora la suntuosa avenida Commonwealth. "Es un prócer argentino, es Domingo Faustino Sarmiento", se entusiasma esta periodista hace años explicándole a una pareja de bostonianos. La pareja sonrió en abstracto: "Really?", nunca nadie ha tenido aquí la menor idea de quién es este señor de cabeza tan redonda...

## Itinerario a Los Angeles

Para el seleccionado argentino, el Mundial de Estados Unidos comenzará el 21 de junio en el estadio Foxboro de Boston, día en que deberá enfrentar a Grecia, que terminó las eliminatorias europeas invicta. En el mismo escenario comprobará cuatro días después cuánto evolucionó el fútbol de Nigeria y terminará la primera fase en Dallas, en donde jugará con la Bulgaria de Stoichkov y Penev el 30. En la primera fase, se recuerda, al ganador de cada partido se le otorgarán 3 puntos.

Si no se producen sorpresas y el equipo entrenado por Alfio Basile se adjudica el Grupo D, Argentina volverá a Boston en donde se quedará, triunfos de por medio, hasta las semifinales. En la ciudad de los Celtics de la NBA deberá enfrentar por los octavos de final al mejor tercero de los grupos B, E, o F. Después, por los cuartos, el rival será el ganador del partido entre el segundo del Grupo C (integrado por Alemania, España, Bolivia y Corea del Sur) y el segundo del grupo A (Estados Unidos, Rumania, Colombia y Suiza). Recién en semifinales se debería mudar a Nueva Jersey y si llega por tercera vez consecutiva a la final del Mundial, entonces tendrá que viajar a Los Angeles. En cambio, si el seleccionado argentino termina segundo en el Grupo D, detrás de Bulgaria, Nigeria o Grecia, se debería instalar en Nueva Jersey hasta la final. En octavos se tendría que medir con el primero del Grupo E, por lo que podría cruzarse con Colombia si los de Maturana -como dice la teoría- ganan su zona. Por los cuartos el rival saldría del partido entre el ganador del Grupo C que tiene como cabeza de serie a Alemania, con el mejor tercero de las zonas A, B, o F.

A la hora de especulaciones y futurología con nombres propios, podrían pasar estas cosas: Si todos los cabezas de serie ganan sus zonas y después avanzan en las fases de eliminación directa, la Argentina juega con Estados Unidos o Alemania en semifinal. Si la Argentina es segunda en el grupo inicial, se encontraría con Alemania en los cuartos. En ambos casos, entrando primero o segundo en la primera ronda, con Brasil, Italia o Bélgica, sólo podría medirse en la final de Los Angeles.

AMOBILIARIOS DE COCINA  
E INSTALACIONES COMERCIALES

en Algarrobo - Cedro -

Roble y Formica

A MEDIDA

Marmolería - Todo !!!

El mejor Precio.

Restauración y tapicería  
de muebles antiguos.

581-7553

CATMO  
Cooperativas Ltda.

FLETES - CARGAS - REPARTOS

Tel.: 941-8291/ 471-8111 Tel/Fax: 942-9022

imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos

imprimimos  
talentos y pasiones

PORQUE SIMPLEMENTE IMPRIMIMOS LO QUE VOS PENSASTE.

IMPRESOS OFFSET

LATIN  
GRAFICA



Yatoy 280 (1184) Cap. Fed. Tel/Fax 982.1268/ 5034 - 981.9285

imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos y pasiones • imprimimos talentos





La loca aventura de cruzar el desierto en auto, moto o camión tendrá a partir de hoy una versión liviana, con retorno, por primera vez en catorce años, a la capital francesa. Ni siquiera su carácter indómito impide que la televisión pretenda encuadrar su formato para deglutirla con sus cámaras.

Asistencia en lo profundo de la noche.

Se pone en

# TE EN

(Por M. C.) Si alguna propuesta corporizó el indómito carácter de la aventura de fin de siglo, ésa fue el París-Dakar, una loca carrera a través del hirviente desierto sin caminos, sin asistencias, casi sin leyes civilizadas. Pero la lógica de hierro de Occidente, que montaba la carrera para embriagar los sentimientos no contaminados con la eficiencia, terminó por hacer de las suyas. Que una empresa tan monstruosa como una puja sobre las dunas, casi inabarcable para la imaginación, quede afuera del campeonato del mundo cuyo espíritu fundó, a causa de la televisión, suena a broma más que absurda. Pero es verdad. Eso sucederá con la 14ª edición de la París-Dakar, que comienza hoy con la verificación de los coches, motos y camiones que intervienen.

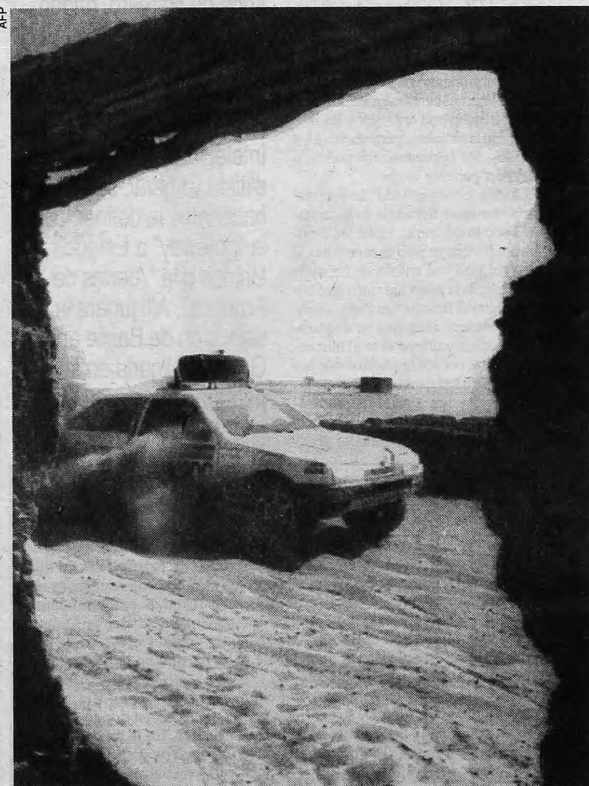
La Federación Internacional del Automóvil, que durante años batalló con la Thierry Sabine Organisation (TSO), la empresa que monta año a año la travesía, por el control político de la misma, decidió engullir la carrera armando a su alrededor un campeonato mundial, el del raid-marathon, que, como todos los mundiales de la FIA, reservaba para sí los derechos televisivos, restándolos del

bolsillo de la TSO. La razón es obvia: la FIA basa su funcionamiento en los ingresos económicos que brinda la TV. Pero la TSO tiene una estrecha relación con la TV, ya que el primer sponsor de la Dakar fue el Canal Uno francés, y no resignó sus derechos. Resultado: tal como sucedió con las 24 Horas de Le Mans, la París-Dakar pasará a ser, una vez más, una aventura rebelde.

Este año, y por primera vez desde 1979, año de su concepción, la París-Dakar tendrá retorno. Luego de ocho días de traslado a la capital de Senegal, corriendo varias pruebas especiales en territorio francés y español, para atravesar luego las amistosas sendas de Marruecos -y evitar así los territorios presumiblemente minados del Sahara español-, la caravana de los dos mil aventureros (entre pilotos, mecánicos y oficiales) emprenderá la vuelta a París, adonde arribará el 16 de enero. La bandera de llegada se abatirá, augusta, en Place de la Concorde, sede de la FIA, todo un desafío, y la entrega de premios se realizará en el devaluado Eurodisney, a 35 kilómetros de la capital francesa. Una cabal muestra de adaptación a los tiempos.

De los 600 intrépidos que largaron en 1988, sólo 155 (66 coches, 46

APP



Cruzando el desierto pueden encontrarse militares afectuosos o de los otros.

# 13

HS.

## LA FAMILIA BENVENUTO

Comparta la mesa del domingo con LOS BENVENUTO y descubrirá que para ellos, igual que para usted... ¡lo primero es la familia! ¡GUILLERMO FRANCELLE en el ULTIMO PROGRAMA DEL AÑO de LA FAMILIA BENVENUTO!

# 14<sup>30</sup>

HS.

## LA BANDA DOMINGUERA

¡El móvil estará en el C.E.N.A.R.D. con un partido de fútbol a beneficio del Hospital de Niños, donde jugarán las estrellas de todos los tiempos! ¡Todo lo que pasó en el deporte durante el '93! ¡Un informe especial de BOSTON, la ciudad donde jugará Argentina! Además, ¡la historia de los mundiales desde 1930! EN VIVO. Con QUIQUE WOLFF.

# 21

HS.

## RITMO DE LA NOCHE

¡MARCELO TINELLI y la ULTIMA FIESTA DEL AÑO! En el FUTBOL: ¡la gran final! ¡JUGATE '92 se enfrenta a JUGATE '93! EN VIVO: ¡LOS AUTENTICOS DECADENTES! ¡VILMA PALMA E VAMPIROS! ¡MACAFERRI Y ASOCIADOS! ¡MANUEL WIRTZ! ¡BRAVO! ¡LOS TWIST! ¡FABIANA CANTILLO! y... ¡PATRICIA SOSA!

Juntos  
TE LE FE

CON • DISEÑO • REVISTAS • LIBROS • FOLLETOS • AVISOS •

CUMPLIMOS CON NUESTRA PALABRA (Sobre todo si está compuesta)

MAIPU 853 3º  
Tel/Fax 312-41150

LIBROS • REVISTAS • FOLLETOS • ARMADO • COMPOSICION • DISEÑO • DIAGRAMACION •

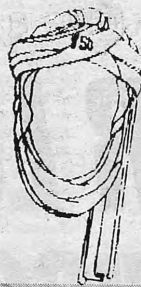
NUEVA DIRECCION

Letter Laser

LIBROS • REVISTAS • FOLLETOS •



marcha el rally París-Dakar-París



# EL SAHARA

motos y 43 camiones) lo hicieron a comienzos de este año, pero la excursión ida y vuelta volverá a levantar el número de participantes. No son pocos los sponsors que sueñan con el heroico paseo por Champs Elysees de los coches pupillos, embarrados y extenuados, pero vistos por millones de personas en la TV que se inclina ante la TSO.

La organización, cuyo nombre homenajea al creador de la aventura, muerto en 1986 durante la carrera al caer el helicóptero en el que viajaba durante una tormenta de arena, lidió todos estos años en dos frentes: contra la cambiante situación geográfico-política del Africa y ante el capricho existencial de la FIA, que siempre se mostró recelosa de la popularidad de la gran carrera.

Jean Marie Balestre, el dictador de la Federación entre 1978 y el año pasado, colmó su paciencia con la Dakar cuando, en 1988, delante de sus ojos, Jean Todt, ahora director deportivo de Ferrari en F1 y por entonces jerarca máximo del equipo Peugeot, dictaminó a pocos kilómetros de la llegada cuál de sus dos pilotos, Jacky Ickx o Ari Vatanen, debía ganar la carrera [lanzando al aire una moneda de diez francos! Vatanen fue el favorecido, Ickx se vio obligado a detenerse ex profeso y sin desparpajo en la ruta para dejar pasar a su compañero y Balestre exclamó histérico que esa maniobra anulaba lo que quedaba de deporte en la Dakar.

Las críticas del papa Juan Pablo II a la carrera, publicadas por el órgano oficial del Vaticano, *L'Osservatore Romano*, condenando la crueldad del emprendimiento, le vinieron de perillas a Balestre para acotar la fuerza del rally. Así lo cercó hasta incluirlo en el torneo mundial, queriendo darle la pátina de credibilidad deportiva que consideraba imprescindible. En realidad, el deporte siempre quedó disimulado tras las agudas cortinas del riesgo y la frivolidad de su vidriera. Hasta 1992, año en que la carrera se desvió hacia Ciudad del Cabo —cuando Juan Antonio Samaranch, presidente del COI, le aseguró a Gilbert Sabine, padre de Thierry, que Sudáfrica iba a ser readmitida en el organismo— se contabilizaban 26 muertes en las 13 ediciones disputadas, algunas tan absurdas como la idea de transpirar durante el día y congelarse en la noche. El snobismo también se anotaba en la largada: en 1982, Mark Thatcher, el hijo de la por entonces primera ministra inglesa, Margaret Thatcher, se perdió tres días en el desierto de Mauritania. Cinco años más tarde, la princesa Carolina de Mónaco y su marido, Stefano Casiraghi, volcaron el camión con el que participaban, en Argelia. Dos años más tarde, Casiraghi moriría en una prueba de off-shore.

La Dakar siempre se caracterizó, precisamente, por ser una empresa desmesurada. Ardua para comprender. El año pasado, una familia de Atar, en Mauritania, empujó al abuelo debajo de las ruedas de un 4x4 para cobrar una indemnización, y dos motociclistas que se perdieron en la noche del desierto compartieron la única bolsa de dormir que llevaban, turnándose cada diez minutos para no helarse en los -10° centígrados de la oscuridad.

En 1991, un camionero del equipo Citroën fue asesinado por los rebeldes tuareg en lucha contra el ejército de Malí. Un año antes, el francés Patrick Thomas fue detenido en Sabah, Libia, por dos civiles arma-



La caravana de las motos atraviesa cualquier región arenosa.

dos, que le robaron su Toyota. Y Ari Vatanen, líder de la carrera en 1988, fue despojado del triunfo cuando su Peugeot 405 desapareció del parque cerrado de Bamako. Cuando finalmente "apareció", la caravana ya había partido.

El de este año es un Dakar lavado. Pese a que resistió ser empaquetado para la TV, el tránsito por el Sahara no será tan esforzado. En los 15 mil kilómetros de carrera, habrá sólo dos "etapas-maratón" (sin asistencia externa ni rutas, guiándose sólo por el GPS, Global Positioning System, receptores satelitales que permiten conocer la posición con gran exactitud) y se dejarán para el olvido las angustiosas marchas por Mauritania, Níger, Chad o Liberia.

Romántico y nostálgico, el francés Bruno Saby, varias veces campeón de su país, y ganador de la edición del año pasado, lanzó en el podio una sentencia de la que se apropiaron con afecto los enamorados del espíritu de la aventura en el desierto. "Con mi copiloto no utilizamos mapas y pronto no tendremos más necesidad de aparatos de navegación. Sueño con el día —dijo Saby— en que corramos guiándonos sólo con las estrellas y el sol." Saby olvidó un detalle tan nimio como crucial: siempre habrá un flash de TV marcando el rumbo preciso.

## Doblar esquinas en el desierto

El sueco Bruno Berglund (46 años) considera que haber sido sargento del ejército sueco fue la escuela ideal para tener éxito como navegante en el París-Dakar. "Tener que mostrarle el camino correcto a un batallón entero, de noche, a través de bosques, esquiando en la nieve, es mucho más terrible que navegar en el desierto", asegura. Los resultados parecen darle razón: junto a Ari Vatanen ganó dos ediciones (1989 y 1990) y habría triunfado una tercera en 1988, si no les hubieran robado el auto en una noche de Mauritania. Estas son algunas de sus indicaciones para viajar en el desierto:

"En el auto tenemos el libro de la ruta y un juego de fotocopias de mapas en escala uno en un millón con la ruta marcada. Los libros de ruta tienen unas 800 páginas, nueve o diez centímetros de alto."

"El mapa principal del tramo lo llevo en una cubierta de plástico, para no ensuciarlo, y miro a la distancia en busca de la mejor dirección, mientras el piloto observa los accidentes cercanos. Pronto se aprenden cosas. Pasto o árboles significan que habrá algunos topetazos cerca de ellos. Los colores más brillantes en la arena nos advierten sobre parches; los colores más oscuros, sobre choques. Uno mira todo; siempre busco montañas a la distancia: el mapa mostrará dónde están y se procura la ruta más corta hacia ellas. Siempre es fácil navegar cuando se puede apuntar visualmente a una referencia. Pero es importante estar preparado con anticipación con los mapas."

"Generalmente tengo de 16 a 18 instrumentos de-

lante de mí. Como hay cuatro tanques de combustible, tenemos calibradores para controlar el consumo de cada uno; tenemos indicadores de temperatura de agua y aceite; la computadora conectada al sistema satelital de orientación, el sensor que controla presión y temperatura de las cubiertas, más dos compases adaptados al auto, que usamos en movimientos, y otros tres —uno binocular y dos manuales— de repuesto. Además están los instrumentos de navegación de rally propiamente dichos."

"Normalmente uno sabe más o menos dónde está en el desierto. Si se tiene un mapa, cualquier problema pequeño se arregla. A pesar de la cantidad de ayuda tecnológica, siempre es el navegante el que decide exactamente el camino a tomar. En varios años de maratones, sólo me perdí una vez. Demasiado pronto doblamos 200 metros hacia la derecha. Llegamos a un valle: el libro de ruta decía que a la izquierda había acantilados y a la derecha, montaña. Todo parecía bien, pero era obvio que nos habíamos equivocado. Estaba seguro de que no estábamos lejos de la orientación correcta, por eso decidí seguir adelante en lugar de volver atrás. Nunca hay que volver atrás, salvo que uno esté completamente rodeado por montañas. Siempre resulta más rápido seguir adelante, aun si es en la dirección equivocada. Luego habrá tiempo para corregir los errores. Por último, descubrí en el mapa dónde estábamos y recuperamos la ruta. Perdimos sólo una hora y media."



# Páez vuelve a Vélez **POR LOS CHICOS**

El rosarino cerrará un año histórico en materia de espectáculos musicales con una presentación que aportará a la causa de UNICEF cerca de 400 mil dólares. El show se emite esta noche en directo por Canal 13.

Esta noche, cuando Fito Páez vuelva a enfrentarse a la multitud de Vélez, terminará de tomar cuerpo una iniciativa benéfica que dejará alrededor de 400 mil dólares para UNICEF, organización encargada de derivarlos a diversas obras para los niños. La suma representa el saldo neto que surge de los ingresos totales luego de restarle los costos de producción, impuestos y demás cuestiones. Será, de todas formas, un costado anecdótico de esta realidad: más allá de la convocatoria de beneficencia, lo cierto es que Fito corona en el estadio de Liniers otro gran año. Y que al donar el dinero de un show grande a una entidad benéfica cobra cuerpo su decisión de comportarse en la cúspide con un sentido solidario

que suele no acompañar a las grandes estrellas. De hecho, éste es un concierto casi sin antecedentes nacionales.

A diferencia de 1992, el rosarino tuvo durante la temporada que cerrará esta noche una relativa exposición pública, pero su ascendente sobre el público argentino se mantuvo intacto. La influencia de *El amor después del amor* y el arrastre producido por los shows del '92 marcaron otra temporada de reconocimiento, traducida en más de 500 mil copias vendidas por el último disco y una buena respuesta en las clásicas encuestas de fin

de año. Precisamente, en una charla informal con **Página/12**, Fito relativizó esta semana la importancia de esos resultados, aludiendo a cierta tendencia que tienen algunos colegas a cultivar su propia quintita. De todas formas, las cifras del público ofrecen una tendencia algo más sincera.

Lo de "charla informal" tiene que ver con otra decisión tomada por el músico: para este show, Páez decidió mantener el *bajo perfil* que caracterizó su año, y prefirió no seguir la tradición de notas y más notas. "No es que esté rayado o algo así, lo que pasa es que no tengo nada nuevo para decir", argumentó. Fito pudo cumplir hace muy poco un viejo sueño. En un viaje costado por su propio bolsillo se presentó en forma gratuita para los cubanos en la Plaza de la Revolución de La Habana brindando luego un concierto con entrada paga en el teatro Carlos Marx. La movida, que sirvió para reencontrarse con viejos amigos propició un sonado encuentro con el mismísimo Fidel Castro, a quien el músico apoyó públicamente contra el bloqueo económico impuesto hace años contra la isla por Estados Unidos.

A pesar de lo que supone un estadio con una concurrencia estimada entre 40 y 50 mil personas, para Fito no será ésta una experiencia inédita. Hace ocho meses, los días 24 y 25 de abril, *La rueda mágica* congregó 90 mil personas en el mismo es-

cenario, en un show que más de uno catalogó como inolvidable. Apoyado en la banda compuesta por Gabriel Carámbula (guitarra, hoy reemplazado por Gringui Herrera), Daniel Colombres (batería), Claudia Puyó (voces), Fabián Gallardo (teclados, guitarra y coros), Paul Dourge (bajo) y Osvaldo Fattorusso (percusión), el rosarino recorrió buena parte de su historia, con potentes versiones de clásicos como "Polaroid de locura ordinaria", "Tercer Mundo", "Ciudad de pobres corazones" y "Nada más preciado para mí", en una larga lista que también recorrió *El amor...* casi en su totalidad, dejando fuera sólo a "Sasha, Sissi y el círculo de baba".

Para esta noche se prevén algunos cambios en la estructura del concierto, aunque su columna vertebral será la misma, y se descuenta que volverá a sonar la aún inédita canción de homenaje al Negro Olmedo. Poco antes del show -pautado para las 21 con la televisación endirecto de Canal 13- se dejarán ver Fabián Gallardo y Las Chicas, en calidad de números invitados y como aperitivo para la fiesta. El año pasado, mientras concretaba dos exitosas actuaciones en Mendoza, Fito Páez declaró al suplemento *No* de este diario que nota que su público lo quiere como si estuviera muerto. Esta noche, en otra velada sobre el césped de Vélez, quedará demostrado que está más vivo que nunca.



Tiene que pagar \$ 3.000.-  
más un adicional por...

Y a mí me dijeron que  
los gastos de internación  
estaban cubiertos !

Lo que otros sólo prometen.  
Téngalo en **MEDIPLAN.**

  
**MEDIPLAN**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

CENTRAL: Av. Corrientes 2811 - Capital - Telefax: 961-8188/8288 - Ag. Centro: Av. Córdoba 1344 Tel: 49-1665/0772  
Ag. Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Tel: 781-5882 - Ag. Caballito: Av. Rivadavia 5429 Tel: 99-5996 / 2136  
Ag. V. Ballester: Córdoba 25 - V. Ballester Tel: 768-0946 - Ag. S. Martín: Calle 91 N° 1912 San Martín Tel: 754-1297  
Ag. Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar Tel: 661-1477 - Rosario: Maipú 926 - Rosario - Santa Fe Tel: 246666

## CALEFACCION CENTRAL

Radiadores de Aluminio y Fundición - Nacionales e Importados  
Calderas a Gas o Gas Oil - Agua o Vapor - Termocentrales  
Electrobombas - Termostatos - Accesorios

BALANCE TERMICO SIN COSTO  
CONSULTENOS ANTES DE COMPRAR O CONSTRUIR

**SIDAR S.R.L.**

25 de Mayo 1475 - Tel/Fax (0535) 60689/60691 - 5929 HERNANDO-Cba.

Presentamos la  
**Solución Borland**  
para usuarios exigentes!!

**\$199**

Paradox 4.5  
for Windows

+IVA

**NEW!**

**\$179**

Quattro Pro 5.0  
for Windows

+IVA

**NEW!**

Borland Office {Quattro Pro  
For Windows Paradox Word Perfect} **\$399**

+IVA

**Borland**  
Softland S.A.

Fax/Línea directa 326-6285  
Suipacha 190 2° (1008) Tel: 327-1271 326-5171/4816



(Por Eduardo Febbro, desde París) Ideas como la expresada por el pope de la crítica de arte durante la década de los 80, el italiano Achille Bonito Oliva, según el cual en el arte contemporáneo "la obra maestra es el mercado", harían sobresaltar de horror a Alain Touraine. El pensador francés realiza en su último libro, *Crítica de la modernidad*, un minucioso examen de los valores declinantes de la modernidad y de los postulados del posmodernismo, al que considera como culpable de la devastadora división que existe hoy entre un mismo individuo que manipula técnicas y se encierra luego sin referencias ni comunicación en

Como no acepta a los posmodernos, el sociólogo francés no tiene otro camino que hacer la crítica de la modernidad. Ese es el título de su último libro, del cual habló en exclusiva con *Página/12*. "No creo más que la ciencia vaya a resolver todos nuestros

la soledad de su memoria. *Crítica de la modernidad* constituye un vasto proyecto de descifrar una contemporaneidad que, según Touraine, "rehúsa reconocerle al individuo tanto su experiencia individual como su acceso a lo universal". Más que las doctrinas políticas, Alain Touraine fustiga vigorosamente el empleo de la razón y de la racionalidad como un instrumento de dominación y de separación entre los individuos y adelanta el principio de un renacimiento del "sujeto", de una afirmación de su libertad, para luchar contra la lógica "del mercado y del poder". Alain Touraine propone una reconstrucción de la modernidad y, de allí, establece una nueva relación entre los individuos dentro de la democracia. Al igual

que pensadores norteamericanos como John Rawls, Touraine defiende el principio del respeto de la diversidad del otro a través del reconocimiento del propio valor de "mi vida", de "mi relato". Oponiéndose hasta el enojo a las teorías posmodernas de Jean François Lyotard, Touraine declara que "no es el fin de los grandes relatos —como dijo Lyotard— sino el comienzo de la unidad narrativa de la vida". El liberalismo, el mercado, la mercadería, los intercambios comerciales no pueden ser el denominador común de las sociedades, asegura Alain Touraine. Más bien, arguye, antes que un sistema político el liberalismo es una "crisis" y es preciso hoy reinventar la democracia. Una idea nueva que, según el

autor, aún no ha sido plasmada en la Argentina, país donde "no hay empresarios sino especuladores" y donde todos los intelectuales "se vieron abajo".

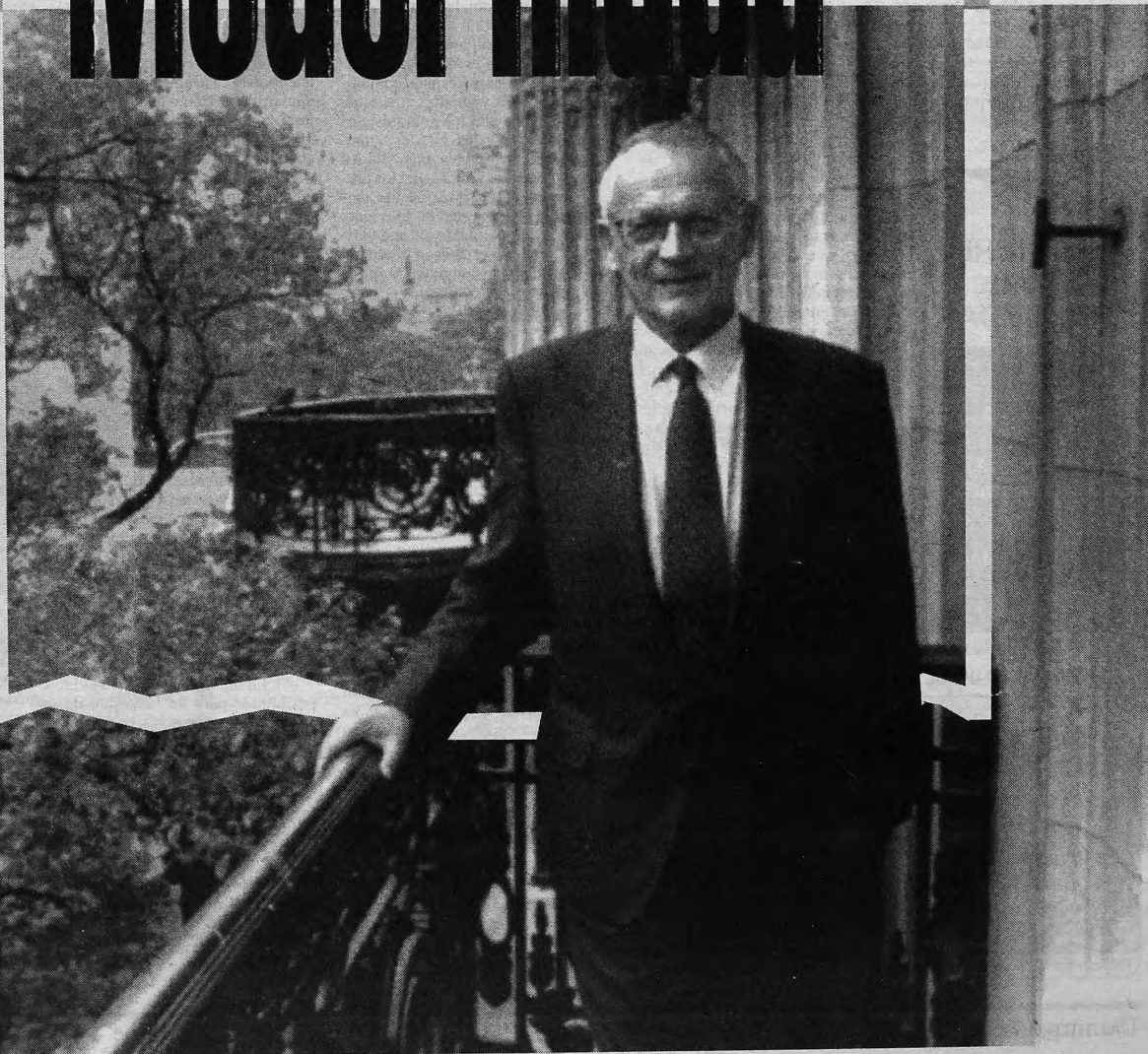
—Usted eligió en su último libro diseccionar esta época realizando un severo cuestionamiento de la modernidad y haciendo luego propuestas para recuperar el paraíso perdido. ¿Por qué entonces *Crítica de la modernidad* y no de la posmodernidad?

—Yo soy totalmente hostil a la idea de posmodernidad. La gran idea oficial y clásica de la modernidad consistió en decir que todo estaba perdido, es lo que se llama la filosofía de las luces o del progreso; el progreso del conocimiento, del bienestar, de la li-

## Alain Touraine habla de su último libro

problemas", aseguró. También habló de la Argentina, del pacto Menem-Alfonsín, del "hundimiento de los intelectuales" en este país, de la "catástrofe de Santiago del Estero" y de la ausencia de empresarios argentinos.

# CRÍTICA DE LA Modernidad





bertad, de la felicidad, en fin, todo eso va junto. Es lo que en el siglo XIX se llamó el historicismo, o sea, que por un lado está lo tradicional, por el otro lo moderno y después siempre se avanza en todos los frentes.

—Es precisamente esa idea de continuidad, de solución prometida por la razón, la que usted fustiga en su libro.

—Efectivamente. Y es justamente eso lo que está en crisis y es eso lo que critico. Hoy nos damos cuenta de que esa idea de progreso del hombre racional, de la sociedad racional, del mundo racional, es totalmente artificial e incluso hasta cargada de peligros porque en nombre de la razón se instalaron poderes. Ya en el siglo XIX la palabra racionalización quería decir el poder patronal en la empresa. Hace 100 años que ya no creemos más en ese ascenso de la razón como un sol que va a iluminar el mundo. Más bien decimos que las cosas son al revés, que en el medio está el poder y las desigualdades profundas. En el plano político, social e intelectual hemos descubierto progresivamente que en el mundo moderno asistimos al ascenso de la racionalización y de la organización de la gestión—y que también asistimos a la progresión del individualismo y de las identidades individuales y colectivas. De manera que hoy constatamos que en el mundo moderno por un lado está el mundo de las técnicas y de los mercados y por otro el mundo de las identidades, que va desde la sexualidad individual hasta la memoria colectiva. Y el problema es saber qué hacemos frente a estas dos cosas que parecen alejarse la una de la otra. En este sentido, creo que quienes se declaran posmodernos son aquellos que dicen que hay que ir hasta el final del camino, hay que aceptar la

disociación. Cuando esta gente posmoderna se ubica en el orden cultural dice: rechacemos toda referencia a la racionalidad técnica. La idea posmoderna nació con la arquitectura. Antes de los posmodernos estaban Le Corbusier, Bauhaus o los futuristas italianos y rusos. Estos decían: la técnica moderna, los cálculos, eso es la belleza y la modernidad. Por el contrario, los arquitectos posmodernos decían que las significaciones culturales de un edificio o de un plano de urbanización nada tenían que ver con el tema de la modernidad; puede tratarse de imaginación pura; de belleza de los planos o de recuerdos de estilos anteriores, pueden ser muchas cosas pero ya no hay lazo alguno entre la producción cultural y el tema de la modernidad. Yo, por el contrario, me interrogo no tanto sobre la manera en que hay que separar cultura y economía sino por dónde podemos unirlos, conectarlos. Creo entonces que hemos tenido una concepción demasiado estrecha de la modernidad cuando se la identificó a la racionalización, incluso si ésta es parte de la modernidad. Por lo tanto, pido que se redefina de otra manera más completa, más abierta, más amplia, la modernidad.

—Sin embargo, en Europa la idea de razón nunca ha sido tan vana-

**Estamos en un siglo donde la razón aparece como instrumental. La televisión, por ejemplo, es a la vez ciencia y técnica, pero lo que la televisión transporta no se refiere forzosamente a la racionalidad.**

glorificada como hoy, hasta existe un orgullo no solamente ligado a la técnica sino también al pensamiento. Ustedes se dicen aún hoy los inventores de la razón y de su disciplina crítica, es decir, la razón crítica.

—Sí y no. Estamos en un siglo donde la razón aparece como instrumental. La televisión, por ejemplo, es a la vez ciencia y técnica, pero lo que la televisión transporta no se refiere forzosamente a la racionalidad. De manera general, la sociedad de consumo es muy racional en su organización con los grandes supermercados y todo eso. Pero nadie piensa que el consumo en sí mismo tenga objetivos racionales. Uno consume a veces por placer, para marcar el nivel social, para seducir, por mil cosas que no son racionales. Creo que lo que sí tenemos es una fuerte mezcla de racionalidad instrumental en el funcionamiento de los medios operativos.

—La situación que usted describe hoy en el libro está basada en una dualidad que usted no cesa de definir como peligrosa. ¿Por qué? —Efectivamente, y todo el problema está ahí. Todos, individual y colectivamente, estamos divididos entre el mundo de la racionalidad,

hay que manipular útiles, técnicas, hacer cálculos, y el mundo de la individualidad que es también el mundo de la memoria, al mismo tiempo deseo, memoria y voluntad de libertad. Entonces, nuevamente, la pregunta es: ¿cómo podemos hacer para que ambas cosas vayan juntas? No creo más en esa idea de que la ciencia va a resolver todos nuestros problemas como se creía en los siglos XVIII y XIX. Pero, inversamente, pienso que sería extremadamente peligroso aceptar un mundo donde ambas cosas estuviesen divididas, es decir la existencia de un mundo donde habría mercados y después individuos. Es decir, un multiculturalismo absoluto. Y el mundo de hoy es éste: hay mercados mundiales y después comunidades, clanes y ghettos. Acá están las mujeres, allá los hombres, acá los heterosexuales, allá los homosexuales, acá los blancos, allá los negros, acá los chinitas, allá los protestantes, y así hasta el infinito, tanto en lo moral como en lo étnico. Pienso que el mundo en que vivimos tiende a ser así con el mundo de los mercados mundiales, que es el que realmente manda.

—Usted retrata un mundo de soledades dispersas.

—Sí, en efecto. Es un mundo de multitudes solitarias. Vivimos en un mundo de dualización. Incluso en nuestro propio interior vivimos cada vez más como un doble personaje: el personaje que realiza cálculos, que conduce máquinas, y el personaje que posee un mundo surrealista, con su imaginario, la memoria cultural, el idioma, la nostalgia o la sexualidad. El problema está en que no podemos más volver a una imagen monista del mundo con su Dios griego o cristiano allá en lo alto. Hacen falta lugares o puntos de combinación.

—Usted pone en el centro de su libro al individuo y a su relación con la democracia como vectores de comunicación, es decir, como potencialidades de combinación.

—En efecto, es la noción central del libro. Lo que digo es que es al individuo a quien le corresponde actuar y no al orden social en su conjunto. ¿Y qué quiere decir que es el individuo quien debe actuar? Voy a dar un ejemplo recurriendo a un problema capital en los países europeos, el problema de la inmigración. Un inmigrado es alguien que aporta su identidad cultural, su idioma, su memoria, sus ancestros,

**Vivimos en un mundo de dualización. Incluso en nuestro propio interior vivimos cada vez más como un doble personaje: el que realiza cálculos, que conduce máquinas, y el que posee un mundo surrealista, con su imaginario.**

y que entra en un mundo en el cual manipulará instrumentos, técnicas y mercados. ¿Cómo puede pues un inmigrado realizar esto? Si decimos, por ejemplo, mire, aquí cada cual tiene su cultura y es el mercado quien reina, no hacemos sino crear ghettos. Si, por el contrario, como se hace en Francia, decimos estimados inmigrantes ustedes pueden entrar siempre y cuando sean como nosotros, no hacemos más que crear excluidos porque ese inmigrado no será como nosotros por cuanto viene de otra parte, tiene otra memoria; de allí el fenómeno de la extrema derecha de Le Pen en Francia. Lo que hace falta es que el individuo tenga el mayor espacio posible para combinar en su vida personal, como experiencia de vida, la cultura que está en él y después las técnicas a las que tendrá acceso. No es en nada contradictorio. Puede ser físico y cristiano; por qué entonces no sería empleado del metro y musulmán, o budista, o judío, o cualquier otra cosa. La condición es que esto se viva como una mezcla de fines y de medios en mi propia vida personal.

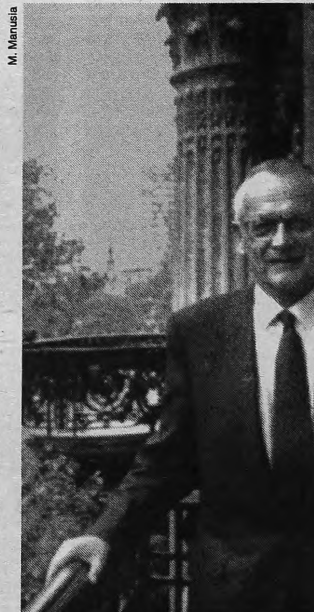
—Es lo que usted llama el sujeto.

—Sí. Lo que yo llamo sujeto es la posibilidad para un individuo de asociar en sus vivencias, en su historia de vida, los instrumentos de una sociedad moderna y su identidad cultural.

—Al poner en el centro de su reflexión al sujeto como una categoría libre usted esboza, al igual que autores norteamericanos como John Rawls, un nuevo tipo de relación dentro de la democracia y, por otra parte, se opone al solipsismo egoísta del posmodernismo.

—Sí; puesto que usted evoca el posmodernismo, quiero recordar

esa frase de Jean François Lyotard, que es una de las fórmulas más célebres del posmodernismo y que dice: "Es el fin de los grandes relatos", la liberación del proletariado, etcétera. Yo digo rotundamente que no. Es el fin de los grandes relatos de la historia pero es el nacimiento de una unidad narrativa de la vida, es decir, que mi vida debe ser un relato. Paul Ricoeur habla en estos términos y otros autores norteamericanos también. Creo que es algo muy importante. Pero para que la vida de uno sea una unidad, para que sea mi vida y no la de cualquiera o aquella decidida por los supermercados o las juntas milita-



3ª Edición

## UN LIBRO para RECORDAR

Buenos Aires: Vida cotidiana en la década del cincuenta

de Ernesto Goldar

EDITORIAL PLUS ULTRA

**MICHELANGELO**

OTRA VEZ **FERRER & PIAZZOLLA** EL HOMINAJE

**HORACIO FERRER**

Octeto de Astor Piazzolla dirigido por **DANIEL PIAZZOLLA**

**RAUL LAVIE**

Radio Rivadavia 19.00

Martes y Miércoles 21.30 hs

\$ 35 c/copa \$ 60 cena show

**31 de diciembre CENA - BAILE SHOW**

Reservas con anticipación

Balcarce 433 San Telmo Tel. 334-4321/22 331-5392



## "Alfonsín legitimó a Menem"

(Por E.F., desde París) Con información detallada del pacto Menem-Alfonsín y de los sucesos de Santiago, Touraine opinó sobre la Argentina a propósito de los diez años de democracia. Para febrero, precisamente, el francés tiene preparado *La democracia*, un libro donde pone en duda el optimismo que gobierna a los "autores superficiales" como Francis Fukuyama.

—Acaba de sacar *Crítica de la modernidad* y ya prepara para febrero *La democracia*. ¿Los pensó como una misma obra en dos tomos?

—La democracia parte de una constatación precisa: todo el mundo dice que la democracia ganó en todas partes, pero yo no estoy tan convencido. Las revoluciones condujeron a regímenes autoritarios, por lo tanto esa vía no condujo a la democracia. Pienso, además, que el triunfo del mercado tampoco conduce a la democracia, conduce a la autonomía de lo político y, por ende, a la defensa de las identidades culturales cada vez más cerradas. Por eso, en momentos en que gente tan superficial como Fukuyama habla del triunfo de la democracia, yo veo más bien una doble crisis de la democracia. La democracia popular se volvió autoritaria y hasta totalitaria. La democracia liberal se volvió como el zorro libre en el gallinero libre. Tratemos de ver pues qué quiere decir hoy la democracia. Ese es el tema del libro. Personalmente, creo que la democracia es una idea que debemos inventar.

—En la Argentina acabamos de festejar diez años de democracia ininterrumpida...

—Sí, sí, está muy bien tener elecciones libres, la elección libre es una condición fundamental. Sin esa condición no hay democracia. Las elecciones sirven para garantizar los elementos constitutivos de la democracia: limitación del poder estatal, representatividad de los gobernantes y conciencia de la ciudadanía. En la mayoría de los países estamos muy lejos de cumplir con esos requisitos. La Argentina, no lo olvidemos, conoció años espantosos y gracias a Alfonsín se restableció el respeto de los derechos humanos, de la ley y las elecciones libres. Pero la crisis económica destruyó todo eso. No puedo decir que la Argentina sea un país democrático, es decir que responda a los tres criterios mencionados. La Argentina realizó un acto de reactivación económica y ahora debe retomar el proceso político, pero eso tomará tiempo debido a las nuevas condiciones y al éxito de Menem. Por consiguiente, el problema está en volver a encontrar una nueva conciencia de ciudadanía.

M. Manusia



—¿Cómo imagina este proceso?

—La Argentina es una Nación que debe reencontrarse con su representatividad social, es decir, tiene que volver a tomar en consideración las necesidades de la mayoría de la población. Los intelectuales tienen aquí mucho trabajo, a ellos les corresponde definir lo que está en juego. No son ellos quienes juegan, pero son ellos quienes definen lo que está en juego en la vida social y política. Creo que los intelectuales argentinos deben interrogarse de manera muy crítica sobre sí mismos porque, como en muchas partes del mundo, defendieron causas que no eran siempre las de la democracia. En su país, la mayoría de los intelectuales se hundieron, y los que no, viven afuera. A los profesores, lo que les pagan no les alcanza ni para vivir. Eso no ocurre por ejemplo en Brasil o Chile. Me parece que es un asunto muy serio.

—La revolución económica que hizo este gobierno, ¿no tiene entonces bases sólidas?

—¿A quién se le puede ocurrir decir lo contrario después del abrazo entre Menem y Alfonsín? Alfonsín se salvó a sí mismo pero, sobre todo, legitimó a Menem. Las cifras están para demostrarlo. Pero el liberalismo no impide el cáncer de la corrupción ni hace nada para que se llene esa ausencia de empresarios argentinos. En la Argentina, los verdaderos empresarios no existen; sólo hay especuladores. Y, para peor, las desigualdades sociales aumentan. Lo de Santiago del Estero es una catástrofe. Por eso creo que, si bien es bueno separarse de las viejas ideas, no hay que pensar en reemplazarlas con las soluciones que dé el mercado. El mercado no soluciona nada. El punto número uno consiste en reconstruir el Estado. Y el Estado significa un conjunto de personas capaces de tomar decisiones en el interés general del país a largo plazo y sin corrupción.

—Sin embargo, ¿cómo llegan a unir esas dos mitades del hombre cuando se está frente a ese límite bien definido por Baudrillard cuando dice que hoy los discursos ya no producen más acontecimientos?

—Es cierto, pero también pienso que sería un gran error no ver que en nuestro mundo hecho de cambios, pero también de migraciones, el problema de hacer de mi vida un relato es esencial. Creo que hay tensiones y que esas tensiones entre el pasado y el porvenir, entre la memoria y el proyecto, el cálculo, es lo que le da fuerza a un sujeto. La

necesidad de reconocer al otro es por lo tanto imperiosa. Qué es la democracia sino las condiciones institucionales, libertad política, libertad social, que permiten a cada individuo construir su vida lo más libremente posible.

—Pero para ello es necesario un elemento movilizador, hoy totalmente ausente. Vivimos en apatía democrática.

—Tiene razón. En el libro digo que el sujeto se forma por un lado luchando contra la dominación tecnocrática y por el otro contra la dominación comunitaria. Pero también empleo una definición que me

importa mucho: el sujeto es un movimiento social. Creo pues que ese lado conflictivo es auténtico, pero reconozco que usted tiene razón cuando dice que hace falta un aspecto positivo, es decir, movilizador, una motivación positiva.

—¿Y dónde está en las sociedades actuales?

—Los psicólogos nos lo han demostrado muy bien. Creo que lo importante es eso que los psicólogos llaman la estima de sí mismo, el respeto de sí mismo y, de cierta manera, lo que Freud llamó el narcisismo. Es decir, no la identificación con el otro, con el líder o el jefe, sino algo más delicado, como un placer de uno mismo. Lo que es realmente movilizador sería, por ejemplo, decir: "Quiero, no estar orgulloso de mí mismo, sino tener estima por mí". Le estoy hablando muy en serio, y sé que es difícil enunciar cosas así, incluso si en la vida cotidiana todo el mundo habla así sin que nos demos realmente cuen-

**El liberalismo no amuebla ni llena la heladera. Hacen falta empresarios, un Estado activo, hacen falta sindicatos y partidos políticos que se ocupen de distribuir la riqueza a todas las categorías de la población.**

de conquista, tienen una imagen derrotista. Hoy, en París, lo que más me afecta es ese cierre de la sociedad francesa, y lo mismo ocurre con el resto de los países de Europa. Pero este cierre en Francia es muy fuerte. Hay como un doble juego, extraño. La gente dice "los extranjeros afuera, los extranjeros traen problemas", pero si usted mira alrededor, ¿con qué se encuentra? Pues con que todo está hiperinternacionalizado. Si quiere, finalmente, hay desequilibrios, hay excesos en los dos campos, pero existe una dinámica y una dialéctica entre estos dos aspectos. Por eso pienso que, para la cultura, lo peor de todo es el nacionalismo cerrado y el exceso de consenso.

—Es un poco el retrato de la Europa actual. Principalmente en lo que se refiere al consenso. Es excesivo.

—Sí... lamentablemente sí, hay un exceso de consenso. Ahora, la pregunta que me hago es... ¿por qué hay un exceso de consenso? Tengo una interpretación un poco diferente. En este momento, en prácticamente todos los países del mundo, estamos en un período de crisis de las interpretaciones. Los que eran comunistas ya no lo son más, quienes creían en la sociedad industrial no creen más en ella y así hasta al infinito. Hemos visto el hundimiento de todas las grandes ideologías, que sean socialdemócratas, nacionalistas, nacionalpopulares o comunistas, todas se vinieron abajo. Estamos en una fase que yo llamaría de crisis liberal.

—¿Crisis liberal? Pero si el liberalismo es el rey.

—Sí, pero para mí el liberalismo no es un tipo de sociedad ni siquiera una manera de gestionar la economía, el liberalismo no quiere decir nada. El liberalismo es una crisis, es decir, un momento en el que se liquida el Estado que exageró un poco, que se apoderó de la sociedad porque se volvió represivo o simplemente corporativista. En América latina se está liquidando el viejo Estado nacional popular en plena descomposición. Pero esa no es ninguna solución. El liberalismo es un aspirador. Allí donde había burocracia, nomenclatura y clien-

telismo, el liberalismo limpia. Pero una vez que se limpió la casa, ¿dónde están los muebles? El liberalismo no amuebla ni llena la heladera. Hacen falta empresarios, un Estado activo, hacen falta sindicatos y partidos políticos que se ocupen de distribuir la riqueza a todas las categorías de la población. En suma, una sociedad industrial en toda su complejidad, con sus conflictos sociales, sus organismos políticos. La gente como Vargas Llosa que hace de la crisis liberal un paraíso son niños chicos que terminan fracasando de manera lamentable porque tienen una visión tan alejada de la realidad, tan indiferente frente a la realidad social que nadie que sea un poco serio puede seguirlos. Lo que digo entonces es que estamos en este período de vacío llenado por el intermedio liberal pero que debe ser reemplazado, y ése es el trabajo de los intelectuales, lo más rápidamente posible por nuevos debates, por nuevos compromisos.

—Siguiendo su razonamiento y tomando dos países geográficamente extremos como la Argentina y Rusia, puede decirse entonces que en ambos países se está viviendo un período de aspiración, de vacío liberal.

—Y sí, eso les dije tanto a Yeltsin como a Egor Gaidar y a Menem. Les dije: el paso a la economía de mercado es necesario, es ineluctable, hay que hacerlo absolutamente, pero no es una solución en sí misma. Es sólo una condición necesaria. Mire lo que ocurre en Europa. Aquí sabemos muy bien que tener un Estado sólido, honesto, un sistema jurídico serio, tener libertad de pensamiento y libertad para debatir, es tan indispensable como la economía de mercado.

—De alguna manera, los europeos hicieron el camino inverso al que Menem y Yeltsin siguen hoy.

—Sí, sí. En Europa construimos el Estado antes de construir el mercado. Pero ni la Argentina ni Rusia cuentan hoy con un Estado.

### CW ESTUDIANTES

**DISEÑADORES GRAFICOS**

- Computadora Por Hora
- Impresión láser color en Canon
- Impresión láser b/n en 600 y 1200 dpi (hasta A3 y Tabloid)
- Fotocopias color y b/n (hasta A3 y Tabloid)
- Zona de corte y armado
- Anillado
- Omnicróm
- Biblioteca

**¡¡¡EL MEJOR LUGAR PARA TRABAJAR!!!**

Computer Work Center SRL  
Cábilido 3081 ☎ 701-3022

**Página/12 en La Plata**  
Producción periodística y publicitaria.  
48 N° 630 - 5° P - Of. A y B  
Telefax: (021) 211148

**EDUARDO GALEANO**

**"Las Palabras andantes"**

**Su último libro EDITORIAL CATALOGOS EN LIBRERIA**

**liberarte**

**Corrientes 1555 Tel. 40-7098**





# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

CONTRATAPA



Mucha gente me pregunta qué pasa por la cabeza de un escritor el día que se sienta a ver una película sobre un libro suyo. Hace un par de semanas fui al laboratorio a ver los primeros campeones de *Una sombra ya pronto serás*, que Héctor Olivera está filmando bajo un sol de infierno en un imposible lugar de La Pampa llamado Chacharramendi, en los campos de Carhué y en las salinas cercanas a Viedma. Los cineastas llaman "campeones" a esas imágenes sueltas y repetidas diez veces que luego, en el montaje, formarán el todo de una película. Hay que ser muy sagaz para adivinar a través de esos trozos de celuloide sin ruidos ni música cuál será el resultado el día del estreno. Pero si las imágenes son tan estremecedoras como las que está iluminando Félix Monti, y los actores tan buenos como los que yo vi, hay indicios para pensar que Olivera está haciendo una gran película.

Primeras tomas: la insondable llanura y en el medio un mundo de neón. Miguel Angel Solá de traje claro, polvoriento, sentado sobre el mojon del kilómetro 1994. Un clima de extrañeza, de espera, de violencia contenida. La Argentina de nadie, el lugar de los sueños destrozados y las esperanzas renovadas.

La imagen más recurrente que me acompañó al escribir la novela fue la de un hombre que espera en vano al borde de una ruta desierta. Es un ingeniero en informática que regresó al país después de la dictadura. El tipo intuye que por más que viaje, aunque suba a trenes y camiones, no va a ninguna parte. Sin saber por qué, camina y se hace preguntas que no puede contestar. De pronto, empieza a cruzarse con otros personajes que lo arrastraban a la gran aventura de su vida. Coluccini, un viejo acróbata de circo que finge ser italiano, lo llama por el nombre de su último socio que se llevó todo para salvarse en Australia: Zárate a secas. Nadia, la adivina que va de un pueblo a otro, descubre en el tarot que es un hombre "cansado de llevarse puesto". Lem, una aparición fantasmal a bordo del auto más caro del mundo, será su socio para apostar contra el destino. Barranté, el último peronista, parece una entrañable sombra del pasado.

Mientras escribía la novela, mi Zárate siempre tuvo la cara de Miguel Angel Solá. Ahora, tres años después, él está ahí, con anteojos negros y un bolso en la mano. Esta semana fui a encontrarme con mis personajes en las salinas de Río Negro. Me topé con un Solá-Zárate azorado, tenso, a la defensiva; un testigo que se deja llevar a cualquier parte, por curiosidad o desidia. Tal vez por algo más profundo y terrible: está solo de toda soledad. Igual que los otros. Pepe Soriano compone un Coluccini gigantesco, sorprendente de humor y malicia. Eusebio Poncela, venido de las películas de Almodóvar, cambia de registro para hacer de Lem y alcanza cumbres de misterio y sutileza. No va en un Jaguar sino en un Rolls Royce salido de otra de mis novelas. El Barranté de Brandoni me transmitió una infinita ternura y, como cuando lo estaba escribiendo, me hizo salir un lagrímón. La adivina que interpreta Alicia Bruzzo es exactamente como la había soñado: un regalo de exuberancia y picardía trágica.

Yo, que adoro el cine, nunca había vivido un clima de una filmación. La semana pasada,



Miguel Angel Solá y Pepe Soriano en una escena de "Una sombra ya pronto serás".

## SOMBRAS

Por Osvaldo Soriano

a cuarenta kilómetros de Viedma, me impactaron el talento, el amor y el sacrificio con que se hace el cine argentino al que algunos niegan derecho a la vida. Setenta personas se mueven detrás de la cámara: Duermen en moteles, se levantan antes del amanecer, comen lo que haya a mano, trabajan doce o catorce horas por día y muchas veces lo que consiguen es superior a la millonaria parafernalia de Hollywood. Todavía no puedo juzgar cómo será la película cuando se estrene en mayo, pero cada uno de esos hombres y mujeres que están en el desierto, entrega cada día su corazón.

Pepe Soriano, que hizo la hazaña de interpretar a Franco en España, se ha convertido en Coluccini. Ni siquiera mientras dormita en un ómnibus parado a la vera del camino deja de ser ese adorable embaucador que, subido a una montaña de sal, va a hablar con el propio Jesucristo. Sabe del personaje todo lo que yo ignoro: cómo era veinte años antes de meterse en la aventura que cuentan la novela y la película, qué haría si le llovieran piedras en la cabeza y qué le ocurriría el día que llegue a Bolivia, si llega. Solá mira, asimila, y se transforma. Es el caminante que en el libro "está cansado de llevarse puesto" y se deja arrastrar a todas las aventuras. El día que estuve en la filmación, Olivera dirigía el terrible momento en que Zárate encuentra muerto a Lem.

El ambiguo personaje que tiene un vacío de

diez años en la memoria, que ha manejado un Rolls entre Alaska, Singapur y la Argentina, se ha pegado un balazo ahí donde se termina el camino. Eusebio Poncela, que es pura locura fuera de cámara, ha creado un complejo peregrino que viene a enfrentarse de una buena vez su destino. Ahora está ahí, con un poco de tinta roja en la sien y Miguel Angel Solá tiene que sentir que con la muerte de Lem ha perdido otra parte de sí mismo. Monti pone la cámara en el hueco de la puerta del Rolls, y el cameraman espera la orden del director. Veinte pasos más allá, con la cabeza entre las manos, Solá busca bien adentro de su propio dolor hasta que oye la voz de Olivera que grita: "¡Acción!". Lo que sigue no lo olvidaré nunca, pase lo que pase con la película: la cara que se asoma al coche sufre un breve sobresalto, los ojos se le ponen rojos y se nota que las piernas lo abandonan por un instante.

La noche anterior, encerrados en una pieza de hotel en Viedma, Olivera y yo trabajamos de nuevo las escenas del final. No hay discusión: hemos compartido muchos días de trabajo para tomar decisiones que tienen que engrandecer el relato de cine, tan distinto al de la literatura. El Gordini se ha convertido en un Kaiser Carabela, más sólido en la pantalla, más servicial para el movimiento de actores y el trabajo de la cámara. El Jaguar se ha vuelto Rolls Royce, más mágico, más imposible en estas pampas. Diego Torres y Gloria Carrá, los chicos que creen ir hacia Cleveland, Ohio, conservan el venerable Mercury de los años cuarenta.

Todos se cruzan en un motel con estación de servicio a mil kilómetros de Buenos Aires. Esos son los días más duros para actores y técnicos. Olivera ha hecho pintar el edificio de azul y construir una oficina en la que ocurre buena parte de la trama. Allí se filmaron las primeras escenas que ellos no conocen toda-

vía porque los rollos de película se revelan en un laboratorio de Buenos Aires y el equipo recién se reunirá aquí a principio de enero. En la Costanera Sur Olivera va a rodar los interiores y el temible vuelo de Coluccini sobre la cima de un silo abandonado. En eso trabajarán acróbatas y gente de circo que apoyarán a Pepe Soriano para que Coluccini desafie las leyes de la física y la razón.

El 15 de enero la última escena estará en celuloide y comenzará el trabajo de montaje, sincronización, doblaje, puesta de música, y todo lo demás. Oficios que ignoro y admiro. Decía François Truffaut que una película se hace buena o mala en el montaje. Allí se salva o se hunde. No sé qué hay de cierto en eso, pero el material que viene del desierto es de primera. No recuerdo imágenes más fuertes de ese lugar emblemático que el escritor Drieu La Rochelle llamó "vértigo horizontal". No hay nada de qué agarrarse en esa llanura. Hombres y mujeres están desnudos y a solas con ellos mismos. Los mitos se derrumban: ni gauchos generosos ni paisajes amables. La condición humana puesta entre el cielo y el infierno. Elvacio. Allí se van a mostrar los argentinos en su bien y en su mal. Generosos, pícaros, chantas, canallas. Al final de la película, uno de ellos, el que ha pasado la vida en un circo, se presenta por fin ante Dios. Quiere saber si nos absuelve o nos condena. Pepe Soriano escucha la sentencia. Hay un tren que espera, sin maquinista ni destino. Miguel Angel Solá sube, corre por el pasillo de un vagón a otro, y ni yo sé cómo termina porque no estaba allí cuando Olivera filmó la última toma. Y por más que me fije en el libro es inútil: entre novelas y cine hay extraño milagro que, si se produce, recién estallará cuando las luces se apaguen y en la pantalla aparezcan los viajeros perdidos. Sombras, como nosotros.

